ZFORCE 800 Trail

Manual del usuario

LEER ESTO MANUAL CUIDADOSAMENTE

Contiene importante información de seguridad

Este ROV no debe ser operado por menores de 16 años.
Se prohíbe a los pasajeros menores de 12 años.

CONTENIDO

Sistema EVAP (Sistema de Control de Emisiones Evaporativas)	7
Catalizador	7
Palabras clave	8
Introducción	11
Números de identificación del vehículo e información clave	12
Especificaciones del ZFORCE 800 Trail	13
Seguridad del operador	24
Precauciones generales de seguridad	24
Responsabilidades del Propietario	28
Temor a una conducción segura	32
Etiquetas de seguridad, ubicaciones y advertencias	33
Protector de ocupantes	60
Enganche y Cabrestante	63
Controles primarios	69
Controles Secundarios	74
Otras Funciones	81
Sistema CVT	82
Indicadores y avisos del salpicadero	86

Indicadores y advertencias 87
Funcionamiento del vehículo 95
Período de rodaje 95
Viscosidad recomendada del aceite del motor 96
Inspección previa a la conducción 97
Acelerador 97
Freno de pie 98
Arranque del motor 98
Cambio de la transmisión 99
Responsabilidades del conductor 103
Ejercicios prácticos 106
Manejo del vehículo 109
Arrastre y remolque de cargas 114
Funcionamiento del cabrestante 119
Mantenimiento 129
Definición de uso intensivo 129
Lista de comprobación de mantenimiento previa a la conducción 131
Lista de mantenimiento de rodaje 133
Programa de mantenimiento periódico 135
Registro de inspección y servicio 142

Procedimientos de mantenimiento 144
Filtro de aire 144
Inspección de los niveles de aceite del motor 147
Ajuste del juego de válvulas del motor 152
Velocidad de ralentí del motor 152
Caja de cambios delantera y trasera 153
Eje delantero y trasero 155
Sistema de refrigeración 157
Bujías 161
Batería 166
Frenos 170
Suspensión Lubricación y Ajuste 173
Ruedas 178
Eléctrico 180
Limpieza y Almacenamiento 184
Lavado del vehículo 180
Encerar el vehículo 180
Realizar Reparaciones 181
Comprobar los Neumáticos 181
Aceite y Filtro 181
Filtro de Aire/Caja de Aire 181

Comprobar los niveles de líquido 182
Estabilizar el Combustible 182
Almacenamiento de la batería 182
Lubricar 183
"Nebulizar el motor 183
Transporte del vehículo 183
Diagnóstico del problema del vehículo 183
El motor no gira 184
El motor pita o golpea 185
El motor se para o pierde potencia 186
El motor gira pero no arranca 187
El motor petardea 188
Luz indicadora de mal funcionamiento de EFI 189
Luz indicadora de mal funcionamiento de EPS 190
Diagnóstico y solución del fallo de la dirección asistida electrónica (EPS) 191
Información sobre la garantía 192
Cambio de propietario 192

Prólogo

Bienvenido

Gracias por comprar un vehículo CFMOTO, y bienvenido a nuestra familia mundial de CFMOTO.
entusiastas. No deje de visitarnos en línea en www.cfmoto.com.mx para conocer las últimas noticias, presentaciones de nuevos productos, próximos eventos y mucho más.

CFMOTO es una empresa internacional especializada en el desarrollo, fabricación y comercialización de vehículos todo terreno, vehículos utilitarios, motocicletas de gran cilindrada y sus componentes principales. Fundada en 1989, CFMOTO se dedica al desarrollo del cultivo de marcas independientes y a la innovación en I+D. En la actualidad, los productos de CFMOTO se distribuyen a través de más de 2.000 compañeros de todo el mundo en más de 100 países y regiones. CFMOTO está avanzando en el mundo de los deportes de motor, y su objetivo es suministrar productos superiores a distribuidores y aficionados de todo el mundo.

Para un funcionamiento seguro y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. Su manual contiene instrucciones para el mantenimiento menor. La información sobre reparaciones mayores se encuentra en el Manual de Servicio CFMOTO. Su concesionario CFMOTO es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su total satisfacción. Asegúrese de volver a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

Debido a las constantes mejoras en el diseño, calidad o configuración de los componentes de producción, pueden producirse algunas discrepancias menores entre el vehículo real y la información presentada en este manual. CFMOTO se reserva el derecho de modificar las características, especificaciones y componentes sin previo aviso ni obligación para con el comprador. Las descripciones y/o procedimientos que aparecen en este manual sólo sirven como referencia. La versión más actualizada de este manual puede estar disponible en el sitio web del consumidor de CFMOTO del mercado en el que resida.

Este manual se aplica a los siguientes modelos CF800SU-2, CF800SZ-2, CF1000SU-3, CF1000SZ-3, CF1000SU-3A, CF1000SZ-3A.

⚠ ADVERTENCIA
Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas que, según el Estado de California, causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Sistema EVAP (Sistema de Control de Emisiones Evaporativas)

(Si está equipado)

Cuando así lo exigen las normativas sobre emisiones medioambientales, este vehículo se fabrica con un sistema de evaporación de combustible (EVAP) para evitar que los vapores de combustible del depósito y del sistema de combustible entren en la atmósfera.
Durante el mantenimiento rutinario, inspeccione visualmente todas las conexiones de las mangueras en busca de fugas u obstrucciones. Asegúrese de que las mangueras no estén obstruidas o dobladas, lo que podría dañar la bomba de combustible o deformar el depósito de combustible. No es necesario ningún otro mantenimiento.
Póngase en contacto con su concesionario si es necesaria una reparación. No modifique el sistema EVAP. La modificación de cualquier parte de este sistema

violan la normativa sobre emisiones medioambientales.

Catalizador

PRECAUCIÓN: Preste atención a lo siguiente para proteger su catalizador:

- Utilice sólo gasolina sin plomo. Incluso la gasolina que contiene un poco de plomo podría dañar los metales reactivos
  contenida en el catalizador y desactivarlo.
- Nunca añada aceite antioxidante o aceite de motor en el silenciador. Hacerlo podría dañar el catalizador.

NOTA

Algunas de las características descritas en este manual pueden no ser aplicables a los modelos vendidos en Norteamérica. Todas las descripciones e instrucciones se dan desde la perspectiva del operador sentado correctamente.

Prólogo

Palabras clave

Una palabra de advertencia llama la atención sobre un mensaje o mensajes de seguridad, un mensaje o mensajes de daños materiales y designa un grado o nivel de gravedad del peligro. Las palabras de señalización estándar en este manual son ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA o AVISO.

Las siguientes palabras y símbolos de señalización aparecen a lo largo de este manual y en su vehículo. Su seguridad está implicada cuando se utilizan estas palabras y símbolos. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual:

⚠PELIGRO

Esta alerta de seguridad y este icono indican un peligro potencial que puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ADVERTENCIA

Esta alerta de seguridad y este icono indican un peligro potencial que puede provocar lesiones personales leves o moderadas y/o daños al vehículo.

⚠PRECAUCIÓN

Esta alerta de seguridad sin icono indica una situación que puede provocar daños en el vehículo.

NOTA o AVISO

Una nota o aviso le alertará sobre información o instrucciones importantes.

Prólogo

NUNCA:

- Operar sin la formación o instrucción adecuadas.
- Circular por vías públicas. Puede producirse una colisión con otro vehículo.
- Circular por carreteras pavimentadas. El pavimento puede afectar seriamente a la maniobrabilidad y el control.
- Operar a velocidades demasiado rápidas para su habilidad, las condiciones o el terreno.
- Consumir ALCOHOL o DROGAS antes o durante la conducción de este vehículo.

SIEMPRE:

- Evite las superficies pavimentadas, que pueden afectar negativamente a la manipulación y el control.
- Utilice técnicas de conducción adecuadas para evitar el vuelco del vehículo en pendientes, terrenos accidentados y al girar.
- Llevar protección ocular, casco y ropa protectora.

Prólogo

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO
SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS

⚠ ADVERTENCIA
Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual y de todas las etiquetas del producto. El incumplimiento de las precauciones de seguridad podría provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA
Los gases de escape del motor de este producto contienen CO, que es un gas mortal y podría causar dolores de cabeza, vértigo o pérdida de conocimiento, incluso la muerte. Evite siempre arrancar el vehículo en zonas con mala ventilación.

Introducción

Gracias por comprar un vehículo CFMOTO, y bienvenido a nuestra familia mundial de CFMOTO.
Entusiastas.

Para un funcionamiento seguro y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. La información sobre reparaciones importantes se describe en el Manual de Servicio CFMOTO, y sólo debe ser realizada por un concesionario y técnico de servicio CFMOTO. Asegúrese de volver a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

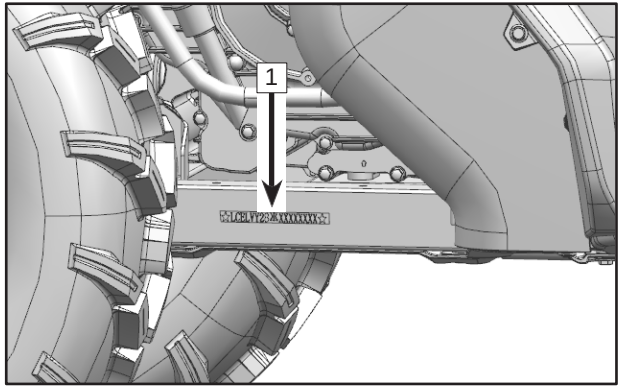
Si tiene preguntas o dudas sobre su vehículo

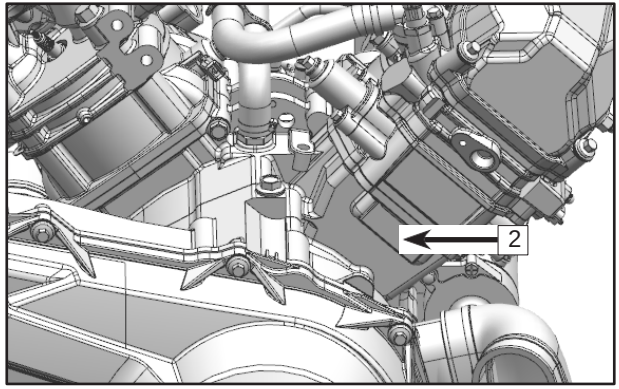
Todas las preguntas o dudas relacionadas con su vehículo deben dirigirse en primer lugar a su concesionario CFMOTO local. Su concesionario es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su total satisfacción. En caso de que su concesionario local no pueda resolver un problema o duda sobre el producto, puede ponerse en contacto con un representante del servicio de atención al cliente de CFMOTO en función del mercado en el que resida.

Introducción

Números de identificación del vehículo e información clave

Anote los números de identificación de su vehículo en los espacios previstos para ello. Saque la llave de repuesto y guárdela en un lugar seguro. Su llave sólo puede duplicarse uniendo una llave en blanco con una de las llaves existentes. Si se pierden las dos llaves, deberá sustituirse todo el conjunto de la cerradura.





1. Número de identificación del vehículo_____

2. Número de serie del motor:_____

Especificaciones

ZFORCE 800 Trail ZFORCE 950 Trail ZFORCE 950 Sport Especificaciones

Artículo	ZFORCE 800 Trail
Longitud total	120,6 pulg. (3065 mm)
Anchura total	54,5 pulgadas (1385 mm)
Altura total	71,6 pulgadas (1820 mm)
Distancia entre ejes	90 pulg. (2286 mm)
Distancia al suelo	10 pulg. (254 mm)
Radio de giro mínimo	179 pulg. (4550 mm) para la versión diferencial 185 pulg. (4700 mm) para no diferencial versión
Peso básico	1388.9 lb. (630 kg)
Capacidad de peso de la caja de carga trasera	150 kg (330,6 lb)
Carga máxima permitida del vehículo	315 kg (694,4 lb)
Capacidades de remolque recomendadas: Peso del enganche de remolque (sin soporte) Peso del remolque y de la carga	 68 kg (149,9 lb) 1499 lb. (680 kg)
Modelo y tipo de motor	2V91W-B
Tipo	Bicilíndrico en V, 4 tiempos, refrigeración líquida, 8 válvulas, SOHC

Especificaciones

Artículo	ZFORCE 800 Trail
Diámetro × Carrera	3,5 pulg. × 2,4 pulg. (91 mm × 61,5 mm)
Desplazamiento	800 ml
Relación de compresión	10.3 : 1
Tipo de arranque	Arranque eléctrico
Tipo de lubricación	Lubricación por presión/salpicadura
Refrigerante del motor: Tipo Capacidad Proporción de mezcla	 Disponible comercialmente - Seguro para motores de aluminio 4.33 qt. (4.1 L) 50% refrigerante / 50% agua destilada
Aceite de motor: Tipo Volumen de aceite del motor: Cambio de Capacidad / Filtro de Aceite	 SAE 10W-40 / SAE 5W-40 / SAE 15W-40 (Consulte la tabla de viscosidad del aceite en la página 96) 2.75 qt. (2.6 L) 2,64 qt. (2,5 L)
Transmisión Tipo Volumen de aceite del motor	 SAE 75W-90 GL-5 0,63 qt. (0,6 L)

Especificaciones

Artículo	ZFORCE 800 Trail
Caja de cambios delantera Aceite:	
Tipo	SAE 80W-90 GL-5
Volumen:	
Cambio periódico de aceite	8.5 oz. (250 mL)
Aceite de la caja de cambios trasera:	
Tipo	SAE 80W-90 GL-5
Volumen	
Cambio periódico de aceite	13,5 oz. (400 mL)
Filtro de aire	Tipo de papel
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo de 87 octanos o superior
Capacidad del depósito de combustible	37 litros
Cantidad de reserva de combustible cuando parpadea el indicador de combustible (aproximada)	5 litros

Especificaciones

Artículo			ZFORCE 800 Trail	ZFORCE 950 Trail
Tipo de bujía			DCPR8E (NGK)	CR8EK (NGK)
Separación entre bujías			0.031 in. ~ 0.035 in. (0.8 mm ~ 0.9 mm)	0.026 in. ~ 0.030 in. (0.65 mm ~ 0.75 mm)
Transmisión	Transmisión		CVT + Caja de cambios	CVT + Caja de cambios
	Cambio de marchas/Orden		Manual / P-R-N-H-L	Manual / P-R-N-H-L
	Relación CVT		0.70 ~ 2.88	0.70 ~ 2.88
	Relación de transmisión	Marcha corta	6.585	6.585
		Alta velocidad	2.975	2.975
		Invertir	5.807	5.807
Chasis			Tubo de acero	Tubo de acero
Neumáticos:				
Tipo			Tubeless	Tubeless
Delantero			26×8.00-14 6PR(59K)	26×8.00-14 6PR(59K)
			26×9.00-14 6PR(66K)	26×9.00-14 6PR(66K)
Trasero			4x110 mm	4x110 mm
Patrón de tornillos de rueda				

Especificaciones

<table>
<tr><th>Artículo</th><th>ZFORCE 800 Trail
ZFORCE 950 Trail</th><th>ZFORCE 950 Sport</th></tr>
<tr><td>Presión de los neumáticos:
Frente

Trasera</td><td>Presión de neumáticos recomendada: 80 kPa Presión de neumáticos a plena carga: 80 kPa Presión de neumáticos recomendada: 100 kPa Presión de neumáticos a plena carga: 100 kPa</td><td>Presión de los neumáticos recomendada: 100 kPa Presión de los neumáticos a plena carga: 100 kPa
Presión de los neumáticos recomendada: 100 kPa Presión de los neumáticos a plena carga: 120 kPa</td></tr>
<tr><td>Sistema de frenos:</td><td colspan="2">Ejes delanteros: Doble disco / Ejes traseros: Doble disco</td></tr>
<tr><td>Tipo de freno de pie / Funcionamiento</td><td colspan="2">Accionamiento por pedal
Disco en las cuatro ruedas</td></tr>
<tr><td>Tipo de freno de estacionamiento / Funcionamiento</td><td colspan="2">Accionamiento manual
Sólo freno de disco mecánico en rueda trasera (si está equipado) / P de estacionamiento</td></tr>
<tr><td>Tipo de líquido de frenos</td><td colspan="2">PUNTO 4</td></tr>
<tr><td>Suspensión:
Suspensión delantera
Suspensión trasera</td><td colspan="2">Suspensión independiente de bieletas de doble brazo en A</td></tr>
</table>

Especificaciones

Artículo	ZFORCE 800 Trail
Amortiguador: Amortiguador delantero Amortiguador trasero	Aceite Aceite
Recorrido de las ruedas: Recorrido de la rueda delantera Recorrido de la rueda trasera	255 mm (10,03 pulg.) 305 mm
Sistema eléctrico: Encendido Carga Batería	Electrónica A/C rectificado 600 W a 5000 rpm 12 Vcc / 30 Amp Hr

Artículo	ZFORCE 950 Trail	ZFORCE 950 Sport
Amortiguador: Amortiguador delantero Amortiguador trasero	 Airbag Airbag	 Airbag Airbag
Recorrido de las ruedas: Recorrido de la rueda delantera Recorrido de la rueda trasera	 255 mm (10,03 pulg.) 305 mm	 307 mm (12,1 pulg.) 12,5 pulgadas (317,5 mm)
Sistema eléctrico: Encendid o Carga Batería	 Electrónica A/C rectificado 600 W a 5000 rpm 12 Vcc / 30 Amp Hr	 Electrónica A/C rectificado 600 W a 5000 rpm 12 Vcc / 30 Amp Hr

Seguridad del operador

Precauciones generales de seguridad

⚠ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias contenidas en este manual puede provocar lesiones graves o la muerte. Este vehículo no es un juguete y su manejo puede resultar peligroso. Este vehículo se maneja de forma diferente a otros vehículos, como los automóviles. Puede producirse una colisión o un vuelco rápidamente, incluso durante maniobras rutinarias como girar o pasar por encima de obstáculos, si no toma las precauciones adecuadas.

Lea este manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos de funcionamiento antes de conducir este vehículo.

Restricciones de edad

Este vehículo es un **VEHÍCULO ADULTO SOLAMENTE**. Su uso está prohibido a menores de 16 años. No se permiten pasajeros menores de 12 años en los vehículos CFMOTO diseñados para el transporte de pasajeros.

Conozca su vehículo

Como operador del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, de la seguridad de los demás y de la protección del medio ambiente. Lea y comprenda el manual del propietario, que incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluidos los procedimientos de funcionamiento seguro.

Seguridad del operador

Modificaciones del equipo

CFMOTO se preocupa por la seguridad de nuestros clientes y del público en general. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente a los consumidores que no instalen en un vehículo, ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o la potencia del vehículo, ni realicen ninguna otra modificación en el vehículo para estos fines. Cualquier modificación del equipamiento original del vehículo crea un peligro sustancial para la seguridad y aumenta el riesgo de lesiones corporales. La garantía de su vehículo quedará anulada si se ha añadido al vehículo cualquier equipo accesorio no homologado, o si se ha realizado cualquier modificación en el vehículo que aumente su velocidad o potencia.

NOTA:

La adición de ciertos equipos accesorios que pueden cambiar las características de manejo y rendimiento del vehículo incluyen, pero no se limitan a; segadoras, cuchillas de arado, neumáticos de gran tamaño, pulverizadores, bastidores grandes, kits de elevación y remolques. Utilice únicamente accesorios homologados y familiarícese con su función y efecto sobre el vehículo.

Evite la intoxicación por monóxido de carbono

Todos los gases de escape de los motores contienen monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareos, somnolencia, náuseas, confusión y, finalmente, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no vea ni huela ningún escape del motor. Los niveles mortales de monóxido de carbono pueden acumularse rápidamente, y usted puede verse rápidamente superado e incapaz de salvarse. Además, los niveles mortales de monóxido de carbono pueden persistir durante horas o días en áreas cerradas o mal ventiladas.

Para evitar lesiones graves o la muerte por monóxido de carbono:

- Nunca haga funcionar el vehículo en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados.
- Nunca haga funcionar el vehículo al aire libre donde los gases de escape del motor puedan entrar en un edificio a través de las aberturas.
  como ventanas y puertas

Seguridad del operador

Evite incendios de gasolina y otros peligros

La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva. Los vapores del combustible pueden propagarse y encenderse con una chispa o llama a muchos metros de distancia del motor. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, siga estas instrucciones:

- Utilice únicamente un recipiente de gasolina homologado para almacenar combustible.
- Nunca llene el recipiente de gasolina en la caja de carga del vehículo o sobre el vehículo. Una descarga de electricidad estática puede inflamar el combustible.
- Cumpla estrictamente los procedimientos adecuados de abastecimiento de combustible.
- Nunca arranque ni haga funcionar el motor si el tapón de combustible no está correctamente instalado. La gasolina es venenosa y puede causar lesiones o la muerte.
- No sifone nunca gasolina con la boca.
- Si ingiere gasolina, le entra en los ojos o inhala vapores de gasolina, acuda inmediatamente al médico.
- Si le cae gasolina encima, lávese con agua y jabón y cámbiese de ropa.

Octanaje mínimo del combustible y advertencias de seguridad

El combustible recomendado para su vehículo es de 87 Octanos como mínimo, combustible premium o de grado medio (se permite una mezcla máxima del 10% de etanol). Se recomienda combustible no oxigenado (sin etanol) para obtener el mejor rendimiento en todas las condiciones.

Seguridad del operador

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva en determinadas condiciones.

Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de llenar el depósito.

Extreme siempre las precauciones cuando manipule gasolina.

Repostar siempre con el motor parado, y al aire libre o en una zona bien ventilada.

No lleve nunca un recipiente de plástico con gasolina en el maletero mientras conduce. La electricidad estática entre la zona de carga y el contenedor podría provocar una chispa.

No fume ni permita llamas abiertas o chispas en o cerca del área donde se realiza el repostaje, o donde se almacena la gasolina.

No llene el depósito en exceso. No llene hasta el cuello del depósito.

Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa.
No arranque nunca el motor ni lo deje en marcha en un recinto cerrado. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden causar pérdida de conocimiento o la muerte en poco tiempo.

Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros problemas de salud. Opere este vehículo sólo al aire libre o en áreas bien ventiladas.

Evite quemaduras con piezas calientes

El sistema de escape y el motor se calientan durante el funcionamiento. Evite el contacto durante y poco después del funcionamiento para evitar quemaduras.

Seguridad del operador

Responsabilidades del propietario

Estar cualificado y ser responsable

Lea atentamente este Manual del Propietario y las pegatinas de advertencia de este vehículo. Realice un curso de formación de seguridad en espacios abiertos si está disponible. Practique a velocidades bajas. Velocidades superiores requieren mayor experiencia, conocimientos y condiciones de conducción adecuadas. Familiarícese completamente con los mandos operativos y el funcionamiento general del vehículo.

Este vehículo es SÓLO PARA ADULTOS. Su manejo está prohibido a los menores de 16 años. Los conductores deben ser lo suficientemente altos como para sentarse correctamente contra el respaldo con el cinturón de seguridad abrochado, para sujetar el volante con ambas manos y ser capaces de alcanzar el recorrido completo de los pedales de freno y acelerador con el pie derecho, y ser capaces de apoyar firmemente el pie izquierdo en el reposapiés.

Puede exigirse a los operadores que dispongan de un permiso de conducir adecuado de acuerdo con la legislación local.

Transporte de pasajeros

- Lleve sólo un pasajero. El pasajero debe estar correctamente sentado en el asiento del acompañante.
- El pasajero debe tener al menos 12 años y la estatura suficiente para estar siempre correctamente sentado contra el respaldo, con el cinturón de seguridad abrochado, asidero y los pies firmemente plantados; el pie derecho en el reposapiés y el izquierdo en el suelo del vehículo.
- No lleves nunca a un pasajero que haya consumido drogas o alcohol, o que esté cansado o enfermo. Éstos ralentizan el tiempo de reacción y dañar el juicio.
- Indique al pasajero que lea las etiquetas de seguridad del vehículo.
- No lleve nunca a un pasajero si considera que su capacidad o su juicio son insuficientes para concentrarse en las condiciones del terreno y adaptarse en consecuencia. Más concretamente, en el caso de los vehículos side-by-side, el pasajero también debe prestar una atención constante al terreno que tiene por delante y ser capaz de prepararse para los baches.

Seguridad del operador

Montar con cuidado

- Este vehículo no es un juguete y su manejo puede ser peligroso. Este vehículo se maneja de forma diferente a otros vehículos como motocicletas o coches. Puede producirse una colisión o un vuelco rápidamente, durante maniobras bruscas como giros bruscos, aceleraciones o desaceleraciones, y al conducir por cuestas u obstáculos si no toma las precauciones adecuadas.
- No conduzca nunca a velocidades excesivas. Conduzca siempre a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad, las condiciones de conducción y su experiencia.
- No intente nunca realizar saltos, deslizamientos laterales, donuts o cualquier otra acrobacia.
- Nunca intente acelerar o desacelerar rápidamente al realizar un giro brusco. Esto puede provocar una volcadura.
- No intente nunca derrapar o deslizarse. Si el vehículo empieza a derrapar o deslizarse, gire a la inversa en la dirección del derrape o deslizamiento. En superficies extremadamente resbaladizas, como el hielo, vaya despacio y con mucha precaución para reducir la posibilidad de derrapar sin control.
- Asegúrese siempre de que no hay obstáculos ni personas detrás del vehículo al dar marcha atrás. Preste atención a los ángulos muertos. Cuando sea seguro proceder marcha atrás, vaya despacio.
- No supere nunca los límites de carga indicados para este vehículo. La carga debe estar bien sujeta. Reduzca la velocidad, permita una mayor distancia de frenado y siga las demás instrucciones de este manual.
- Asegúrese de que la carga está bien distribuida en la caja de carga. De lo contrario, podría cambiar el centro de gravedad y puede provocar una volcadura.

Seguridad del operador

Sistema de protección antivuelco (ROPS)

- La ROPS de este vehículo cumple los requisitos de rendimiento de la norma ISO 3471:2008. La ROPS puede limitar la intrusión de objetos externos y reducir el riesgo de lesiones en caso de vuelco.
- Siga siempre todas las prácticas de funcionamiento seguro descritas en este manual para evitar el vuelco del vehículo.
- No ponga las manos y/o los pies fuera del vehículo cuando conduzca. El ROPS no le protegerá de lesiones en todos los vuelcos.
- Siempre haga que su distribuidor autorizado CFMOTO inspeccione minuciosamente el ROPS si alguna vez se vuelve dañado de alguna manera**s**
- **Sistema de retención de ocupantes**
- Este vehículo está diseñado para transportar un conductor y un pasajero, ambos con el equipo de protección adecuado.
- El conductor y el pasajero deben cerrar las puertas laterales o las redes laterales y utilizar los cinturones de seguridad en todo momento al montar.

Condiciones del terreno

- Evite los giros bruscos, las aceleraciones bruscas y los frenazos repentinos al pasar por la vía pública.
- Vaya siempre despacio y extreme las precauciones cuando circule por terrenos desconocidos. Tómese el tiempo necesario para aprender cómo se comporta el vehículo en diferentes entornos.
- Nunca opere en terrenos excesivamente ásperos, resbaladizos o sueltos hasta que haya aprendido y practicado las habilidades necesarias para controlar este vehículo en tales terrenos. Sea siempre especialmente precavido en este tipo de terrenos.
- No conduzca nunca este vehículo en pendientes demasiado pronunciadas para el vehículo o para sus capacidades. Practique en pendientes pequeñas.

Seguridad del operador

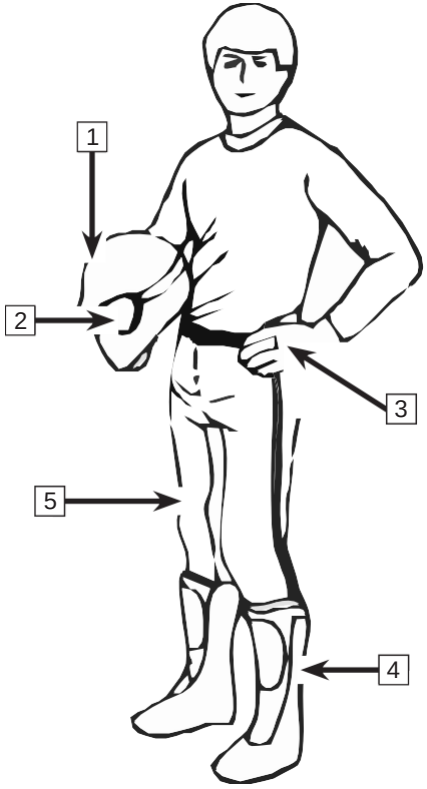
- Siga siempre los procedimientos adecuados para subir o bajar cuestas. Nunca sobrepase la cima de ninguna colina a alta velocidad.
- No intente nunca subir cuestas empinadas o pendientes laterales cuando arrastre un remolque.
- Compruebe siempre que no haya obstáculos antes de operar en una zona nueva. Siga siempre los procedimientos adecuados cuando opere sobre obstáculos o árboles caídos.
- No conduzca nunca este vehículo en aguas profundas o de corriente rápida. Recuerde que los frenos mojados pueden tener una capacidad de frenado reducida. Pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplíquelos varias veces mientras conduce lentamente para dejar que la fricción seque los frenos.
- Asegúrese siempre de aparcar correctamente el vehículo en el tramo de terreno más llano disponible. Coloque la palanca de cambios en PARK, apague el motor y retire la llave antes de abandonar el vehículo.
- No dé nunca por sentado que el vehículo va a ir seguro por todas partes. Los cambios bruscos de terreno causados por agujeros, depresiones, taludes, terrenos más blandos o más duros u otras irregularidades pueden hacer que el vehículo vuelque o se vuelva inestable. Para evitarlo, reduzca la velocidad y observe siempre el terreno. Si el vehículo empieza a volcar, sujete el volante con ambas manos y apoye la espalda en el respaldo del asiento.
- Nunca intente evitar un vuelco con los brazos o las piernas. Mantenga siempre las extremidades dentro de la jaula ROPS.

Seguridad del operador

Seguridad en la conducción

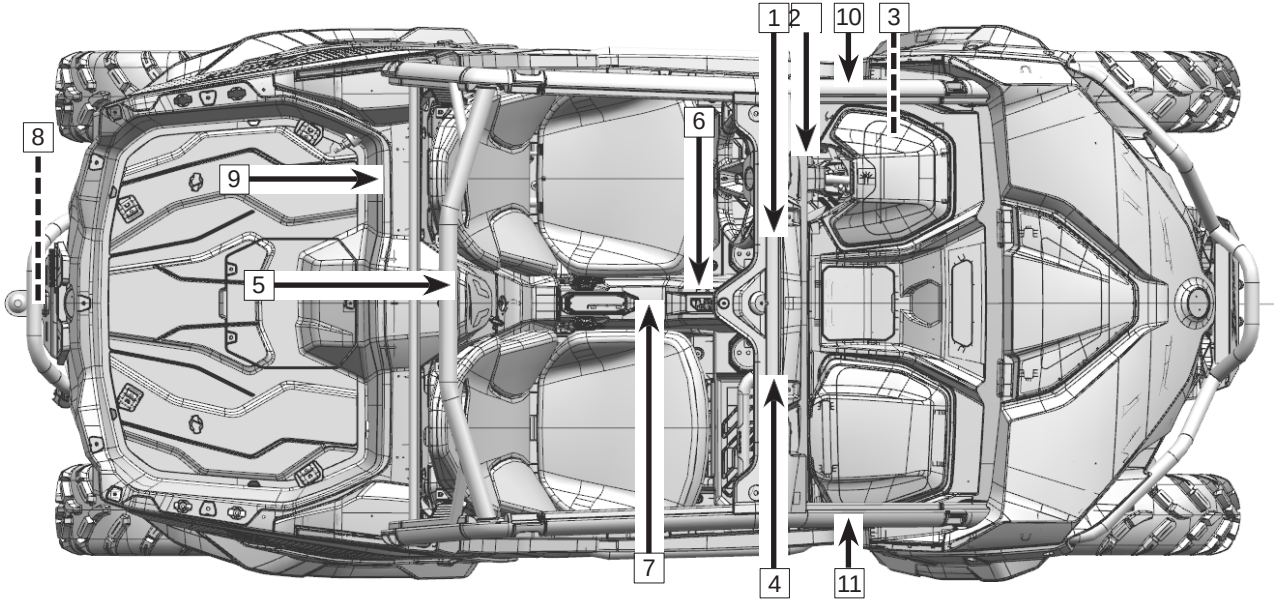
Lleve siempre ropa adecuada al tipo de conducción. El manejo de este vehículo requiere el uso de ropa de protección especial para mayor comodidad y para reducir la posibilidad de lesiones:

1. El casco es la pieza más importante del equipo de protección para la seguridad al rodar. Un casco homologado puede evitar una lesión grave en la cabeza.
2. Protección para los ojos. Un par de gafas o una pantalla facial de casco ofrecen la mejor protección para los ojos. Deben mantenerse limpias y tener un diseño a prueba de roturas. No dependa de las gafas de sol para una protección adecuada de los ojos.
3. Los guantes de estilo todoterreno con almohadillas en los nudillos son los mejores para mayor comodidad y protección.
4. El mejor calzado es un par de botas fuertes por encima de la pantorrilla con talones.
5. Lleva siempre pantalones largos y camisetas de manga larga para proteger brazos y piernas. Los pantalones de montar y un maillot que tenga rodilleras y hombreras proporcionan la mejor protección.



Seguridad del operador
Etiquetas de seguridad, ubicaciones y advertencias

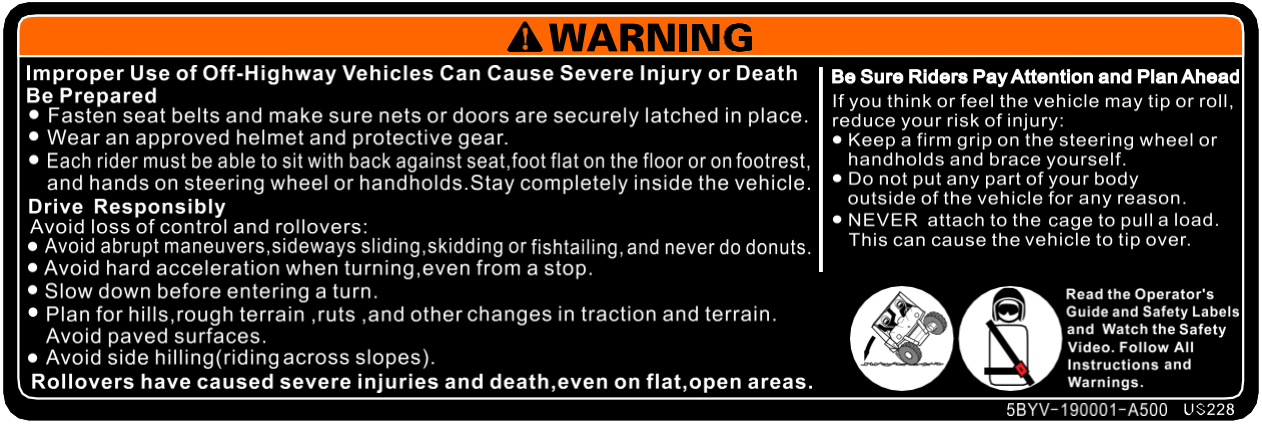
Se han colocado etiquetas de advertencia en el vehículo para su protección. Lea y siga atentamente las instrucciones de cada pegatina. Si una pegatina resulta ilegible o se desprende, póngase en contacto con su concesionario para adquirir una de repuesto. Lea y siga las advertencias de seguridad de este manual.



Seguridad del operador

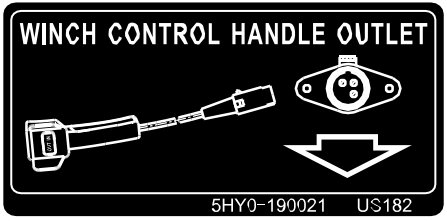
Etiquetas de seguridad ZFORCE 800 Trail

1



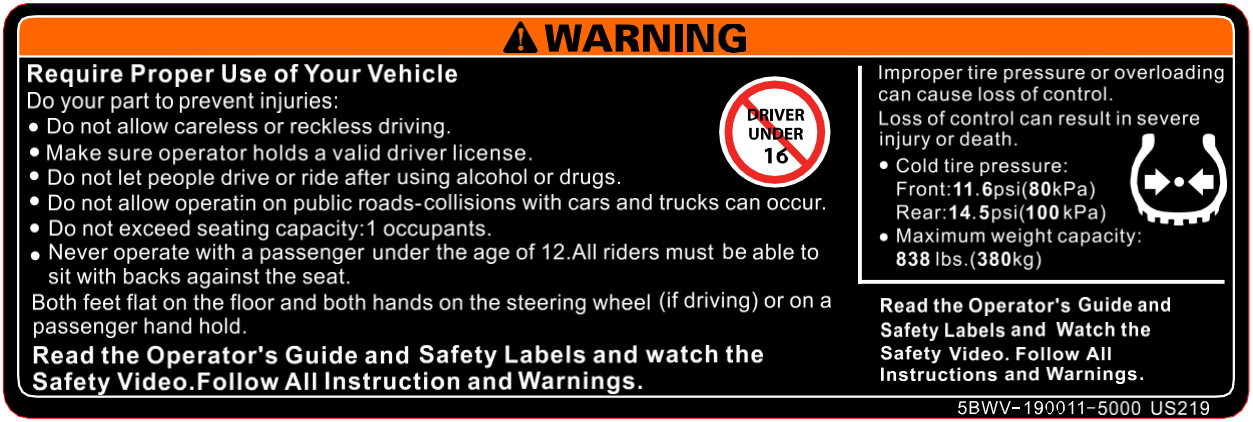
2

3



Etiquetas de seguridad

4

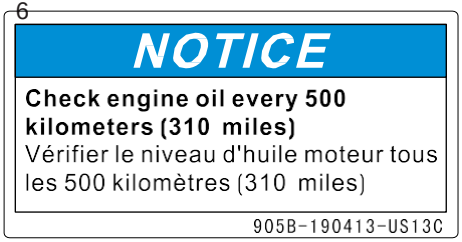


5

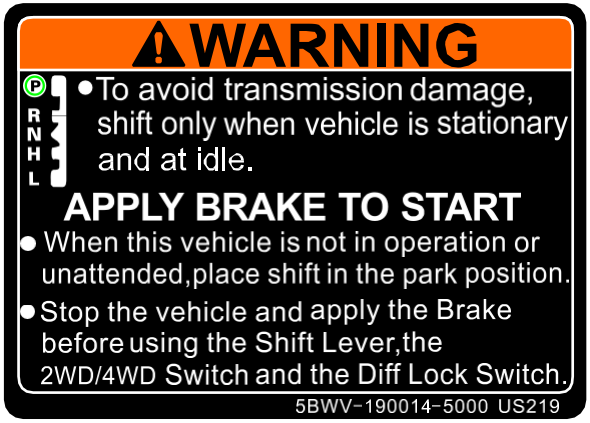
Seguridad del operador

Etiquetas de seguridad

6



7

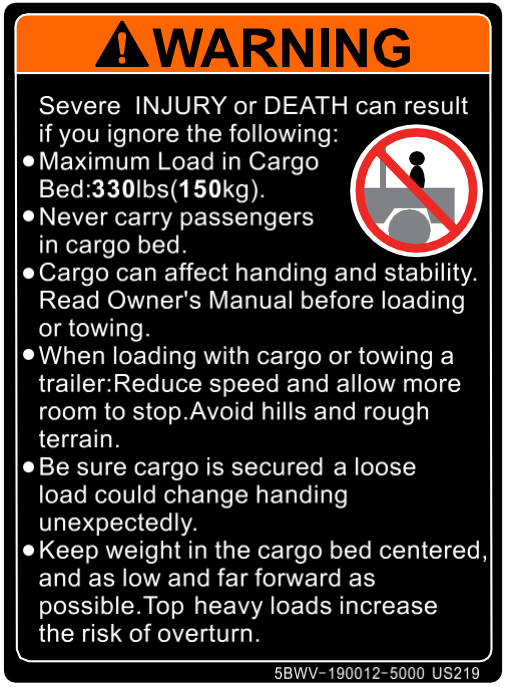


8

Seguridad del operador

Etiquetas de seguridad

9



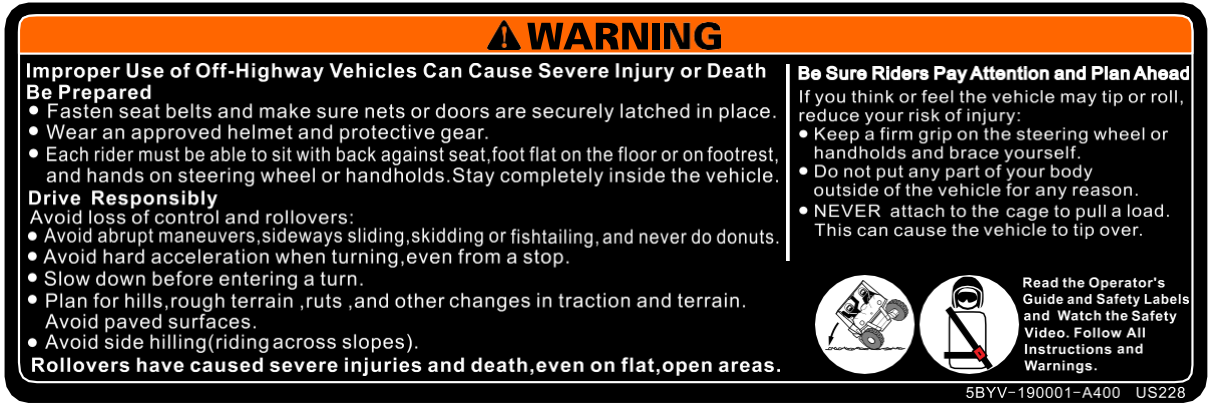
10

11

Funcionamiento seguro - Conducción segura

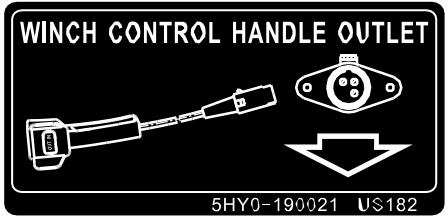
Etiquetas de seguridad ZFORCE 950 Trail ZFORCE 950 Sport

1



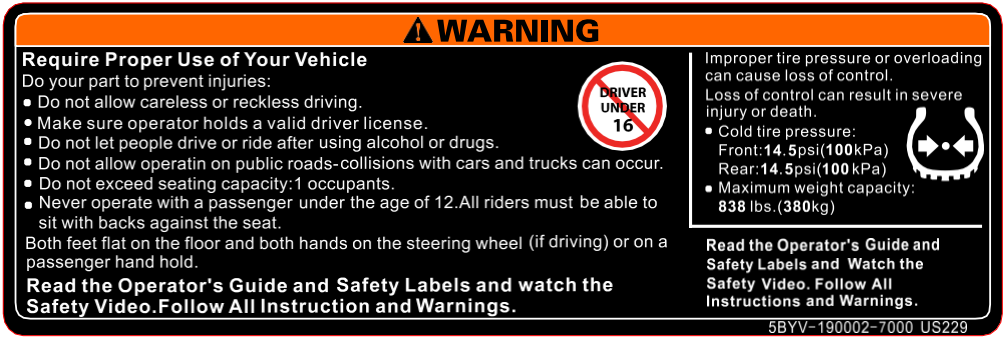
2

3

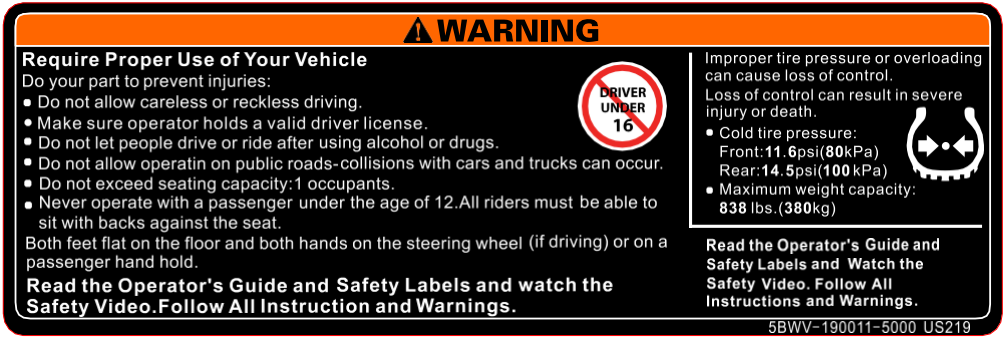


Etiquetas de seguridad

4 ZFORCE 950 Sport

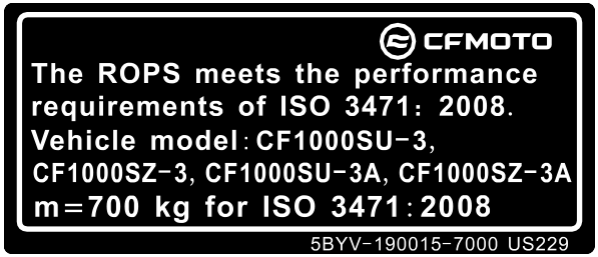


4 ZFORCE 950 Trail

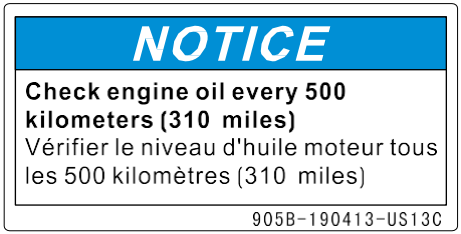


Etiquetas de seguridad

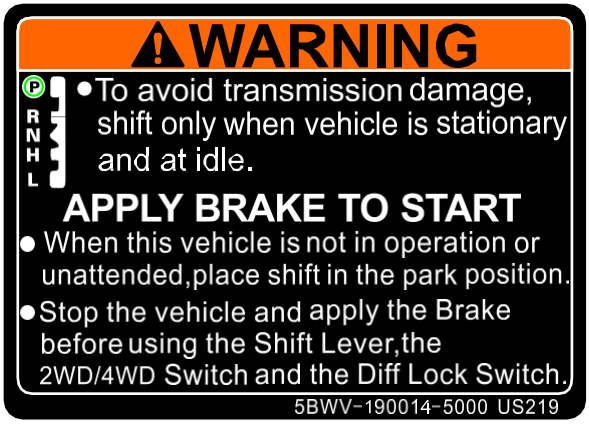
5



6



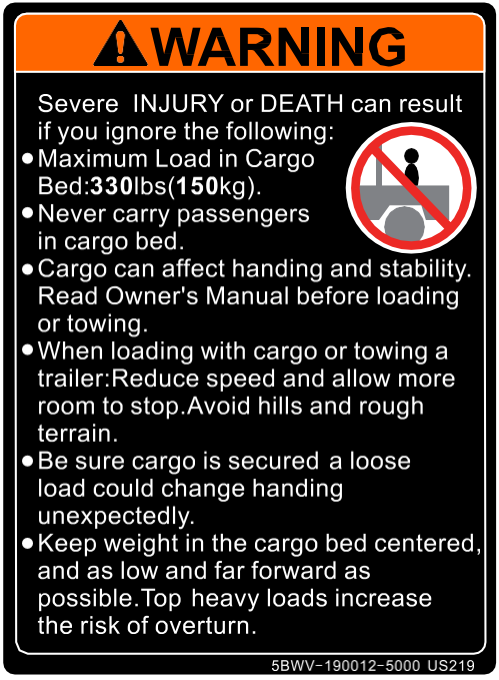
7



8

Etiquetas de seguridad

9



10

11

Seguridad del operador

Advertencias de peligro potencial

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar este vehículo sin la instrucción adecuada.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

El riesgo de accidente aumenta considerablemente si el operador no sabe cómo manejar el vehículo correctamente en diferentes situaciones y tipos de terreno.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Los operadores principiantes e inexpertos deben realizar un curso de formación en seguridad si lo ofrece el concesionario. Los operadores deben practicar regularmente las habilidades aprendidas en el curso y las técnicas de operación descritas en el manual del propietario.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No seguir las recomendaciones de edad para este vehículo.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Pueden producirse lesiones graves y/o la muerte si un niño menor de la edad mínima recomendada conduce este vehículo. Aunque un niño esté dentro del grupo de edad recomendado para conducir el vehículo, es posible que no tenga la destreza, las habilidades o el juicio necesarios para conducirlo de forma segura, por lo que podría sufrir un accidente o sufrir lesiones.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Su uso está prohibido a los menores de 16 años.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Transportar más pasajeros que la capacidad nominal.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Un pasajero que no esté sentado en el vehículo podría salir despedido del mismo de forma inesperada o entrar en contacto con componentes en movimiento, pudiendo producirse en ambos casos lesiones graves o incluso la muerte.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca permita llevar más de un pasajero.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Funcionamiento en superficies pavimentadas como aceras, senderos, aparcamientos o carreteras y calles públicas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Los neumáticos todoterreno están diseñados para su uso fuera de la carretera. La conducción sobre superficies pavimentadas afecta en gran medida a la maniobrabilidad del vehículo, lo que puede provocar la pérdida de control y/o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No conduzca nunca sobre superficies pavimentadas. Si es inevitable, reduzca la velocidad y no realice giros o frenazos bruscos.

Nunca conduzca en carreteras o calles públicas si no está permitido por la ley. Compruebe las leyes locales para determinar si es legal hacerlo.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Conducir este vehículo sin llevar casco homologado, protección ocular y ropa de protección.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Operar sin un casco homologado aumenta el riesgo de sufrir una lesión grave en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Operar sin protección ocular podría provocar un accidente y podría aumentar la posibilidad de sufrir una lesión ocular grave en caso de accidente. Utilizar la motocicleta sin ropa de protección puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Lleve siempre un casco homologado que se ajuste correctamente. Lleve siempre protección ocular (gafas o careta), guantes, camisa o chaqueta de manga larga, pantalones largos y botas por encima de la pantorrilla.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Conducir el vehículo tras haber consumido alcohol o drogas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

El consumo de alcohol y/o drogas podría afectar seriamente al juicio del operador. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del operador podrían verse afectados. El consumo de alcohol y/o drogas antes o durante la conducción de un vehículo podría provocar un accidente con lesiones graves o la muerte.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la conducción del vehículo.

Seguridad del operador

⚠**ADVERTENCIA**

PELIGRO POTENCIAL:

Funcionamiento a velocidades excesivas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Una velocidad excesiva aumenta las posibilidades de que el operador pierda el control, lo que puede provocar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Conduzca siempre a una velocidad adecuada al terreno, la visibilidad y las condiciones de funcionamiento, y a su experiencia.

⚠**ADVERTENCIA**

PELIGRO POTENCIAL:

Intentar toboganes, saltos y otras acrobacias.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Intentar acrobacias aumenta las posibilidades de accidente, incluido el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca intentes deslizarte, saltar o hacer otras acrobacias.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No inspeccionar el vehículo antes de utilizarlo. No realizar un mantenimiento adecuado del vehículo.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Un mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de que se produzcan accidentes o daños en los equipos.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Inspeccione siempre su vehículo antes de cada uso para asegurarse de que está en condiciones de funcionamiento seguras.

Siga siempre los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Extender brazos, manos o piernas fuera de las barras ROPS del vehículo durante la operación.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Pueden producirse lesiones graves en brazos, manos o piernas si el vehículo vuelca o vuelca en un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Mantenga siempre los brazos, manos o piernas dentro del vehículo, las manos en el volante o en la empuñadura, y los dos pies en los reposapiés del vehículo durante la conducción.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No extremar la precaución al operar en terrenos desconocidos.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Un terreno desconocido puede contener rocas, baches u hoyos ocultos que podrían provocar la pérdida de control o el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Desplácese despacio y extreme las precauciones cuando circule por terrenos desconocidos. Esté siempre alerta a los cambios en las condiciones del terreno

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Girar incorrectamente.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Los giros inadecuados pueden provocar la pérdida de control y provocar una colisión o un vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Siga siempre los procedimientos adecuados para girar descritos en el manual del propietario. Practique los giros a baja velocidad antes de intentar girar a mayor velocidad. Nunca gire a una velocidad excesiva.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No extremar la precaución al circular por terrenos excesivamente accidentados, resbaladizos o sueltos.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Operar en terrenos excesivamente rugosos, resbaladizos o sueltos podría causar pérdida de tracción o pérdida de control, lo que podría provocar un accidente o un vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No conduzca en terrenos excesivamente abruptos, resbaladizos o sueltos hasta que haya practicado y aprendido las habilidades necesarias para controlar el vehículo en dichos terrenos. Extreme siempre las precauciones en terrenos abruptos, resbaladizos o sueltos.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Subir cuestas excesivamente empinadas o subirlas de forma inadecuada.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Subir pendientes de forma incorrecta puede provocar la pérdida de control o el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No circule nunca por pendientes demasiado pronunciadas para el vehículo o para sus capacidades. Practique en cuestas pequeñas antes de subir cuestas grandes. Compruebe siempre el terreno antes de subir una cuesta. Nunca suba cuestas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas. Nunca aumente bruscamente el acelerador al subir una cuesta. El vehículo podría volcar hacia atrás. Nunca sobrepase la cima de ninguna colina a gran velocidad. Al otro lado de la cuesta puede haber un obstáculo, un desnivel pronunciado, otro vehículo o una persona.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Bajar cuestas excesivamente empinadas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Una bajada inadecuada puede provocar la pérdida de control o el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No circule nunca por pendientes demasiado pronunciadas para el vehículo o para sus capacidades. Practique en cuestas pequeñas antes de intentar subir cuestas grandes. Compruebe siempre el terreno antes de subir una cuesta. Nunca descienda cuestas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.

NOTA:

Compruebe siempre el terreno antes de descender una pendiente. No descienda nunca a gran velocidad. Evite bajar una cuesta en ángulo. Descienda la cuesta en línea recta siempre que sea posible.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Cruzar indebidamente las colinas y girar en ellas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Cruzar o girar de forma incorrecta en pendientes puede provocar la pérdida de control o el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Extreme las precauciones al girar en cualquier colina. Evite cruzar la ladera de una colina empinada.

AL CRUZAR LA LADERA DE UNA COLINA:

Siga siempre los procedimientos adecuados descritos en el manual del propietario. Evite las cuestas con superficies excesivamente resbaladizas o sueltas.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Se cala, rueda hacia atrás al subir una cuesta.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

El vehículo podría volcar.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Mantenga una velocidad constante al subir una cuesta.

SI SE PIERDE TODA LA VELOCIDAD DE AVANCE:

Cierra el acelerador. Pise el freno. Cuando esté completamente parado, ponga el selector de marchas en la posición de estacionamiento.

SI EL VEHÍCULO EMPIEZA A RODAR:

No accione nunca el motor. Accione con cuidado el freno de pie mientras rueda hacia atrás. Cuando esté completamente parado, mantenga el freno accionado, coloque el selector de marchas en la posición de estacionamiento y determine la mejor manera de cambiar de dirección con seguridad.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar indebidamente sobre obstáculos.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Pasar por encima de obstáculos puede provocar la pérdida de control o el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Antes de operar en una zona nueva, compruebe si hay obstáculos. Siempre que sea posible, evite pasar por encima de obstáculos grandes, como rocas o árboles caídos. Si no puede evitarlos, extreme las precauciones y siga siempre los procedimientos indicados en el manual del propietario.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Derrape o deslizamiento.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

El derrape o deslizamiento puede provocar la pérdida de control. Si los neumáticos recuperan la tracción de forma inesperada, el vehículo podría volcar.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

En superficies resbaladizas como el hielo, circule despacio y extreme las precauciones para reducir la posibilidad de derrapar o deslizarse sin control.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Sobrecargar el vehículo o transportar o remolcar la carga de forma inadecuada.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

La sobrecarga y el remolcado pueden provocar cambios en la maniobrabilidad del vehículo, lo que podría ocasionar la pérdida de control o un
accidente

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No supere nunca la capacidad de carga indicada para este vehículo.

La carga debe estar correctamente distribuida y bien sujeta. Reduzca la velocidad y utilice siempre una marcha corta cuando lleve carga o arrastre un remolque. Deje una distancia mayor para frenar. Siga siempre las instrucciones del manual del propietario para transportar carga o tirar de un remolque.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Circular con el vehículo por aguas profundas o de corriente rápida.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Los neumáticos pueden flotar, causando pérdida de tracción y pérdida de control, lo que puede provocar un accidente o un vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Evite circular por aguas profundas o de corriente rápida. Si es inevitable entrar en aguas que superen la profundidad máxima recomendada, desplácese lentamente, equilibre su peso con cuidado, evite los movimientos bruscos y mantenga un avance lento y constante. No realice giros ni paradas bruscas, ni cambie repentinamente de acelerador. Los frenos mojados pueden tener una capacidad de frenado reducida. Pruebe siempre los frenos después de salir del agua. Si es necesario, accione los frenos varias veces mientras conduce lentamente para secar las pastillas.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Funcionamiento incorrecto en marcha atrás.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

El vehículo podría colisionar con un obstáculo o una persona, provocando lesiones graves.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Antes de poner la marcha atrás, compruebe siempre si hay obstáculos o personas detrás del vehículo. Cuando sea seguro avanzar, retroceda lentamente.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar este vehículo con neumáticos inadecuados, o con una presión de neumáticos inadecuada o desigual.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

El uso de neumáticos inadecuados, o el funcionamiento del vehículo con una presión de neumáticos inadecuada o desigual, podría causar la pérdida de control o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos especificados en el manual del propietario. Mantenga siempre la presión adecuada en los neumáticos.

Seguridad del operador

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Utilizar el vehículo con modificaciones inadecuadas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

La instalación incorrecta de accesorios o la modificación del vehículo pueden provocar cambios en el manejo que podría provocar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca modifique el vehículo mediante la instalación o el uso inadecuado de accesorios. Todas las piezas y accesorios añadidos al vehículo deben ser piezas originales o componentes equivalentes diseñados para su uso en este vehículo, y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones aprobadas. Consulte a su concesionario para obtener más información.

⚠ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar en masas de agua heladas.

LO QUE PUEDE OCURRIR:

Si el vehículo cae sobre el hielo, puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca haga funcionar el vehículo sobre el agua helada.

Seguridad del operador

⚠ ADVERTENCIA
Dejar las llaves en el contacto puede dar lugar a un uso no autorizado del vehículo, con el resultado de lesiones graves o muerte. Retire siempre la llave de contacto cuando el vehículo no esté en uso.

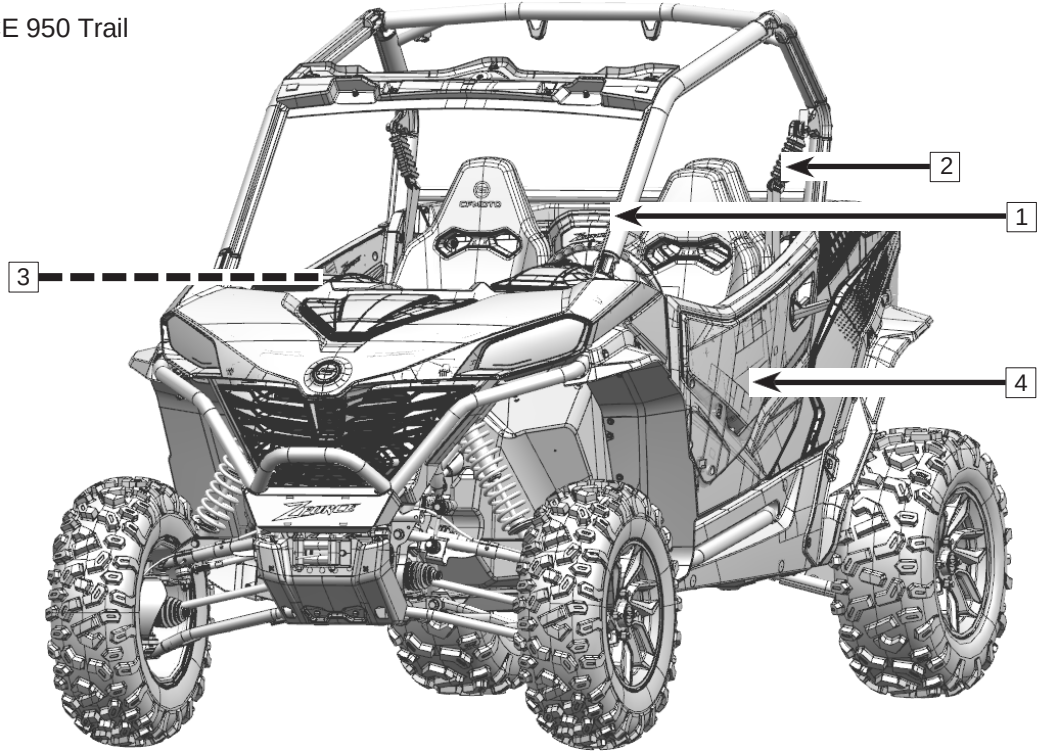
⚠ ADVERTENCIA
Después de cualquier vuelco o accidente, haga que un distribuidor autorizado inspeccione todo el vehículo en busca de posibles daños, incluidos (pero no limitados a) los frenos, el acelerador y los sistemas de dirección.

⚠ ADVERTENCIA
El manejo seguro de este vehículo requiere buen juicio y destreza física. Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que manejan este vehículo tienen un mayor riesgo de vuelco y pérdida de control, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA
Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y después del uso del vehículo. Los componentes calientes pueden provocar quemaduras graves e incendios. No toque los componentes calientes del sistema de escape. Mantenga siempre los materiales combustibles alejados del sistema de escape. Tenga cuidado al circular por hierba alta, especialmente seca.

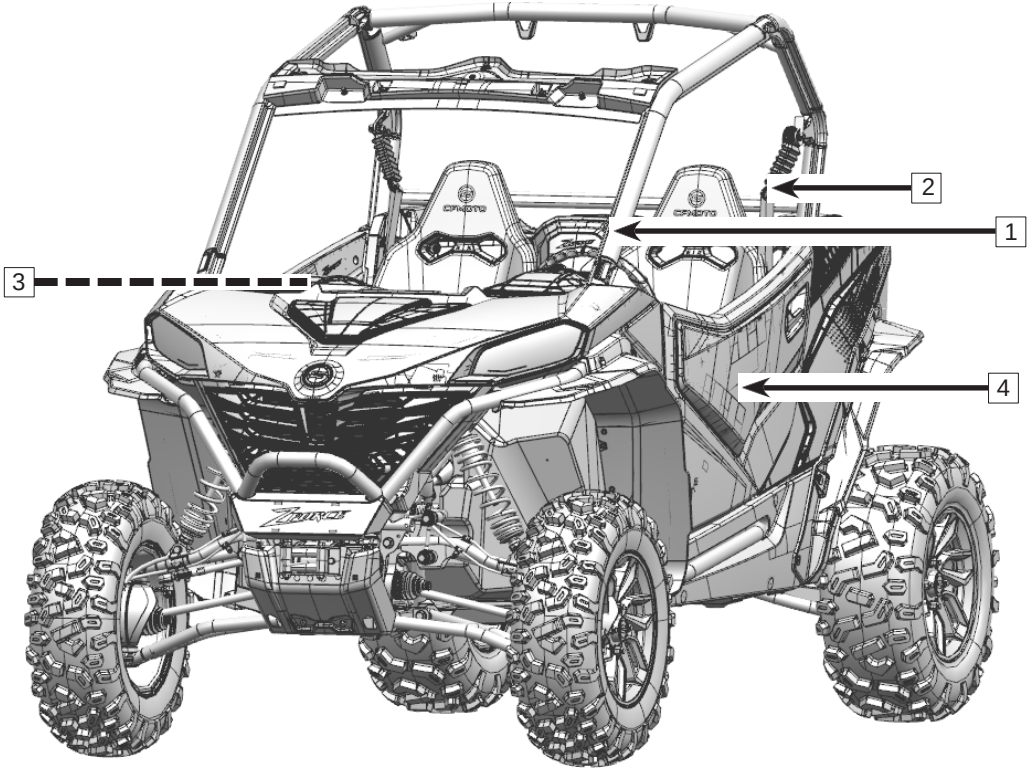
Controles y funciones

ZFORCE 800 Trail
ZFORCE 950 Trail



Controles y funciones

ZFORCE 950 Sport



Controles y funciones

Protector de ocupantes

Bastidor de cabina - (1)

Este vehículo está equipado con un bastidor de cabina que ayuda a proteger a los ocupantes de lesiones en caso de vuelco u otra situación peligrosa. No coloque nunca ninguna parte del cuerpo fuera del bastidor de la cabina mientras el vehículo esté en movimiento.

Cinturón de seguridad - (2)

Este vehículo está equipado con cinturones de seguridad para ayudar a mantener a los ocupantes en la cabina y proteger al conductor y al pasajero en caso de colisión, vuelco o vuelco. Si el cinturón de seguridad no está abrochado durante la conducción, parpadeará una luz indicadora del cinturón de seguridad.

Pasamanos para pasajeros - (3)

En la parte delantera del asiento del pasajero hay un pasamanos. Sujetarse al pasamanos permite al pasajero sujetarse contra el movimiento del vehículo y mantener las manos y el cuerpo dentro de la cabina en caso de vuelco.

NOTA:

Cuando lleve a un pasajero, el operador debe indicarle que se sujete firmemente al pasamanos en todo momento.

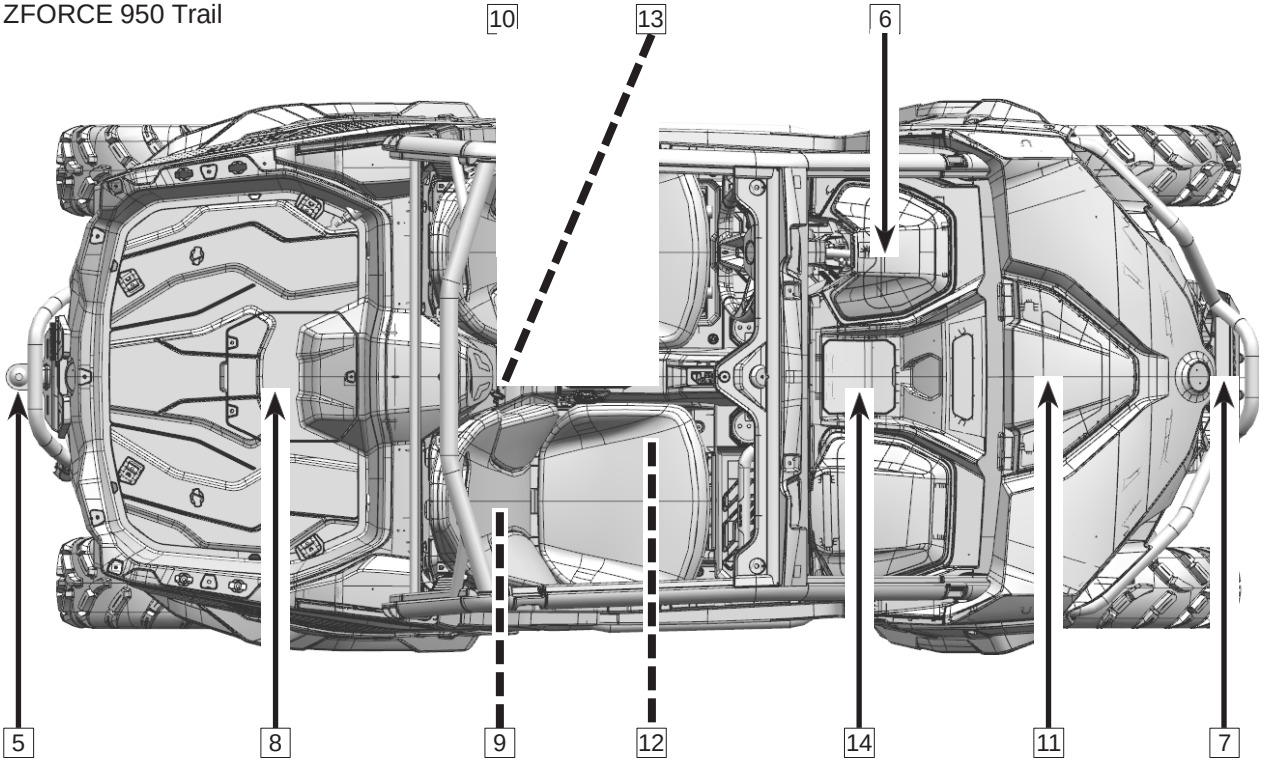
Puerta lateral* / Red lateral* - (4)

Según el mercado, este vehículo está equipado con dos puertas laterales o redes laterales que ayudan a mantener los brazos, las piernas y los hombros dentro del vehículo para evitar posibles lesiones. Cierre siempre las redes laterales o las puertas laterales cuando conduzca el vehículo. Asegúrese de que los puntos de montaje de la red lateral estén bien fijados en el vehículo y abroche el pestillo en el conector de cierre. (*Los vehículos están equipados con redes laterales o puertas laterales como equipamiento de serie según el mercado seleccionado).

Controles y funciones

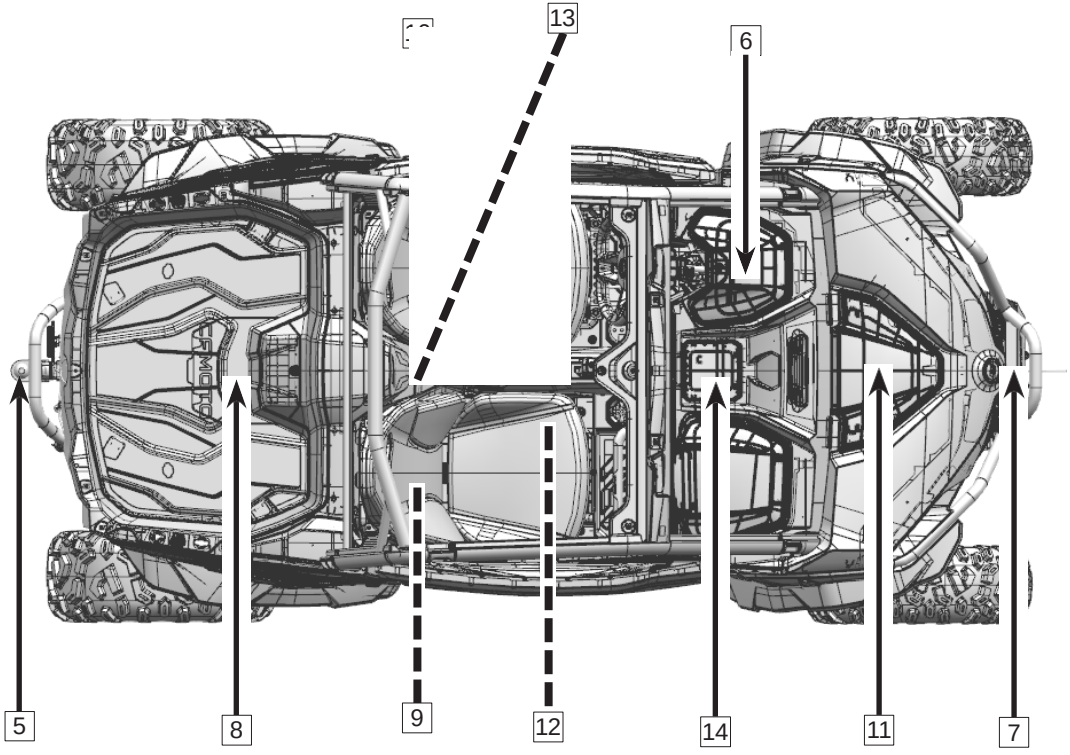
ZFORCE 800 Trail

ZFORCE 950 Trail



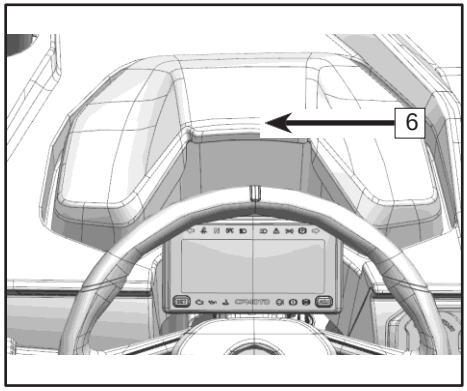
Controles y funciones

ZFORCE 950 Sport



Enganche y cabrestante

Enganche - (5**)**

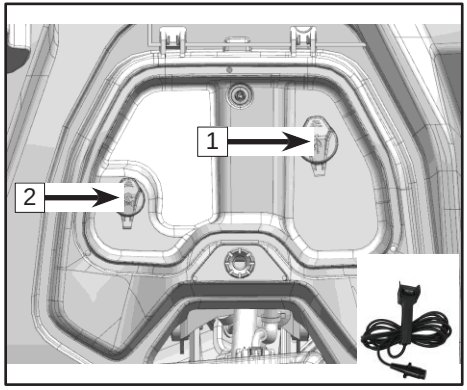


Este vehículo está equipado con un receptor de enganche de tamaño estándar de 2 pulg. × 2 pulg. (51 mm × 51 mm) de tamaño estándar. Consulte a su concesionario sobre el uso del enganche y cómo utilizar un remolque antes de utilizar el vehículo.

Caja de almacenamiento frontal / Toma de control del cabrestante - (6)

La toma de control del cabrestante 2 y el puerto USB 1 se encuentran en la

caja de almacenamiento delantera 6 conecte el controlador del cabrestante con cable a la toma del interruptor de control del cabrestante para accionar el cabrestante.



Controles y funciones

Cabrestante - (7)

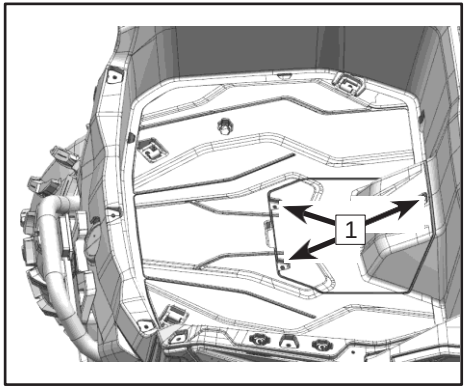
Este vehículo está equipado con un cabrestante de 3500 libras, con un controlador cableado estándar que normalmente se guarda dentro de la caja de almacenamiento delantera. Utilice el cabrestante únicamente con el motor en marcha para mantener la capacidad de la batería. Lea la sección de operación del malacate en este manual antes de operar o consulte con su distribuidor sobre el uso adecuado del malacate.

Tapa de acceso trasero - (8)

Se proporciona una cubierta de acceso trasera para la inspección del área en la parte trasera del motor. Con la cubierta de acceso trasera desmontada, se pueden inspeccionar o reparar determinadas piezas situadas alrededor de la parte trasera del motor.

Desmontaje: Retirar los tres tornillos [1] de la tapa de acceso, tirar hacia arriba y retirar.

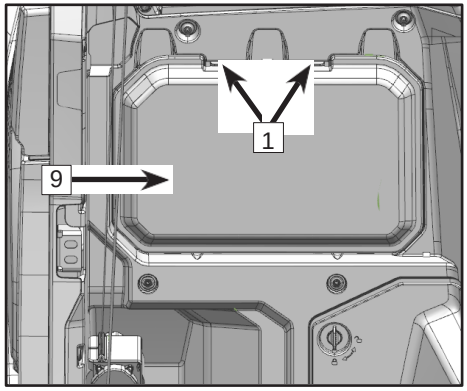
Instale: Alinee la cubierta con los orificios e instale los pernos.



Controles y funciones

Tapa de acceso al filtro de aire - (9)

La tapa de acceso al filtro de aire se encuentra detrás del asiento del acompañante. Retire los cierres [1] , saque la tapa de acceso al filtro de aire y la tapa del filtro de aire, y podrá limpiar y realizar el mantenimiento del filtro de aire.

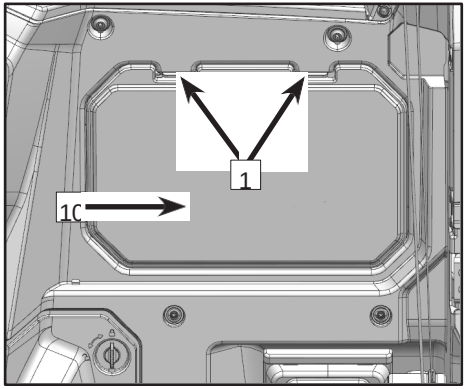


Cubierta ECU y cubierta de servicio - (10)

La tapa de acceso a la ECU se encuentra detrás del asiento del conductor. Una vez retirada la cubierta de acceso a la ECU, se puede realizar el mantenimiento de la ECU, el puerto de diagnóstico de la ECU y la caja de fusibles/relés.

Desmontaje: Mueva el asiento del conductor hacia delante, tire del pestillo del asiento hacia arriba y saque el asiento del conductor, después saque los cierres [1] , y saque la cubierta de la ECU.

Instalación: Alinee las lengüetas bajo la cubierta de acceso a la ECU en los orificios, presione sobre los cierres [1] hacia arriba para fijar la cubierta de acceso a la ECU.



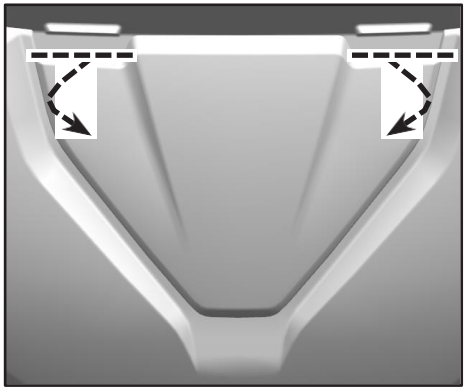
Controles y funciones

Tapa de acceso frontal - (11)

Se proporciona una cubierta de acceso frontal para la inspección y el mantenimiento del conjunto del radiador, el depósito de reserva y el depósito de líquido de frenos.

Desmontaje: Sujete el borde de la cubierta y, a continuación, tire hacia arriba para soltar el pasadores de ojal y retirar.

Instalación: Inserte las lengüetas de la cubierta en los orificios correspondientes del cuerpo, luego alinee los pasadores del ojal y presione hacia abajo.



NOTA:

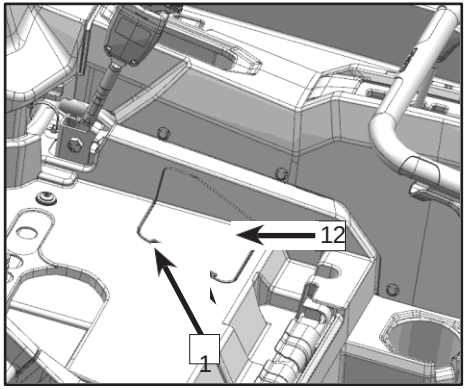
Para facilitar la extracción de la cubierta, aplique de vez en cuando una pequeña cantidad de lubricante a los pasadores de los ojales.

Tapa de acceso a la transmisión - (12)

Cuando sea necesario ajustar el cable de cambio de la transmisión, retire el asiento del acompañante y la cubierta de acceso a la transmisión.

Desmontaje: Retire el asiento del acompañante, saque los cierres 1 , tire hacia arriba la tapa de acceso a la transmisión.

Instalación: Inserte las lengüetas de la cubierta en los orificios correspondientes del cuerpo y, a continuación, presione hacia abajo los cierres 1 de la cubierta de la transmisión.



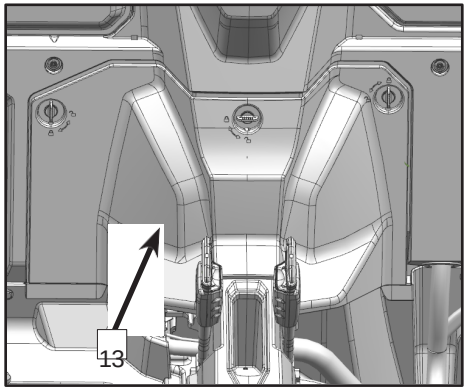
Controles y funciones

Tapa delantera de acceso al motor - (13)

Se proporciona una cubierta de acceso al motor delantero para la inspección y el mantenimiento de la zona delantera del motor y sus componentes.

Desmontaje: Retire el asiento del conductor y del acompañante, desenrosque los pomos de la tapa de acceso y, a continuación, tire hacia arriba y retire la tapa de acceso.

Instalación: Inserte las lengüetas de la cubierta en los orificios correspondientes y, a continuación, instale los pomos en la cubierta de acceso y fíjelos firmemente.



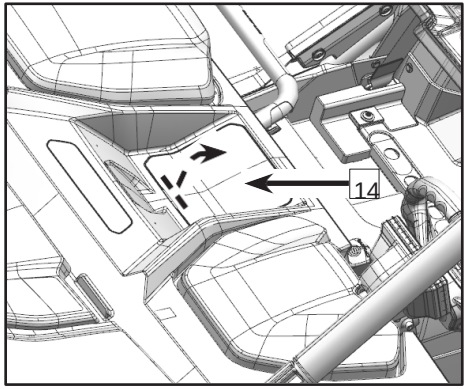
Tapa de acceso al interruptor - (14)

La cubierta de acceso a los interruptores se encuentra en la posición central entre las dos cajas de almacenamiento frontales. Retire la cubierta para realizar el mantenimiento de los interruptores del panel de interruptores.

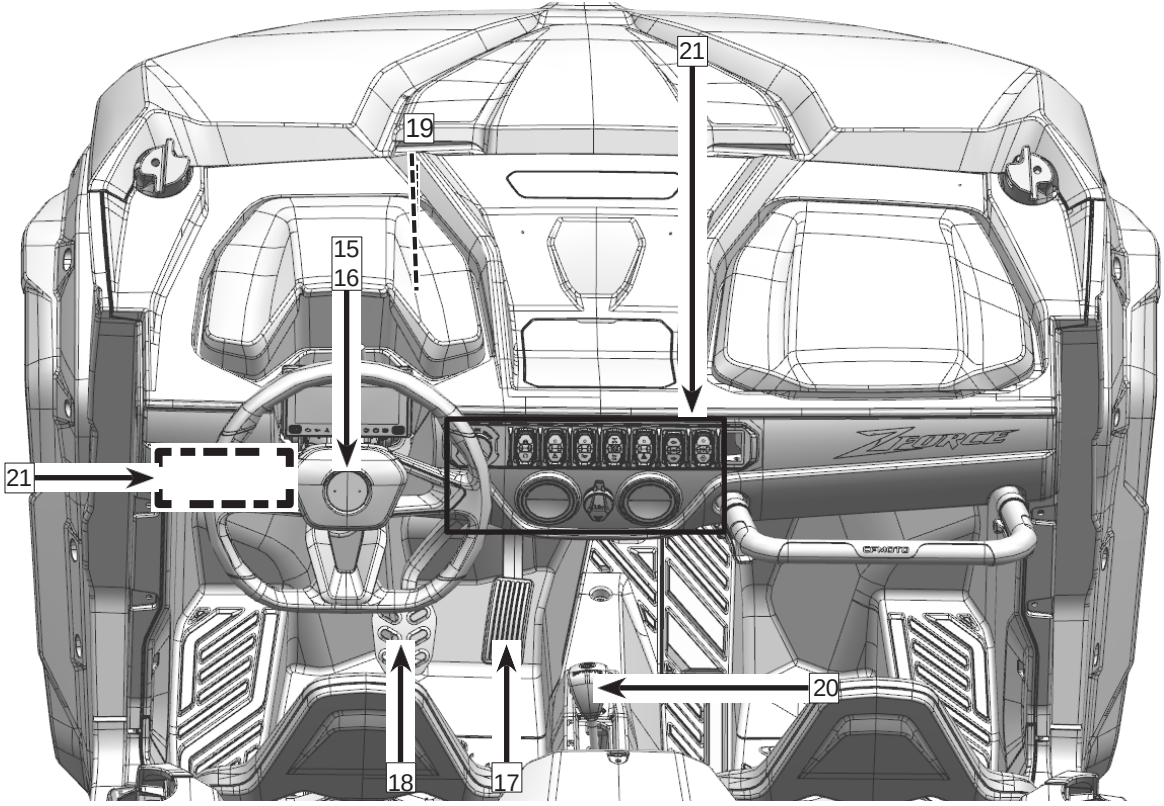
Extracción: Tire hacia arriba para soltar los pasadores del ojal y, a continuación, retire la tapa de acceso al interruptor.

Instalación: Alinee e inserte las lengüetas debajo de la cubierta de acceso en los orificios, luego alinee los pasadores del ojal y presione.

Para facilitar la extracción de la cubierta, aplique de vez en cuando una pequeña cantidad de lubricante a los pasadores de los ojales.



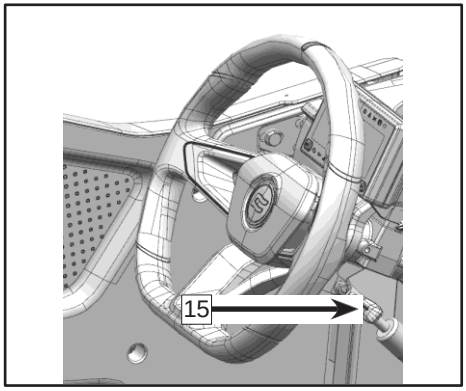
Controles y funciones



Controles primarios

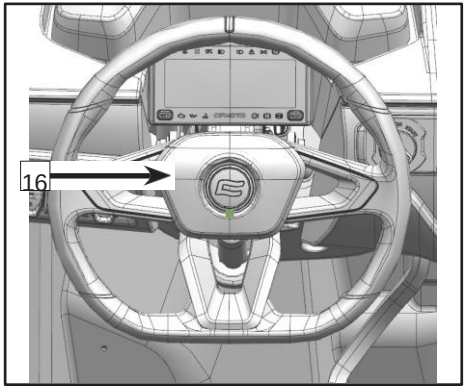
Palanca de inclinación y bloqueo del volante - (15)

Una función de palanca de inclinación permite ajustar el volante para adaptarlo al operador0 Tire hacia arriba de la palanca y ajuste el ángulo de inclinación del volante para mayor comodidad. Empuje hacia abajo la palanca para bloquear el ángulo de inclinación del volante.



Volante - (16)

El volante está situado delante del asiento del conductor. Utilice el volante para girar el vehículo a la izquierda o a la derecha en la dirección deseada.

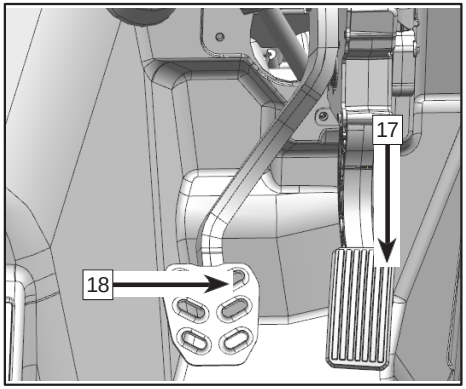


Pedal del acelerador electrónico - (17)

El pedal del acelerador electrónico está situado a la derecha del pedal del freno. El pedal del acelerador controla las revoluciones del motor y la velocidad del vehículo presionando el pedal con el pie derecho. Compruebe siempre el funcionamiento del pedal antes de conducir.

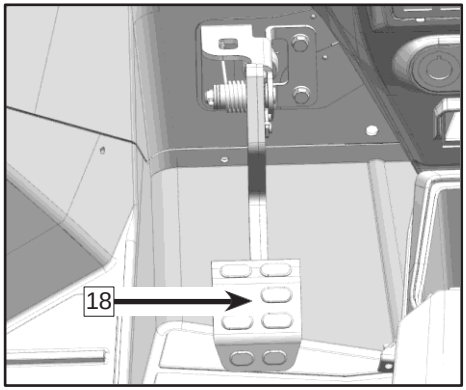
El sistema de acelerador electrónico tiene las siguientes funciones:

1. Función de protección de arranque con marcha engranada: El motor del vehículo puede arrancar directamente en Neutral y Park, El freno de pie debe ser aplicado para arrancar el motor si la transmisión está en marcha Baja o Alta.
2. Función de límite de velocidad de marcha atrás: La velocidad del vehículo se limita a 15 mph (25km/h) mientras se opera en marcha atrás.
3. Función 4WD-LOCK: Cuando se opera en modo 4WD-LOCK, la velocidad del vehículo está limitada a 35 km/h (22 mph). Mantenga pulsado el botón de anulación para eliminar la limitación de velocidad.
4 Función de ralentí: Cuando el vehículo está en punto muerto, las RPM del motor es limitado a 5000rpm.
5. Función de prioridad de frenado: Cuando el conductor pisa a la vez el pedal del freno y el del acelerador, la mariposa electrónica se cierra. El motor vuelve al ralentí automáticamente hasta que se suelta el freno y/o el acelerador.
6. Función limp home: Si se detecta un fallo en el cuerpo electrónico del acelerador o en el pedal del acelerador, el sistema entrará en modo de limitación de par o limp home. Si se produce un fallo en el cuerpo del acelerador electrónico, el motor entrará en limitación de par y las RPM volverán al estado de ralentí. Si se produce un fallo en el pedal del acelerador electrónico, el vehículo entrará en el modo "limp home" y el régimen máximo del motor será inferior a 5000 rpm.



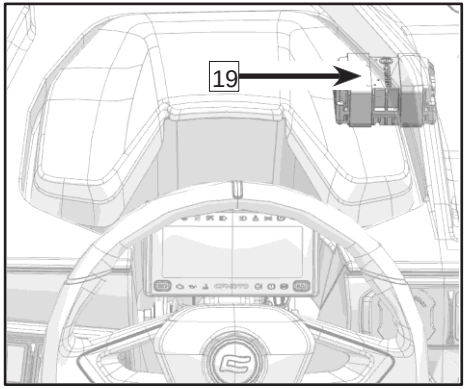
Pedal de freno - (18)

El pedal del freno está situado a la izquierda del pedal del acelerador. Suelte el pedal del acelerador y pise el pedal del freno para reducir la velocidad o detener el vehículo.

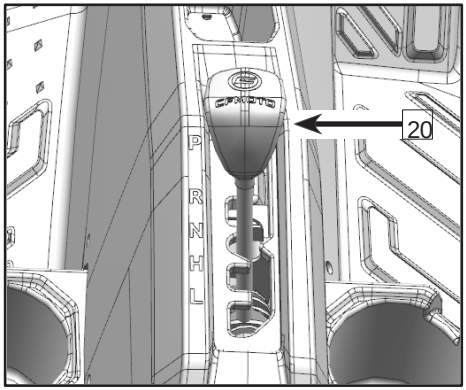


CFMOTO RIDE App y Caja Terminal para Vehículo Inteligente - (19)

El vehículo CFMOTO está equipado con una caja terminal inteligente para vehículos situada en la parte trasera de la caja de almacenamiento delantera. Establece un puente de comunicación entre el propietario y el vehículo a través de la APP CFMOTO RIDE instalada en el teléfono móvil del propietario. Póngase en contacto con su concesionario para conocer la disponibilidad de la APP CFMOTO RIDE en el mercado en el que reside.



Palanca de cambios - (20 **)**



La palanca de cambios está situada a la derecha del asiento del conductor. Se utiliza para cambiar la selección de marchas de la transmisión:

Al cambiar de marcha, el acelerador debe estar cerrado y el vehículo parado. No cambie de marcha con el vehículo en marcha.

L - Marcha baja. La gama de velocidades bajas de la caja de cambios. Permite que el vehículo se mueva lentamente con el par máximo en las ruedas. Utilícela cuando la velocidad de conducción constante sea inferior a 30 km/h.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el sistema CVT, utilice siempre una marcha baja para desplazamientos constantes a baja velocidad, para tirar de un remolque, para transportar carga pesada, para pasar por encima de obstáculos o para subir y bajar cuestas.

H - Marcha alta. La gama de velocidades altas de la caja de cambios. Permite que el vehículo alcance su velocidad máxima. Utilícela cuando las velocidades de conducción constantes vayan a ser superiores a 30 km/h).

N - Punto muerto. En posición neutra, la potencia del motor es desconectado.

R - Marcha atrás. La posición de marcha atrás permite que el vehículo vaya hacia atrás. La velocidad máxima está limitada a 25 km/h en marcha atrás..

P - Estacionamiento. La posición de estacionamiento bloquea la caja de cambios para ayudar a prevenir movimiento del vehículo.

NOTA:

En marcha atrás, las revoluciones del motor son limitadas, limitando así la velocidad del vehículo a aproximadamente 25 km/h.

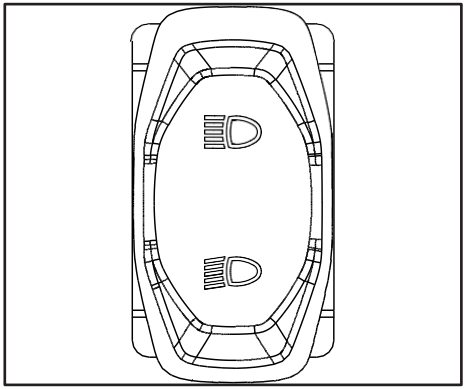
⚠ ADVERTENCIA
Extreme las precauciones al conducir marcha atrás cuesta abajo. La gravedad puede aumentar la velocidad del vehículo por encima de la establecida. velocidad de retroceso limitada.

⚠ ADVERTENCIA
Cambie siempre a la posición de PARQUEO (P) cuando el vehículo no esté en marcha. El vehículo puede rodar si la palanca de cambios no está en 'P'. Utilice siempre el freno de mano auxiliar como precaución adicional para evitar el movimiento del vehículo.

Controles y funciones

Controles secundarios

Panel de interruptores - (21)

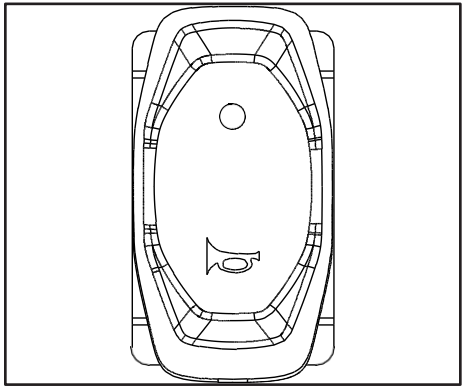


Interruptor de regulación

El interruptor de atenuación consta de dos posiciones, aplique el interruptor relacionado según la siguiente selección de funciones:

	Cuando el interruptor está en esta posición, se activan las luces largas.
	Cuando el interruptor está en esta posición, se activan las luces de cruce.

⚠ PRECAUCIÓN
No utilice los faros con el motor apagado durante más de 15 minutos. La batería puede descargarse hasta el punto de que el motor de arranque no funcione correctamente. Si esto ocurriera, retire la batería y recárguela.

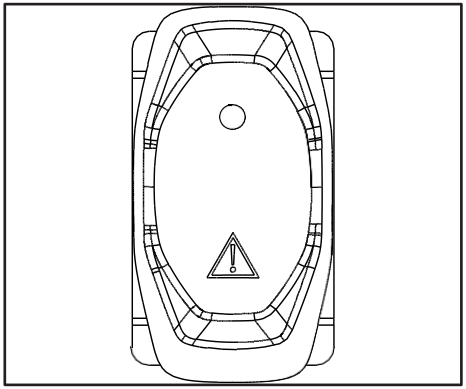


Interruptor de bocina

(Si está equipado, sólo disponible en algunos países)

	Mantenga pulsado el interruptor momentáneo para hacer sonar la bocina.
●	Cuando el interruptor vuelve a esta posición, el claxon no sonará.

Controles y funciones



Interruptor de anulación

Normalmente, el régimen del motor está limitado cuando se utiliza la doble tracción.

BLOQUEADO. Si las condiciones requieren más potencia del motor:

Suelte el acelerador, pulse y mantenga pulsado el botón de anulación, la luz indicadora de anulación se encenderá.

Siga pulsando el botón y vuelva a pisar el acelerador. El motor tendrá plena potencia.

Suelte el botón para restablecer la función de limitación de velocidad.

⚠	Cuando el botón está en esta posición, se cancela la limitación de velocidad.
●	Cuando el botón está en esta posición, el vehículo está normalmente velocidad limitada.

NOTA

El botón de anulación no se puede utilizar en 2WD o 4WD.

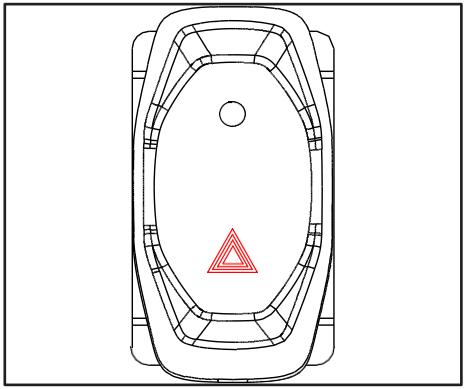
⚠ ADVERTENCIA
No pulse el botón de anulación cuando el vehículo esté en modo de limitación de velocidad y el acelerador esté abierto. Pulsar el botón de anulación mientras el acelerador está abierto puede provocar una aceleración repentina, con la consiguiente pérdida de control, lesiones graves o la muerte. Suelte siempre el acelerador antes de pulsar el botón de anulación.

Controles y funciones

Interruptor de peligro

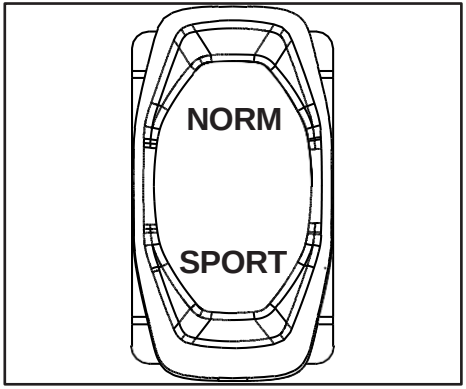
(Si está equipado - disponible sólo en algunos países)

△	Cuando el interruptor está en esta posición, las luces de giro delanteras y traseras parpadean. La luz indicadora del interruptor de peligro en el tablero de instrumentos se encenderá.
●	Cuando el interruptor está en esta posición, las luces de giro delanteras y traseras dejarán de parpadear. La luz indicadora del interruptor de peligro en el salpicadero se apagará.



Interruptor de modo:

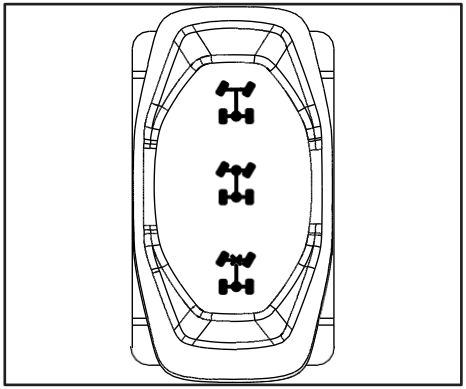
NORM	Cuando el interruptor está en esta posición, el vehículo está en modo "NORM". La pantalla del salpicadero también cambia al modo "NORM". El vehículo tendrá una respuesta del acelerador menos agresiva para arranques suaves y está pensado para caminos llanos, terrenos duros, etc. Uso para conducción ligera. **NOTA: No utilice este modo en situaciones de conducción que supongan una carga elevada para la correa CVT. Podrían producirse daños.**
SPORT	Cuando el interruptor está en esta posición, el vehículo está en modo 'SPORT'. La pantalla del salpicadero también cambia al modo 'SPORT'. El vehículo tendrá una respuesta del acelerador más rápida, utilícelo para conducción deportiva en arena, barro o terrenos accidentados. Este modo es el modo por defecto de este vehículo.



Controles y funciones

Interruptor 2WD / 4WD

Este vehículo está equipado con un interruptor "2WD"/"4WD" y de bloqueo del diferencial delantero "LOCK"/"4WD" en el salpicadero. Seleccione el modo de conducción adecuado según el terreno y las condiciones:



	2WD - Cuando el interruptor está en esta posición, sólo se suministra potencia a las ruedas traseras.
	4WD - Cuando el interruptor está en esta posición, la potencia es suministrado a las ruedas traseras, y a las ruedas delanteras.
	4WD-LOCK - Cuando el interruptor está en esta posición, se suministra potencia a las ruedas traseras y delanteras y se bloquea el diferencial delantero. A diferencia del modo 4WD, todas las ruedas giran a la misma velocidad. La velocidad está limitada a 22 mph (35 km/h). a menos que se utilice la anulación.

PRECAUCIÓN
El vehículo debe estar parado para acoplar o desacoplar 2WD/ 4WD y 4WD-LOCK. Pueden producirse daños mecánicos si el interruptor se conecta o desconecta durante la conducción.

NOTA: FUNCIONAMIENTO 4WD-LOCK:

La dirección requerirá un mayor esfuerzo en el modo 4WD-LOCK.

Cuando el interruptor está en "LOCK", la luz indicadora de bloqueo del diferencial delantero parpadeará hasta que el diferencial delantero esté bloqueado. Si la luz indicadora parpadea, girar la dirección a izquierda y derecha ayudará a que el mecanismo de bloqueo del diferencial delantero se engrane.

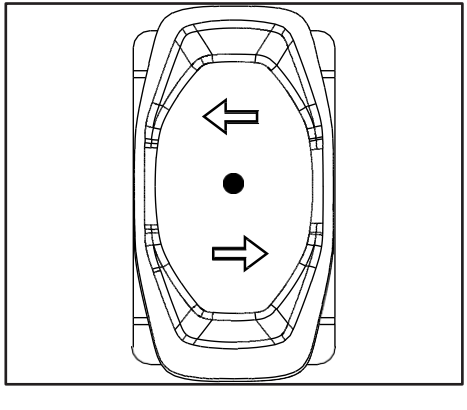
Conducir antes de que el bloqueo del diferencial delantero esté correctamente conectado (incluso cuando la luz indicadora parpadea) causará daños en el dispositivo de bloqueo del diferencial y no podrá transmitir la potencia correctamente.

Cuando el vehículo está en 4WD-LOCK, la velocidad máxima de desplazamiento está limitada a 22 mph (35 km/h).

Si las condiciones exigen disponer de toda la potencia del motor, mantenga pulsado el interruptor de anulación situado en el salpicadero para desactivar la función de límite de velocidad 4WD-LOCK.

Girar el interruptor de la luz

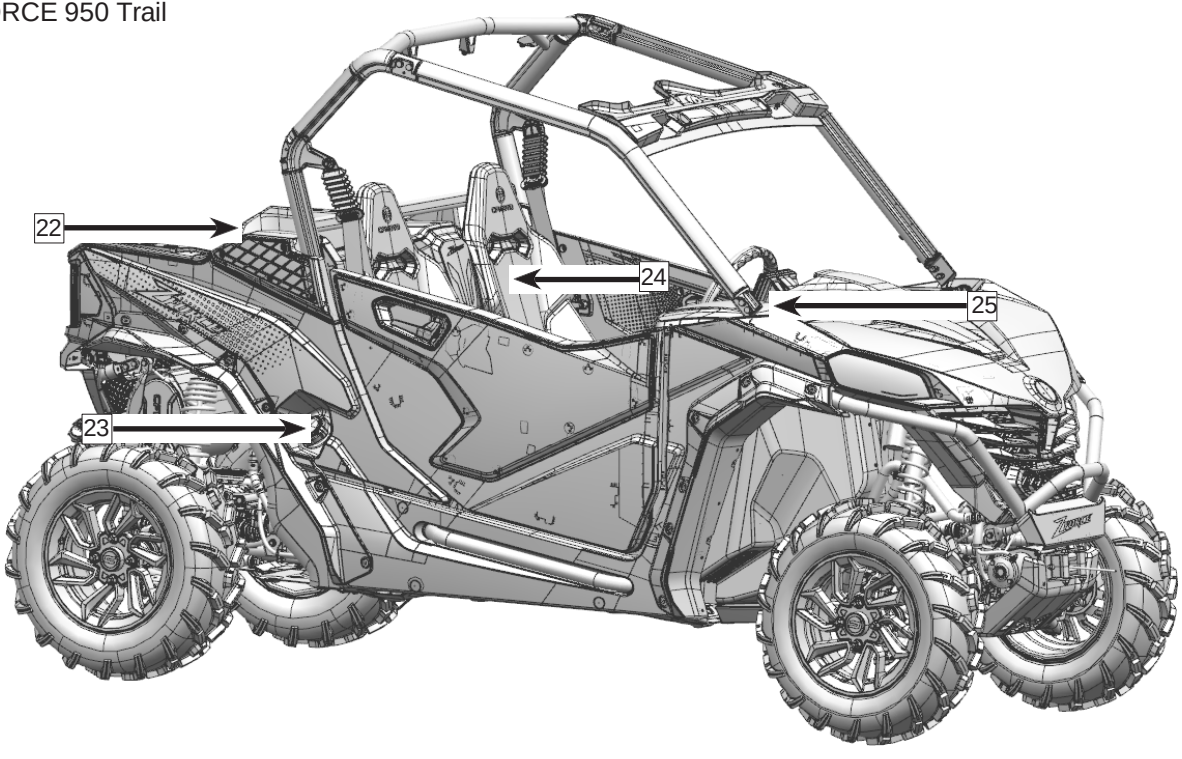
(Si está equipado, sólo disponible en algunos países)
El interruptor de la luz de giro consta de 3 posiciones, elija el interruptor correspondiente según las siguientes funciones:



⇦	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de giro a la izquierda parpadea.
⇨	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de giro a la derecha parpadea.
●	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de giro está apagada.

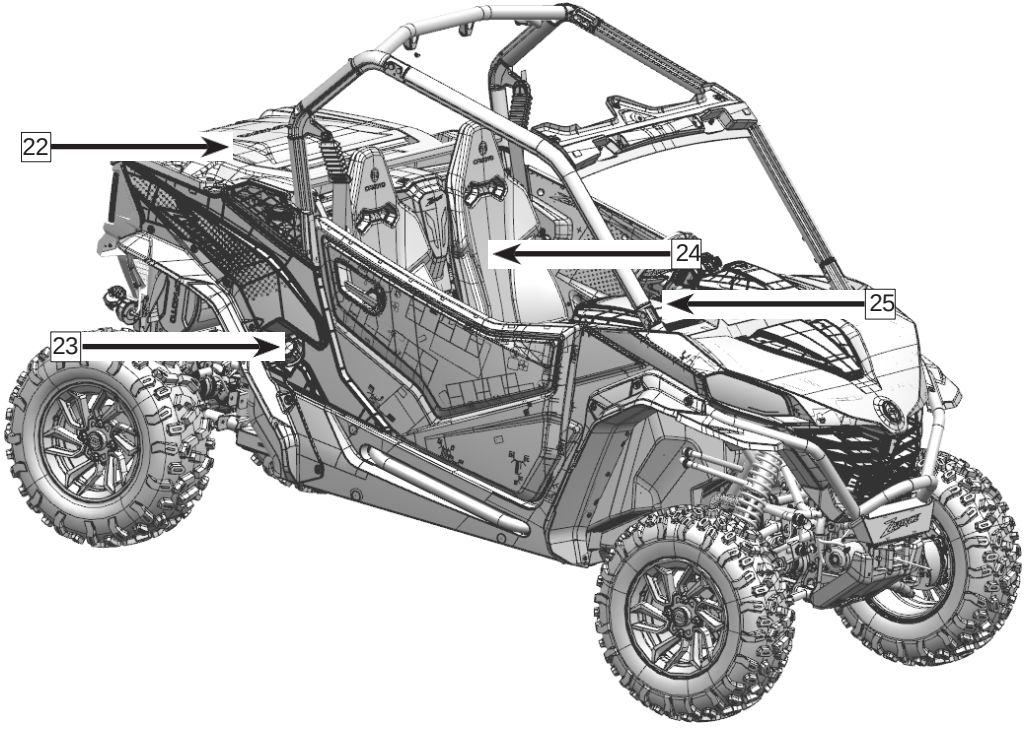
Controles y funciones

ZFORCE 800 Trail
ZFORCE 950 Trail



Controles y funciones

ZFORCE 950 Sport



Otras funciones

Caja de carga- (22)

Este vehículo está equipado con una caja de carga para que los conductores puedan transportar algunos objetos que pueden ajustarse con correas o cuerdas.

Los vehículos ZFORCE 950 Sport disponen de una cubierta para la caja de carga que puede reducir los impactos sobre la carga provocados por el clima severo y evitar que la carga se pierda en carreteras con baches.

Tapón de llenado de combustible - (23)

El tapón de llenado de combustible está situado en el lateral del asiento del acompañante, cerca del asiento. Antes de repostar, agarre y gire el tapón en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo. Vuelva a colocar el tapón después de repostar. El volumen del depósito de combustible es de 37 l (9,77 galones).

Asiento conductor - (24)

El asiento del conductor se regula hacia delante y hacia atrás. Para ajustar el asiento, gire la palanca para desbloquearlo. Suelte la palanca para bloquear el asiento en la posición deseada.

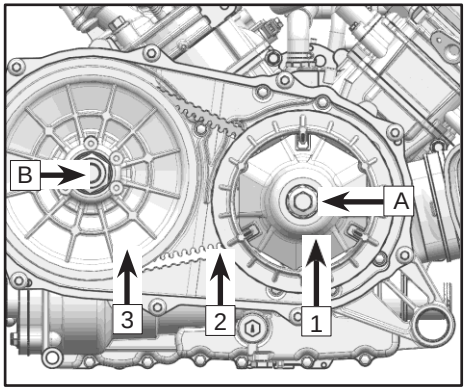
Para extraer el asiento del acompañante, hay un asa situada en la parte trasera de la parte inferior del asiento. Al tirar del asa, el asiento se suelta de su soporte y se extrae del vehículo.

En el caso del asiento del conductor, el respaldo puede retirarse para inspeccionar la ECU. Suelte el pasador del ojal de la estructura de goma y, a continuación, tire hacia arriba para extraer el respaldo.

Kits de herramientas - (25)

Los juegos de herramientas se encuentran en la caja portaobjetos situada delante del asiento del acompañante. Uso para el mantenimiento diario del vehículo y servicio.

Sistema CVT



Este vehículo cuenta con un sistema de transmisión variable continua (CVT) que utiliza una correa de transmisión y poleas de embrague para variar automáticamente las relaciones de transmisión, lo que permite una variabilidad infinita entre las velocidades más altas y más bajas del vehículo sin pasos ni cambios discretos.

El sistema CVT consta de un embrague primario (1), que es una forma avanzada de embrague centrífugo que se monta en el cigüeñal del motor (A).

El embrague secundario (3) está montado en el eje de entrada de la transmisión (B) y cumple dos funciones. Como polea "esclava" del embrague primario, y para proporcionar un elemento sensor de par que cambia las relaciones de transmisión. La correa de transmisión (2) es una correa trapezoidal de alta resistencia que conecta las poleas del embrague del motor y de la transmisión.

Los embragues y el conjunto de la correa están protegidos por una carcasa y una cubierta de la CVT. Hay conductos de refrigeración de entrada y salida que conducen el aire para refrigerar los componentes, y deben inspeccionarse periódicamente. Los componentes de la CVT no contienen ningún elemento de mantenimiento para el usuario. Póngase en contacto con su concesionario.

Controles y funciones

Cómo evitar averías en la correa de transmisión y el embrague de la CVT

La vida útil del embrague y la correa de la CVT puede prolongarse considerablemente si se evitan estos errores comunes de funcionamiento:

Provoca daños en la CVT:	Solución:
Intentar cargar el vehículo en la plataforma de un camión o en una plataforma alta remolque a toda marcha.	Cambie la transmisión a una marcha baja durante la carga del vehículo para evitar que se queme el cinturón.
Arrancar en una pendiente pronunciada a marchas forzadas.	Al arrancar en pendientes pronunciadas, utilice una marcha corta.
Conducción constante a bajas RPM, conducción justo por encima de las RPM de embrague, o a baja velocidad (aproximadamente 3mph ~ 7mph [5km/h ~ 10km/h]) en marchas largas.	La marcha baja es muy recomendable para mantener más frías las temperaturas de funcionamiento de la CVT y prolongar la vida útil de los componentes. Conduzca a una velocidad más alta o utilice la marcha baja con más frecuencia.
Calentamiento insuficiente de la CVT expuesta a baja temperatura del ambiente.	Caliente el motor antes de conducir, la correa de transmisión CVT se volverá más flexible y evitará que se queme.
Acelerador lento y fácil accionamiento de la CVT.	Utilice el acelerador con decisión y eficacia para que el embrague de la CVT se acople con eficiencia.
Remolque / empuje a bajas RPM/baja velocidad de avance.	Utilice sólo marchas cortas.
Uso de servicios públicos / arar nieve, tierra, etc.	Utilice sólo marchas cortas.
Carga de vehículos pesados que circulan a baja velocidad	Utilice sólo marchas cortas.

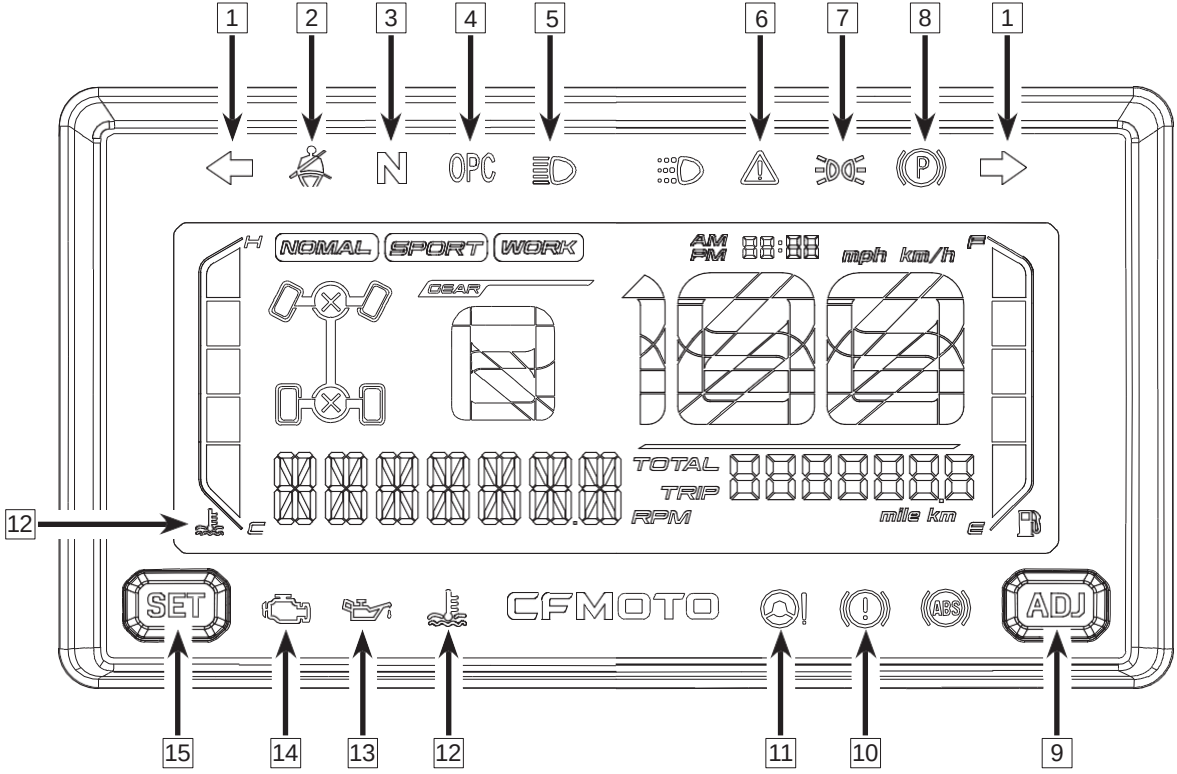
Provoca daños en la CVT:	Solución
Atascado en el barro o la nieve.	Cambie la transmisión a una marcha baja y aplique con cuidado un acelerador rápido y agresivo para engranar la CVT. **ADVERTENCIA:** Una aceleración excesiva puede causar la pérdida de control y vuelco del vehículo.
Trepar por encima de objetos grandes desde una posición detenida.	Cambie la transmisión a una marcha baja y aplique con cuidado un acelerador rápido, breve y agresivo para engranar la CVT. **ADVERTENCIA**: Una aceleración excesiva puede causar la pérdida de control y vuelco del vehículo.
Deslizamiento del cinturón por ingestión de agua o nieve en el Sistema CVT.	Drene el agua de la carcasa de la CVT y seque la CVT si es posible, o póngase en contacto con su distribuidor.
El sobrecalentamiento de los componentes de la CVT provoca averías.	Póngase en contacto con su distribuidor para la inspección y reparación del Componentes CVT.

Nota:

La marcha baja es la selección de marcha de transmisión preferida para la siguiente situación:

- Conducción constante a una velocidad inferior a 30 km/h (19 mph).
- Conducción en terreno llano con carga de carga o carga de remolque superior a 265 kg (584 lb.)
- Circular por terrenos abruptos o embarrados con una carga de carga o de remolque superior a 195 kg (430 lb).

Controles y funciones



Controles y funciones

Indicadores y avisos del cuadro de mandos

1	Luz de giro	6	Indicador de anulación	11	Indicador EPS
2	Aviso de cinturón de seguridad indicador	7	Indicador luminoso de posición	12	Indicador de aviso de temperatura del refrigerante
3	Indicador de punto muerto	8	Indicador de freno de estacionamiento	13	Indicador de presión de aceite
4	Indicador OPC	9	ADJ - botón de ajuste de modo	14	Indicador de fallo EFI
5	Luz de carretera Indicador	10	Indicador de avería de los frenos	15	SET - botón de selección de modo

NOTA :

La luz de giro sólo está disponible en algunos países.

Controles y funciones

Indicadores y advertencias

1. Luz de giro (Si está equipado)

Cuando el interruptor gire a la posición de luz de giro a la derecha, se encenderá el indicador de giro a la derecha. Cuando el interruptor gire a la posición de luz de giro a la izquierda, se encenderá el indicador de giro a la izquierda.

2. Indicador de advertencia del cinturón de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad. Este indicador aparece cuando el cinturón de seguridad no está abrochado. Si la placa de cierre no está bien introducida en la hebilla, se enciende el indicador en el salpicadero.

3. Indicador de punto muerto

Este indicador aparece cuando la transmisión está en punto muerto.

4. Indicador OPC

Cuando el conductor abandona el asiento sin cambiar a la posición de estacionamiento, este indicador se enciende y la alarma.

Indicador de luz de carretera

Este indicador se enciende cuando el conmutador de los faros se coloca en la posición de luz de carretera.

6. Indicador de anulación

Al pulsar el botón de anulación, el indicador se enciende y la limitación de velocidad 4WD-LOCK se liberará en este estado.

7. Indicador luminoso de posición

Este indicador se ilumina cuando el vehículo está encendido.

8. Indicador de freno de estacionamiento

Este indicador aparece cuando está activada la función de freno de estacionamiento.

9. ADJ - Botón de ajuste de modo

Utilice esta tecla junto con la tecla SET para establecer la información en el salpicadero.

10. Indicador de aviso de fallo de frenos

Este indicador aparece cuando el nivel del líquido de frenos es muy bajo. Añada líquido de frenos DOT4 y póngase en contacto con su concesionario. Un nivel bajo de líquido de frenos puede provocar la entrada de aire en el sistema de frenos, causando un fallo de los frenos y provocar un accidente grave.

11. Indicador EPS

El indicador se encenderá cuando se produzca una avería en el sistema de dirección asistida electrónica. Por favor, detenga el vehículo y póngase en contacto con su concesionario para eliminar pronto la avería. Continuar con el funcionamiento puede provocar daños permanentes en el sistema EPS y aumentar la fuerza de giro.

12. Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante

Tanto el exceso bajo como el exceso alto de la temperatura del refrigerante son anormales. Ponga el vehículo al ralentí para calentar el motor cuando esté demasiado frío, y estacione el vehículo cuando esté demasiado caliente para evitar que el refrigerante hierva. Mantenga la temperatura del refrigerante en un rango normal.

13. Indicador de presión de aceite

El indicador de presión de aceite se enciende cuando la presión de aceite es muy baja. Si el indicador se enciende, detenga inmediatamente el vehículo y póngase en contacto con su concesionario.

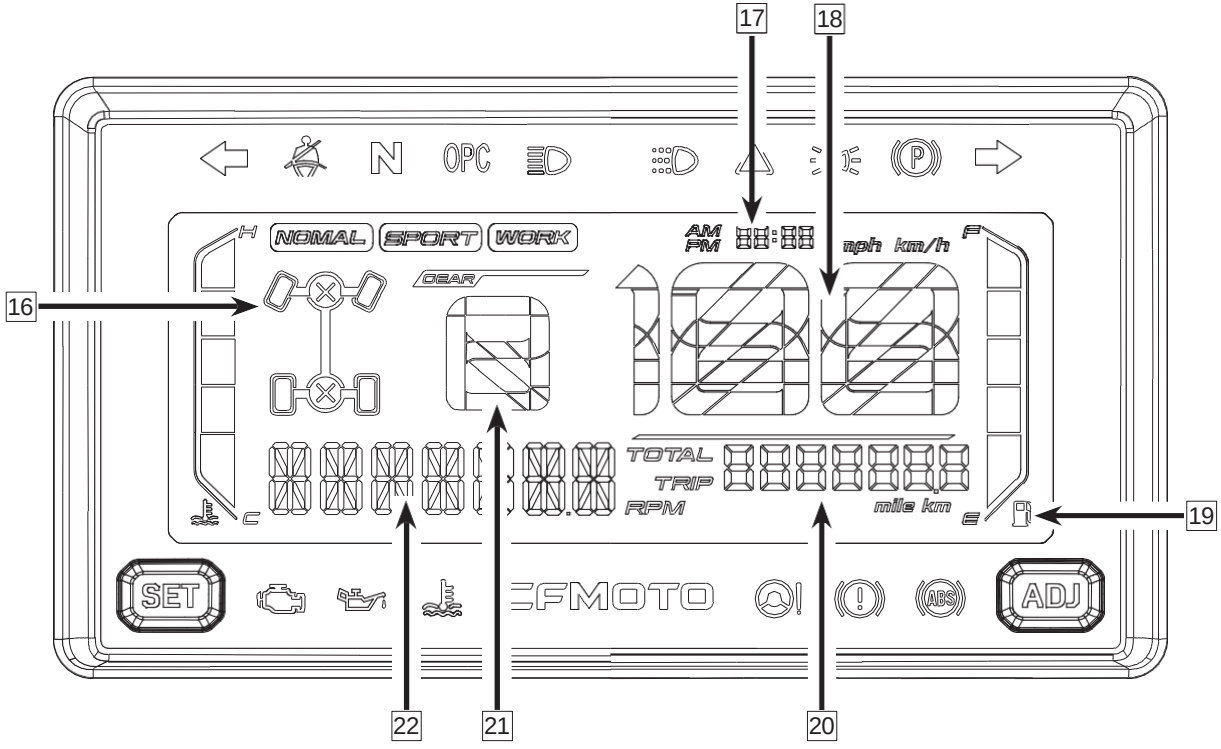
14. Indicador de fallo EFI

Este indicador aparece cuando se produce una avería en el sistema de inyección electrónica de combustible. Por favor, detenga el vehículo y contacte con su concesionario para eliminar la avería. Continuar operando el vehículo puede ocasionar serios daños al motor.

15. SET - Botón de ajuste de modo

Se utiliza junto con la tecla "ADJ" para ajustar las funciones del salpicadero.

Controles y funciones



Indicadores y avisos del cuadro de mandos

16	Modo de conducción	19	Indicador de combustible bajo	22	RPM del motor
17	Reloj	20	Centro de información para motoristas		
18	Indicación de velocidad	21	Indicación de la posición de la marcha		

16. Modo de conducción

Muestra el modo de conducción actual, hay tres modos, 2WD, 4WD y 4WD-LOCK.

⚠ADVERTENCIA
No conduzca el vehículo mientras utiliza el bluetooth. Detenga siempre el vehículo antes de responder a una llamada. Conducir distraído puede provocar un accidente con lesiones graves o la muerte.

17. Reloj

Muestra la hora actual. Esta sección del cuadro de mandos puede ajustarse a la hora correcta mediante los botones "ADJ" y "SET".

18. Velocímetro

Muestra la velocidad actual del vehículo. La sección del velocímetro puede conmutarse para mostrar la velocidad del vehículo en Kilómetros por hora (km/h) o Millas por hora (MPH) mediante las teclas "ADJ" y "SET".

19. Indicador de nivel bajo de combustible

Muestra el nivel de combustible en el depósito.

20. Centro de información para motoristas

Esta sección del salpicadero se puede cambiar utilizando el botón 'SET' para mostrar: 'ODO' - La distancia recorrida acumulada del vehículo en millas/kilómetros, 'TRIP' - La distancia recorrida del viaje, 'H' - El tiempo de funcionamiento acumulado del motor, - Código de fallo EFI, 'V' - Voltaje de la batería, 'Brillo' - Ajuste el brillo de la pantalla del salpicadero utilizando el botón 'ADJ', - Código de fallo EPS.

21. Indicación de la posición de la marcha

Muestra la posición actual de la marcha del vehículo.

22. RPM del motor

Indica las RPM actuales del motor, mantén las RPM alejadas de la zona roja.

Controles y funciones

Dashboard Navigation / Settings / Adjustments

Artículo	Mostrar	SET	ADJ	Operación	Resultado
Cuentakilómetros	TOTAL	Prensa corta		Cambio a viaje	VIAJE
Viaje	VIAJE	Prensa corta		Cambio a la hora del motor	Hora del motor
Viaje	VIAJE		Pulsación larga	El disparo se restablece a cero	VIAJE
Hora del motor	Hora motor H	Prensa corta		Cambio a código de avería	Código de fallo EFI
Código de fallo EFI	Código de fallo EFI	Prensa corta		Cambio a tensión	Tensión
Tensión	Tensión U	Prensa corta		Cambio al brillo del salpicadero	Luminosidad
Luminosidad del salpicadero	Luminosidad del salpicadero	Prensa corta		Cuentakilómetros	Cuentakilómetros
Interfaz de inicio	Interfaz de inicio	Pulsación larga		Cambio a la configuración del formato de hora	Interfaz de ajuste horario
			Prensa corta	Ajustar el brillo del salpicadero	Interfaz de inicio
Ajuste de hora, cambio de formato de hora, cambio de unidad de velocidad	Ajuste horario	Prensa corta		Pasar al ajuste de tiempo	Interfaz de ajuste de minutos
			Prensa corta	El número de horas suma 1 por cada pulse	Interfaz de ajuste horario
			Pulsación larga	Aumenta el número de horas	Interfaz de ajuste horario
	Unidad de minutos	Prensa corta		Desplazamiento a la unidad de tiempo	Interfaz de unidad de tiempo 12/24
			Prensa corta	El número de minutos suma 1 por cada pulse	Interfaz de ajuste de minutos
			Pulsación larga	Minuto número aumenta	Interfaz de ajuste de minutos
	Unidad de tiempo 12/24 interfaz	Prensa corta		Cambio a la interfaz de ajuste de unidades	Ajuste de la unidad de velocidad interfaz
			Prensa corta	Cambio al formato de hora	Interfaz de unidad de tiempo 12/24
	Ajuste de la unidad interfaz	Prensa corta		Volver a la interfaz principal	Interfaz de inicio
			Prensa corta	Cambio a unidad de velocidad	Interfaz de la unidad de velocidad

Manejo del vehículo

Periodo de rodaje

El periodo de rodaje de un motor nuevo es muy importante. El tratamiento cuidadoso de un motor nuevo al comienzo de la propiedad dará como resultado un rendimiento más eficiente y una vida útil más larga. Realice cuidadosamente los siguientes procedimientos:

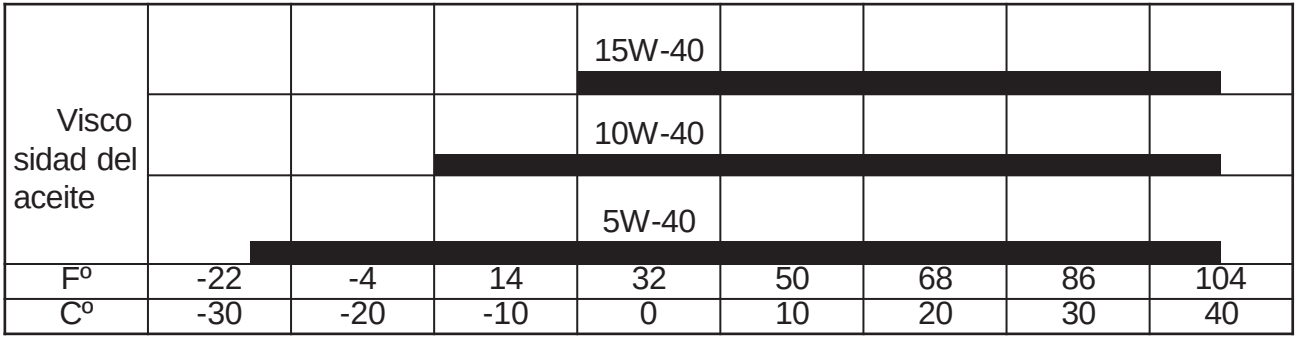
1. Seleccione una zona abierta que deje espacio para familiarizarse con el funcionamiento y manejo del vehículo.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
3. Llene el depósito de combustible con gasolina.
4. Compruebe el nivel de aceite del motor. Añada el aceite recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite entre Indicadores de mínimo y máximo en la varilla de nivel.
5. Colóquese en la posición de operación en el vehículo, abroche el cinturón de seguridad y las redes de seguridad o las puertas laterales, y arranque el motor. Deje que el motor funcione al ralentí durante un breve periodo antes de ponerlo en marcha.
6. Pise el freno de pie, seleccione la marcha deseada y, a continuación, suelte el freno de pie.
7. Aplique el acelerador. Conduzca despacio al principio, variando las posiciones del acelerador no más de ½ acelerador durante 10 horas o 100 millas, luego otras 10 horas o 100 millas de no más de ¾ de acelerador (el intervalo que llegue primero). No opere a ralentí sostenido o acelerador abierto sostenido.
8. No tire ni transporte cargas pesadas durante el periodo de rodaje.
9. Compruebe periódicamente el nivel de refrigerante, los controles, etc. Junto con los elementos indicados en el mantenimiento periódico.
10. Al final del periodo de rodaje, cambie el aceite y el filtro (20 horas o 200 millas / 320 km).

⚠PRECAUCIÓN

Durante el periodo de rodaje de 20 horas:

- No utilice el motor a pleno gas. Pueden producirse daños en las piezas del motor o reducirse su vida útil si se utiliza un acelerador excesivamente abierto durante las primeras 20 horas de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador más de 1/2 abierto durante las primeras 10 horas (o 100 millas/160km) de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador a más de 3/4 de su apertura durante las primeras 10 a 20 horas (o las segundas 100 millas/160km) de uso.
- No transporte ni remolque cargas pesadas.
- El uso de cualquier aceite distinto de los recomendados puede causar graves daños al motor. CFMOTO recomienda el uso de 10W-40 para motores de 4 tiempos. Es aceptable cambiar la viscosidad del aceite del motor a 5W-40 debido a ambientes extremadamente fríos o a 15W-40 debido a ambientes calurosos. Consulte la tabla siguiente para la temperatura ambiente y la elección de la viscosidad.

Viscosidad recomendada del aceite de motor



Manejo del vehículo

Inspección previa

Antes de cada uso del vehículo, una buena práctica es comprobar el vehículo según la lista de comprobación "Realizar diariamente antes de utilizar el vehículo" de la sección de mantenimiento de este manual.

⚠ ADVERTENCIA
Si no se realiza una inspección adecuada antes de cada uso, podrían producirse daños graves en el vehículo, lesiones graves o incluso la muerte. Inspeccione siempre el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que está en buenas condiciones de funcionamiento.

Acelerador

Antes de arrancar el motor, compruebe que el pedal del acelerador funciona con suavidad. Asegúrese de que vuelve a la posición de ralentí en cuanto se suelta el pedal. Regule la velocidad del vehículo variando la posición del acelerador. Dado que el pedal del acelerador es un mecanismo accionado eléctricamente y controlado por una ECU, el vehículo desacelerará y el motor debería volver a la velocidad de ralentí en cualquier momento en que se retire el pie del pedal del acelerador.

Freno de pie

Antes de poner en marcha el vehículo, pise el pedal para accionar los frenos delanteros y traseros. Al presionarlo, la palanca o el pedal deben sentirse firmes. Un pedal de freno blando indicaría una posible fuga de líquido o un nivel bajo del líquido del cilindro maestro, lo que debe corregirse antes de utilizar el vehículo. Póngase en contacto con su concesionario para un diagnóstico y reparación adecuados.

Arrancar el motor

⚠ ADVERTENCIA
Nunca haga funcionar un motor en un recinto cerrado. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso y pueden causar pérdida de conocimiento, con resultado de lesiones graves o la muerte.

Arrancar un motor frío

1. Compruebe que el selector de marchas está en la posición de Estacionamiento o Punto muerto.
2. Accione el freno de pie.
3. Pulse el interruptor de parada del motor y el interruptor de llave principal en " " (ON).
4. Verifique que el acelerador esté completamente cerrado, luego gire el interruptor de arranque con llave.
5. Una vez que el motor arranque, continúe calentando el motor durante un breve período antes de hacer funcionar el vehículo.

NOTA:

No active el sistema de arranque más de 10 segundos en cada intento. Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, haga una pausa de unos segundos antes del siguiente intento y vuelva a accionar el interruptor de arranque. Cada intento debe ser lo más breve posible para conservar la energía de la batería.

El motor sólo puede arrancar cuando el vehículo está en punto muerto o en la marcha de estacionamiento. Si la luz indicadora de punto muerto en el tablero de instrumentos no se enciende cuando el selector de marchas está en la posición de punto muerto, póngase en contacto con su concesionario para inspeccionar el circuito eléctrico del indicador o ajustar el sistema de cambio de marchas.

PRECAUCIÓN
Deje que el motor se caliente brevemente antes de poner en marcha el vehículo. Utilizar el vehículo inmediatamente después de arrancarlo puede dañar el motor.

Cambiar la transmisión

PRECAUCIÓN
Para evitar daños en la transmisión, devuelva el acelerador a la posición cerrada, detenga el vehículo y accione el freno de pie antes de cambiar de marcha.

NOTA:

La marcha baja es la preferida para todos los movimientos de avance que no sean prolongados a alta velocidad.

Cambio de marchas

1. Verifique que el acelerador esté cerrado.
2. Accione el freno de pie y pulse el botón selector de marchas.
3. Cambie a la marcha deseada desplazando el selector de marchas a lo largo de la guía de cambio.

Cambio de marchas: De punto muerto a marchas largas

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente parado.
2. Ponga el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambio.

Cambio de marchas: De marchas largas a marchas cortas

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente parado.
2. Ponga el freno de pie.
3. Cambie a 'L' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambio.

Cambio de marchas: De marchas cortas a marchas largas

1 Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente parado.
2. Ponga el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambio.

Cambio: a marcha atrás

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente parado.
2. Accione el freno de pie y pulse el botón selector de marchas.
3. Cambie a 'R' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambio.
4. Compruebe si detrás de usted hay personas u obstáculos y, a continuación, suelte el pedal del freno trasero.
5. Aplique la palanca del acelerador gradualmente y continúe observando detrás de usted mientras se desplaza hacia atrás.

Manejo del vehículo

⚠ ADVERTENCIA

Antes de poner la marcha atrás, asegúrese de que no hay obstáculos ni personas y de que la zona detrás de usted es segura. Cuando sea seguro avanzar, hágalo lentamente.

Evite el uso excesivo del acelerador en el modo de límite de velocidad, ya que puede provocar la acumulación de combustible en el tubo de escape, con el consiguiente reventón del motor y/o daños en el mismo.

Cambio: a Park

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente parado.
2. Accione el freno de pie y pulse el botón selector de marchas.
3. Cambie a 'P' moviendo el selector de marchas a lo largo de la guía de cambio. Sacuda el vehículo hacia delante y hacia atrás para comprobar que el estacionamiento está conectado.

NOTA:

- Los indicadores de cambio de marchas deben mostrarse correspondientes a la posición real de la marcha, si el indicador no se muestra, solicite a su concesionario que inspeccione el circuito eléctrico del vehículo o ajuste el sistema de cambio de marchas.
- Debido al mecanismo de sincronización del motor, es posible que no aparezca ningún indicador hasta que el vehículo arranque.
- No utilice marchas largas para desplazamientos continuos a baja velocidad o para remolcar, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que puede dañar los componentes.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Responsabilidades del operador

Como operador de este vehículo, su sentido común, juicio y habilidades son los únicos factores que evitarán lesiones a usted mismo, a otras personas a su alrededor y/o daños al vehículo o al medio ambiente.

Equitación recreativa, de grupo y de distancia

Una de las ventajas de este vehículo es que puede llevarte fuera de la carretera lejos de la mayoría de las comunidades. Mantente alejado de las zonas designadas para otros tipos de uso fuera de la carretera a menos que esté específicamente permitido. Esto incluye pistas para motos de nieve, pistas ecuestres, pistas de esquí de fondo, pistas para bicicletas de montaña, etc. Únete a un club local de ATV. Un club puede proporcionarte un mapa y consejos, o informarte sobre las zonas en las que puedes circular.

Mantenga siempre una distancia de seguridad con los demás conductores que circulan delante y detrás de usted cuando circule en grupo. Nunca conduzcas sin cuidado ni hagas maniobras inesperadas con otros vehículos cerca. Permanezca en los senderos y zonas de conducción designados, y disuada a los demás de circular por lugares no autorizados.

Evitar accidentes, vuelcos y volcaduras

Los vehículos side-by-side tienen un comportamiento diferente al de otros vehículos. Los vehículos side-by-side están diseñados para circular por terrenos todoterreno (por ejemplo, la distancia entre ejes y el ancho de vía, la distancia al suelo, la suspensión, la transmisión, los neumáticos, etc.) y, como resultado, pueden volcar en situaciones en las que los vehículos diseñados para su uso principalmente en terrenos pavimentados o lisos no.

Un vuelco u otro accidente puede producirse rápidamente durante maniobras bruscas como:

- Giros bruscos o aceleraciones fuertes.
- Desaceleración al girar.
- Al conducir por cuestas u obstáculos.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Las maniobras bruscas o la conducción agresiva pueden provocar vuelcos o pérdida de control incluso en zonas llanas y abiertas. Si el vehículo vuelca, cualquier parte de su cuerpo (como brazos, piernas o cabeza) fuera de la cabina puede quedar aplastada y atrapada por la jaula u otras partes del vehículo. También puede resultar herido por el impacto contra el suelo, la cabina u otros objetos.

Para reducir el riesgo de vuelco:

- Tenga cuidado al girar.
- Ajusta los movimientos de la dirección en función de la velocidad y el entorno.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Evite frenar bruscamente en las curvas.
- Evite las aceleraciones bruscas o fuertes al girar, incluso desde una parada o a baja velocidad.
- No intentes nunca hacer donuts, derrapes, toboganes, colas de pez, saltos u otras acrobacias.
- Si el vehículo empieza a derrapar o a deslizarse, gire el volante en la dirección del derrape o deslizamiento.
- Nunca frenes bruscamente ni bloquees las ruedas.
- Este vehículo ha sido fabricado principalmente para circular FUERA DE CARRETERA. La conducción en superficies pavimentadas puede afectar seriamente al manejo y control del vehículo. Si debe circular por superficies pavimentadas durante un trayecto corto, reduzca la velocidad y evite pisar bruscamente el volante y los pedales del acelerador y del freno.

Este vehículo puede volcar lateralmente, o volcar hacia delante o hacia atrás en pendientes o terrenos irregulares:

- Evite las pendientes laterales (conducir a lo largo de la pendiente en lugar de subir o bajar una cuesta). Siempre que sea posible, suba y baje las pendientes en línea recta en lugar de atravesarlas. Si no tiene más remedio, extreme las precauciones y evite las superficies, objetos o depresiones resbaladizas. Si nota que el vehículo empieza a volcar o a deslizarse lateralmente, diríjase cuesta abajo si es posible.
- Evite las cuestas empinadas y siga los procedimientos de este manual para subir y bajar cuestas.

- Los cambios bruscos de terreno como agujeros, depresiones, taludes, terrenos más blandos o más duros u otras irregularidades pueden hacer que el vehículo vuelque o se vuelva inestable. Observe el terreno por delante y reduzca la velocidad en zonas de terreno irregular.

Este vehículo se comportará de forma diferente al transportar o tirar de una carga:

- Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o tirar de un remolque.
- Evita colinas y terrenos accidentados.
- Deje más distancia para detenerse.

Esté preparado en caso de vuelco:

- Cierre las puertas laterales o las redes laterales y abróchese los cinturones de seguridad para evitar sacar los brazos o las piernas.
- Nunca agarre la jaula mientras conduce. Las manos pueden quedar aplastadas entre la jaula y el suelo en caso de vuelco. Mantenga las manos en el volante o en el asidero.
- Nunca intente detener un vuelco utilizando los brazos o las piernas. Si cree que el vehículo puede volcar o rodar, el conductor debe mantener ambas manos en el volante y ambos pies firmemente plantados en el suelo. El pasajero debe mantener ambas manos en el asidero y ambos pies firmemente plantados en el suelo.

Evitar colisiones

A mayor velocidad, aumenta el riesgo de perder el control, especialmente en condiciones difíciles fuera de carretera, y el riesgo de lesiones en caso de colisión es mayor. No conduzca nunca a velocidades excesivas. Conduzca siempre a una velocidad adecuada al terreno, a la visibilidad, a las condiciones de conducción y a su experiencia. Este vehículo no dispone del mismo tipo de protección en caso de colisión que un automóvil. Por ejemplo, no hay airbags, la cabina no está totalmente cerrada y no está diseñado para colisiones con otros vehículos. Por lo tanto, es especialmente importante abrocharse los cinturones de seguridad, cerrar las puertas laterales o las redes laterales y llevar el equipo de conducción adecuado.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Medio ambiente

El ocio todoterreno es un privilegio. Mantenga su privilegio respetando el medio ambiente y los derechos de los demás a disfrutarlo:

- Perseguir animales salvajes es ilegal. Los animales salvajes pueden morir de agotamiento si son perseguidos por un vehículo motorizado.
- Nunca dañes el terreno a propósito, a menos que la zona de operaciones esté designada para ese tipo de actividad.
- Respete la regla... "lo que se toma, se lleva". No tires basura.

Ejercicios prácticos

Antes de salir a rodar, es muy importante familiarizarse con el manejo de su vehículo practicando en un entorno controlado. Busque una zona adecuada para practicar y realice los siguientes ejercicios. Debe ser de al menos 147 pies × 147 pies (45 m × 45 m), y estar libre de obstáculos como árboles y rocas grandes.

Recuerde: Evite velocidades más altas hasta que esté completamente familiarizado con el funcionamiento de su vehículo.

NOTA:

La marcha baja es la selección preferida de la transmisión para todos los movimientos hacia delante que no sean desplazamientos prolongados a alta velocidad. No utilice la marcha alta para desplazamientos continuos a baja velocidad o para remolcar, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague, lo que puede dañar los componentes.

Ejercicio de giro

Los giros son una de las causas más frecuentes de accidente. Es más fácil que el vehículo pierda tracción o vuelque si giras demasiado bruscamente o vas demasiado rápido. Reduce la velocidad cuando te aproximes a un giro.

Practica el giro:

- En primer lugar, aprenda a realizar giros ligeros a la derecha a velocidades muy bajas. Suelte el acelerador antes de girar y vuelve a aplicar lentamente el acelerador.

- Repita el ejercicio de giro, pero esta vez mantenga el acelerador al mismo nivel mientras gira.
- Por último, repita el ejercicio de giro acelerando lentamente.
- Practica ejercicios girando a la izquierda.

Observe cómo reacciona su vehículo en estos diferentes ejercicios. CFMOTO recomienda soltar el acelerador antes de entrar en una curva para ayudar a iniciar el cambio de dirección. Sentirá que la fuerza lateral aumenta con la velocidad y con el giro de la dirección. La fuerza lateral debe mantenerse lo más baja posible para asegurarse de que no provoca el vuelco del vehículo.

Ejercicio de vuelta en U

Practica los giros en U:

- Acelere lentamente y, mientras se mantiene a baja velocidad, gire gradualmente el volante hacia la derecha hasta que has completado la vuelta en U.
- Repita el ejercicio de giro en U con diferentes entradas de dirección y siempre a muy baja velocidad.
- Repita el ejercicio de giro en U hacia la izquierda.

Como se ha mencionado anteriormente en este manual, no circule sobre superficies pavimentadas. El comportamiento del vehículo no será el mismo, aumentando el riesgo de vuelco.

Ejercicio de frenado

Practica el frenado para familiarizarte con la respuesta del freno:

- Practique primero el frenado a baja velocidad y luego aumente la velocidad.
- Practica el frenado en línea recta a diferentes velocidades y con diferentes fuerzas de frenado.
- Practique el frenado de emergencia. El frenado óptimo se obtiene en línea recta, aplicando una fuerza elevada, sin bloquear las ruedas.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Recuerde que la distancia de frenado depende de la velocidad del vehículo, la carga y el tipo de superficie. Además, las condiciones de los neumáticos y los frenos desempeñan un papel importante.

Ejercicio inverso

Practica el uso de la marcha atrás:

- Coloque 1 marcador de cono a ambos lados del vehículo junto a cada rueda trasera.
- Haga avanzar el vehículo hasta que pueda ver las marcas de los conos detrás de usted y, a continuación, detenga el vehículo. Reconozca la distancia necesaria para ver los obstáculos detrás de usted.
- Aprenda cómo se maneja el vehículo marcha atrás y cómo reacciona ante los movimientos de la dirección.
- Realice siempre este ejercicio de marcha atrás a baja velocidad.

Ejercicio de parada de emergencia del motor

Aprenda a parar el motor rápidamente en una situación de emergencia:

- Mientras circula a baja velocidad, simplemente gire la llave de contacto a la posición de apagado. Esto es para familiarizarse con la reacción del vehículo cuando se apaga el motor durante la conducción y para desarrollar este reflejo.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Manejo del vehículo

Funcionamiento todoterreno

La propia naturaleza de las operaciones todoterreno es peligrosa. Cualquier terreno que no haya sido especialmente preparado para transportar vehículos presenta un peligro inherente, ya que la sustancia, la forma y la inclinación del terreno son impredecibles. El propio terreno presenta un elemento continuo de peligro, que debe ser aceptado conscientemente por cualquiera que se aventure a recorrerlo.

Un operador que lleve un vehículo fuera de carretera siempre debe tener el máximo cuidado en la selección del camino más seguro y mantener una estrecha vigilancia sobre el terreno por delante. Este vehículo nunca debe ser manejado por nadie que no esté completamente familiarizado con las instrucciones de conducción aplicables al vehículo, ni debe ser utilizado en terrenos escarpados o traicioneros.

Consejos generales de conducción

El cuidado, la precaución, la experiencia y la habilidad al volante son las mejores precauciones contra los peligros de la conducción de vehículos. Siempre que exista la más mínima duda de que el vehículo pueda sortear con seguridad un obstáculo o un terreno determinado, elija una ruta alternativa. En la conducción fuera de carretera, lo importante es la potencia y la tracción, no la velocidad. No conduzca nunca a una velocidad superior a la que le permitan la visibilidad y su capacidad para seleccionar una ruta segura. No utilice nunca el vehículo si los mandos no funcionan con normalidad. Consulte a su concesionario.

Funcionamiento marcha atrás

Al circular marcha atrás, compruebe que la trayectoria detrás del vehículo está libre de personas u obstáculos. Preste atención a los ángulos muertos. Cuando sea seguro proceder marcha atrás, vaya despacio y evite los giros bruscos.

⚠ ADVERTENCIA
Las maniobras de dirección en marcha atrás aumentan el riesgo de vuelco.

⚠ ADVERTENCIA
Al conducir marcha atrás cuesta abajo, la gravedad puede aumentar la velocidad del vehículo por encima de la velocidad de marcha atrás limitada establecida. La falta de precaución al conducir marcha atrás puede causar lesiones graves o la muerte.

NOTA:

Este vehículo está equipado con una función de limitador de velocidad de marcha atrás. En marcha atrás, las revoluciones del motor están limitadas, limitando así la velocidad de marcha atrás del vehículo. No opere con el acelerador totalmente abierto. Abra el acelerador sólo lo suficiente para mantener la velocidad deseada.

Cruce de carreteras asfaltadas

Si tiene que cruzar una carretera asfaltada, asegúrese de tener visibilidad completa a ambos lados para el tráfico entrante y decida el punto de salida al otro lado de la carretera. Conduzca en línea recta hacia ese punto. No hagas cambios bruscos de dirección ni aceleraciones bruscas, ya que puedes provocar una situación de vuelco. No circule por las aceras ni por los carriles bici, ya que están designados específicamente para esos usos.

Circular por superficies pavimentadas

Evite las superficies pavimentadas. Este vehículo no está diseñado para circular por superficies pavimentadas y es más probable que vuelque. Si debe circular por pavimento, gire gradualmente, vaya despacio y evite acelerar y frenar bruscamente.

Cruce de aguas poco profundas

El agua puede ser un peligro único. Si es demasiado profunda, el vehículo puede "flotar" y volcar. Compruebe la profundidad del agua y la corriente antes de intentar cruzar cualquier obstáculo. La profundidad del agua no debe superar la parte inferior de la tabla del suelo para cruzar el obstáculo con seguridad.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Tenga cuidado con las superficies resbaladizas como rocas, hierba, troncos, etc., tanto en el agua como en sus orillas. Puede producirse una pérdida de tracción. No intente entrar en el agua a gran velocidad. El agua afectará a la capacidad de frenado de su vehículo. Asegúrese de secar los frenos aplicándolos varias veces mientras conduce lentamente después de que el vehículo salga del agua.

Qué hacer si el vehículo se sumerge

Si el vehículo se sumerge, será necesario transportarlo a su concesionario lo antes posible. No intente volver a arrancar el motor, ya que el agua puede haber sido ingerida en los cilindros, lo que puede causar daños internos.

Conducir en barro, hielo o nieve

Cuando realice la inspección previa a la conducción, preste especial atención a los lugares del vehículo donde las acumulaciones de barro, hielo y/o nieve puedan obstruir la visibilidad de las luces traseras, taponar las aberturas de ventilación, bloquear el radiador y el ventilador e interferir en el movimiento de los mandos. Antes de arrancar con el vehículo, compruebe que los pedales de dirección, acelerador y freno funcionan sin interferencias.

Cuando este vehículo circula por un camino cubierto de nieve o hielo, la adherencia de los neumáticos suele reducirse, lo que hace que el vehículo reaccione de forma diferente a las entradas de control del operador.

Cabalgar sobre la arena

La arena y la conducción en dunas de arena es una experiencia única, pero hay algunas precauciones básicas que deben observarse. La arena húmeda, profunda o fina puede crear una pérdida de tracción y hacer que el vehículo resbale, se caiga o se quede "empantanado". Si esto ocurre, busque una base más firme. De nuevo, el mejor consejo es reducir la velocidad y estar atento a las condiciones.

Al circular por dunas de arena, es aconsejable equipar el vehículo con un banderín de seguridad tipo antena. Esto ayudará a que su ubicación sea más visible para los demás por encima de la siguiente duna de arena. Proceda con cuidado si ve otro banderín de seguridad más adelante.

Circular sobre grava, piedras sueltas u otras superficies resbaladizas

Conducir sobre grava o piedras sueltas es muy similar a conducir sobre hielo. Afectan a la dirección del vehículo, pudiendo hacer que se deslice y vuelque, especialmente a altas velocidades. Además, la distancia de frenado puede verse afectada. Recuerde que "disparar" el acelerador o derrapar puede hacer que salgan despedidas hacia atrás piedras sueltas que podrían golpear a otras personas.

Atravesar obstáculos

Los obstáculos del sendero deben atravesarse con precaución. Esto incluye rocas, árboles caídos y depresiones. Debes evitarlos siempre que sea posible. Recuerde que algunos obstáculos son demasiado grandes o peligrosos para cruzarlos y deben evitarse. A título indicativo, nunca intente cruzar un obstáculo que supere la altura libre sobre el suelo del vehículo. Las rocas pequeñas o los árboles pequeños caídos pueden cruzarse con seguridad. Acérquese a los obstáculos a baja velocidad y en un ángulo lo más recto posible. Ajuste la velocidad sin perder impulso y no acelere bruscamente. El pasajero debe agarrarse firmemente al asidero y apoyar los pies en el suelo.

Condiciones de conducción en pendiente

Al conducir por cuestas o pendientes, hay dos cosas muy importantes: estar preparado para superficies resbaladizas o variaciones del terreno, obstáculos, y bracear adecuadamente dentro del vehículo. Si subes o bajas una cuesta demasiado resbaladiza o con una superficie demasiado suelta, puedes perder el control. Si superas la cima de una cuesta a gran velocidad, puede que no tengas tiempo de prepararte para el terreno del otro lado. Evite aparcar en una pendiente. Ponga siempre la palanca de cambios en PARK y accione el freno de mano cuando esté parado o aparcado, especialmente en una pendiente, para evitar que ruede. Si tiene que aparcar en una pendiente pronunciada, bloquee las ruedas del lado de bajada utilizando piedras u otro material adecuado.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

Conducción cuesta arriba

Utilice la marcha baja (L) para subir pendientes. Debido a su configuración, este vehículo tiene muy buena tracción incluso en subida, tanto que es posible volcar antes de perder la tracción. Por ejemplo, es común encontrarse con situaciones de terreno en las que la cima de la colina se ha erosionado hasta el punto de que el pico de la colina se eleva muy bruscamente. Este vehículo no está diseñado para negociar tal condición. Tome una ruta alternativa.

Si cree que la pendiente es demasiado pronunciada para subirla, accione los frenos para inmovilizar el vehículo. Ponga la palanca de cambios en marcha atrás (R), y retroceda en línea recta cuesta abajo, soltando apenas los frenos para permanecer a baja velocidad. No intente dar la vuelta. Nunca descienda cuesta abajo con el vehículo en punto muerto. No realice frenadas bruscas, ya que aumentan el riesgo de vuelco.

Descenso

Este vehículo puede subir pendientes más pronunciadas de las que puede bajar con seguridad. Por lo tanto, es esencial asegurarse de que existe una ruta segura para descender una pendiente antes de subirla. Desacelerar al bajar una pendiente resbaladiza puede hacer que el vehículo se deslice. Mantenga una velocidad constante y/o acelere ligeramente para recuperar el control. Nunca frene bruscamente ni bloquee las ruedas.

Arrastre y remolque de cargas

Su vehículo puede ayudarle a realizar una serie de tareas ligeras diferentes que van desde quitar la nieve hasta tirar de la madera o transportar carga. Esto puede cambiar el manejo del vehículo. Para evitar posibles lesiones, siga las instrucciones y advertencias de este manual y del vehículo.

Respete siempre los límites de carga del vehículo. Sobrecargar el vehículo puede sobrecargar los componentes y provocar averías.

Transporte de cargas

El límite de carga del vehículo incluyendo el peso del operador, pasajero, carga, accesorios y peso del enganche del remolque: 694,4 lb. (315 kg).

A continuación se muestra un ejemplo de distribución adecuada de la carga total del vehículo:

EJEMPLO DE CARGAS TOTALES VEHICULARES ADECUADAS				
Modelos	**Operador y pasajero**	**Carga de la caja de carga (carga vertical máxima admisible en el punto de acoplamiento)**	**Almacenamiento de accesorios**	**Carga total del vehículo**
ZFORCE 800 Trail ZFORCE 950 Trail ZFORCE 950 Sport	352,7 lb. (160 kg)	330,7 lb. (150 kg) 68 kg (149,9 lb)	11 lb. (5 kg)	315 kg (694,4 lb)

⚠ ADVERTENCIA

- Al conducir en terreno llano con carga de carga o remolque superior a 265 kg (584 lb), utilice una marcha baja y la velocidad del vehículo debe ser inferior a 30 km/h (19 mph).
- Al conducir por terrenos irregulares o fangosos con una carga de carga o remolque superior a 195 kg (430 lb), utilice una marcha baja y la velocidad del vehículo debe ser inferior a 30 km/h (19 mph).

Ajustes del vehículo cuando transporta cargas

Si la carga total se aproxima a 315 kg (694,4 lb), incluido el peso del operador, el pasajero, la carga, los accesorios y el remolque Peso del enganche de remolque:

- Infle los neumáticos a la máxima presión.
- Reajuste en consecuencia la precarga de los muelles helicoidales de la suspensión0
- Utilice la palanca de cambios en L (marchas cortas) cuando transporte cargas pesadas en la caja de carga o cuando arrastre un vehículo.

Distribución de la carga

Su vehículo ha sido diseñado para transportar o remolcar una determinada cantidad de carga. Siempre:

- Lea y comprenda las advertencias de distribución de la carga que figuran en las etiquetas de advertencia.
- No supere nunca los pesos especificados.
- El peso de la carga debe montarse lo más bajo posible.
- Cuando circule por terrenos accidentados o accidentados con cargas o remolque, reduzca la velocidad y la carga para mantener unas condiciones de conducción estables.

Tracción o remolque

Su vehículo está equipado con un receptáculo de enganche y un cabrestante para remolcar o tirar.

Tirar de la carga

- Nunca tire de una carga sujetándola a la jaula. El vehículo podría volcar. Utilice únicamente el enganche del remolque o el cabrestante (si está instalado) para tirar de una carga.
- Al tirar de cargas con una cadena o cable, asegúrese de que no haya holgura antes de arrancar y mantenga tensión al tirar.

⚠ ADVERTENCIA
La holgura puede hacer que una cadena o un cable se rompan y vuelvan a romperse, provocando posibles lesiones.

- Cuando arrastre una carga, respete la capacidad máxima de arrastre.
- Si tira de otro vehículo, asegúrese de que alguien controla el vehículo tirado. Debe frenar y dirigir el vehículo para evitar que pierda el control.
- Reduzca la velocidad cuando arrastre una carga y gire gradualmente para evitar que cadenas, correas, cuerdas o cables se enganchen en las ruedas traseras. Evite las cuestas y los terrenos accidentados. Nunca intente subir cuestas empinadas. Deje más distancia para frenar, especialmente en superficies inclinadas. Tenga cuidado de no derrapar ni deslizarse.
- Antes de arrastrar cargas con un cabrestante, consulte la sección sobre cabrestantes de este manual del propietario.

Remolcar una carga

Si se utiliza un remolque detrás del vehículo, asegúrese de que su enganche es compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté horizontal con respecto al vehículo. Utilice cadenas o cables de seguridad que mantengan el remolque sujeto al vehículo en caso de fallo del enganche.

Cargar incorrectamente un remolque puede provocar la pérdida de control. Respete la capacidad máxima de transporte y la carga máxima sobre la lengüeta recomendadas. Asegúrese de que haya al menos algo de peso sobre la lengüeta. Siga estas directrices para transportar y remolcar carga:

⚠ ADVERTENCIA
Sobrecargar el vehículo, transportar o remolcar carga de forma inadecuada, puede alterar el manejo del vehículo y puede causar pérdida de control o inestabilidad en el frenado.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

- Utilice siempre una marcha corta al remolcar para evitar el desgaste del embrague y problemas con la correa.
- Reduzca la velocidad cuando arrastre o remolque cargas.
- No supere nunca la capacidad de carga indicada para este vehículo.
- Todas las cargas deben ser aseguradas antes de la operación. Las cargas no aseguradas pueden desplazarse y crear condiciones de funcionamiento inestables, lo que podría provocar la pérdida de control del vehículo.
- Al circular por terrenos accidentados o accidentados, reduzca la velocidad y la carga para mantener una conducción estable.
- Extreme las precauciones al frenar con el vehículo cargado. Evite terrenos o situaciones que puedan requerir retroceder cuesta abajo.
- La distribución del peso de la carga debe ser lo más baja posible. Llevar una carga elevada eleva el centro de gravedad y crea una condición de funcionamiento inestable. Reduzca el peso de la carga cuando el centro de gravedad de la carga sea alto.
- Cuando manipule cargas descentradas que no puedan ser centradas, asegure la carga y opere con extra precaución.
- Cuando se opera con cargas que se extienden más allá de la zona de carga, la estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse afectadas negativamente, provocando el vuelco de la máquina.
- Remolcar una carga mientras lleva carga puede causar una condición de desequilibrio que aumenta la posibilidad de vuelco del vehículo. Equilibre las cargas proporcionalmente, pero no supere la capacidad de carga indicada.
- Sujétese siempre al remolque utilizando el punto de enganche y los herrajes fabricados específicamente para el remolque. Nunca superar el peso recomendado del enganche de remolque.
- No se recomienda utilizar cadenas, correas, cuerdas u otros materiales para remolcar objetos, ya que estos elementos podrían quedar atrapados en las ruedas traseras, provocando daños en el vehículo o lesiones personales.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

- Al remolcar, el vehículo nunca debe superar los 16 km/h remolcando una carga en una superficie plana. La velocidad del vehículo nunca debe superar los 8 km/h (5 mph) al remolcar cargas en terrenos accidentados, al tomar curvas o al subir o bajar una pendiente.
- Cuando esté parado o estacionado, bloquee las ruedas del vehículo y del remolque para evitar posibles movimientos.
- Tenga cuidado al desconectar un remolque cargado; éste o su carga pueden caer sobre usted u otras personas.

CAPACIDAD MÁXIMA DE TRANSPORTE			
Tipo de accesorio	**Carga de remolque permitida**	**Peso permitido del enganche del remolque**	**Nota**
Soporte de bola de enganche de 51 mm × 51 mm (2 pulg.)	1500 lb. (680 kg)	150 lb. (68 kg)	Incluye remolque y carga de remolque

Funcionamiento del cabrestante

(Seleccionar mercados) Su vehículo puede estar equipado con un cabrestante que puede tirar de ciertas capacidades y tipos de cargas. Es útil para la autorrecuperación del vehículo cuando está atascado, ayudar a otro vehículo en la recuperación, mover árboles caídos, retirar maleza, etc.
Considere la posibilidad de practicar el funcionamiento y el uso de su cabrestante antes de tener que utilizarlo realmente.
Las advertencias de seguridad, precauciones de funcionamiento e instrucciones de esta sección se aplican si su vehículo viene equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

Advertencias de seguridad del cabrestante

Estas advertencias de seguridad se aplican si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

- Lea y comprenda todas las secciones de este manual.
- El uso incorrecto del cabrestante o el incumplimiento de las directrices, instrucciones y advertencias de este manual pueden causar LESIONES GRAVES O LA MUERTE.
- El mantenimiento y servicio inadecuados o la falta de mantenimiento del cabrestante pueden provocar LESIONES GRAVES o MUERTE.
- Mantenga siempre el cuerpo, el pelo, la ropa y las joyas alejados del cable del cabrestante, del guíahilos y del gancho durante el uso del cabrestante.
- Mantenga siempre la zona alrededor del vehículo, el cabrestante, el cable del cabrestante y la carga libre de personas, animales domésticos y otros objetos distracciones durante el funcionamiento del cabrestante.
- Utilice siempre protección ocular y guantes gruesos durante el funcionamiento del cabrestante.
- Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante el uso del cabrestante.
- Nunca permita que niños menores de 16 años manejen el cabrestante.
- Nunca intente "tirar" de una carga fijada al cabrestante moviendo el vehículo.

- Nunca utilice el cabrestante hacia arriba o hacia abajo, o hacia los lados en ángulos agudos. Esto puede desestabilizar el vehículo del cabrestante y posiblemente hacer que se mueva sin previo aviso.
- No intente nunca elevar cargas que pesen más que la capacidad nominal del cabrestante.
- Nunca toque, empuje, tire o se monte a horcajadas sobre el cable mientras arrastra una carga.
- Nunca deje que el cable del cabrestante pase por sus manos, aunque lleve guantes gruesos.
- Nunca suelte el tambor del cabrestante cuando el cable del cabrestante esté bajo carga.
- No utilice nunca el cabrestante para levantar o transportar personas.
- No utilice nunca el cabrestante para izar o suspender una carga vertical.
- No introduzca nunca el gancho completamente en el cabrestante. Esto puede causar daños a los componentes del sistema.
- No utilice nunca el cabrestante ni el vehículo si necesitan reparación o mantenimiento.
- Ponga siempre la llave de contacto en OFF y desenchufe el mando a distancia (si está equipado) para evitar la activación involuntaria o el uso no autorizado cuando no se estén utilizando el vehículo o el cabrestante.

Precauciones de uso del cabrestante

Estas precauciones de funcionamiento deben seguirse siempre si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

- Inspeccione siempre el cabrestante y el cable del cabrestante antes de cada uso.
- Utilice siempre la correa de gancho suministrada al tirar del cable o guiarlo hacia dentro. No agarre nunca el gancho.
- Alinee siempre la carga directamente delante del vehículo y del cabrestante en la medida de lo posible. Siempre que sea posible, evite utilizar el cabrestante con el cable en ángulo agudo respecto a la línea central del vehículo.

- Si es inevitable utilizar el cabrestante en ángulo, siga estas precauciones durante la operación:
  A. Mire de vez en cuando el tambor del cabrestante. Nunca deje que el cable del cabrestante se "amontone" o acumule en un extremo del tambor. Demasiado cable en un extremo del tambor puede dañar el cabrestante y el cable.
  B. Si se produce apilamiento de cables, detenga el cabrestante. Siga la sección "Directrices para el enrollado del cable del cabrestante" de este manual para redistribuir el cable uniformemente antes de continuar.
- Accione siempre el freno de estacionamiento del vehículo y/o el mecanismo de estacionamiento para mantener el vehículo en su sitio durante el uso del cabrestante. Utilice calzos para las ruedas cuando sea necesario.
- Mantenga siempre al menos cinco vueltas completas de cable enrollado alrededor del tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el cable enrollado permite que el tambor tire del cable del cabrestante y mueva la carga.
- Nunca engrase ni lubrique el cable del cabrestante. Esto hará que el cable del cabrestante acumule residuos que acortarán la vida útil del cable.
- El motor del cabrestante y el conector del relé pueden calentarse durante un uso continuado. Cuando se utilice el cabrestante durante más de 45 segundos, o si el cabrestante se detiene durante el funcionamiento, deténgase y deje que los componentes del cabrestante se enfríen durante un mínimo de 10 minutos antes de volver a utilizarlo.
- Nunca utilice el cabrestante sin el motor en marcha. El sistema de carga del motor ayuda a mantener la batería en buen estado. La capacidad de reserva de la batería puede agotarse rápidamente por el uso intensivo del cabrestante, dejando inoperativo el sistema de arranque.
- Trabaje siempre respetando el medio ambiente. No dañe deliberadamente árboles, etc.

Manejo básico del cabrestante

Siga estas instrucciones de funcionamiento si su vehículo está equipado con cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo. Lea las ***Advertencias de seguridad*** *del cabrestante* ***y las Precauciones de funcionamiento del cabrestante*** en las páginas anteriores antes de utilizar el cabrestante.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

ANTES DE COMENZAR - Tenga en cuenta que cada situación es única:

- Tómese su tiempo para pensar en la operación de cabrestante que va a realizar.
- Proceda lenta y deliberadamente.
- Nunca se apresure ni se precipite durante el cabestrante.
- Presta siempre atención a tu entorno.
- Prepárate para cambiar tu estrategia de cabestrante si no funciona.
- Recuerde que, aunque su cabrestante es muy potente, simplemente hay algunas situaciones a las que usted y el cabrestante no podrán hacer frente. No tengas miedo de pedir ayuda a otras personas cuando sea necesario.

1. Inspeccione siempre el vehículo, el cabrestante, el cable y los controles en busca de signos de daños o piezas que necesiten reparación antes de cada uso. Preste especial atención a los primeros 3 pies (1 metro) de cable del cabrestante si éste se utiliza (o se ha utilizado) para elevar un arado. Sustituya inmediatamente cualquier cable desgastado o dañado.
2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo y/o el mecanismo de estacionamiento para mantener el vehículo en su sitio durante el cabestrante. Utilice calzos para las ruedas cuando sea necesario.
3. Suelte el tambor del cabrestante y extraiga la longitud de cable necesaria. Utilice siempre la correa del gancho para manejar el gancho. No retire nunca la correa del gancho.

PRECAUCIÓN: Mantenga siempre un mínimo de cinco (5) vueltas completas de cable alrededor del tambor del cabrestante en todo momento.
La fricción proporcionada por el cable envolvente permite que el tambor tire del cable y mueva la carga.

4. Fije el gancho a la carga, o utilice una correa de remolque o una cadena para asegurar la carga al gancho del cabrestante. Nunca enganche el cable del cabrestante sobre sí mismo. Esto puede dañar el cable del cabrestante y provocar su rotura.

ADVERTENCIA: Nunca utilice una "correa de recuperación" para el cabrestante. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y podrían liberar una energía excesiva que puede provocar LESIONES GRAVES o LA MUERTE si se rompe la correa o el cable del cabrestante. Utilice únicamente correas o cadenas de remolque que no estén dañadas y que no se estiren.

Vuelva a enganchar el tambor del cabrestante.

6. Introduzca lentamente la holgura del cable del cabrestante hasta que desaparezca, entonces deténgase y siga las instrucciones de "amortiguación del cabrestante" para garantizar un funcionamiento seguro:
   - A. Coloque un amortiguador en el punto medio de la longitud del cable del malacate para absorber la energía que podría liberarse por una falla del cable del malacate. Un amortiguador puede ser una chaqueta pesada, una lona u otro objeto blando y denso. Un amortiguador puede absorber gran parte de la energía liberada si el cable se rompe durante el cabestrante. Incluso la rama de un árbol puede servir de amortiguador si no dispone de otros elementos.
   - B. Coloque el amortiguador en la parte superior del punto medio de la longitud del cable del cabrestante.
   - C. En un tiro largo, puede ser necesario detener el cabrestante para que el amortiguador pueda reposicionarse en un nuevo punto medio. Libere siempre la tensión del cable del cabrestante antes de reposicionar el amortiguador.
   - D. Evite estar directamente en línea con el cable del cabrestante siempre que sea posible. Además, nunca permita que otras personas permanezcan cerca o en línea con el cable del cabrestante durante su funcionamiento.
7. Deje de utilizar el cabrestante en cuanto haya finalizado el trabajo o la carga pueda moverse sin la ayuda del cabrestante.
8. Desenganche el gancho del cabrestante y, a continuación, vuelva a enrollar el cable uniformemente en el tambor siguiendo las instrucciones de este Manual.

Métodos de recuperación de vehículos

Autorrecuperación de vehículos:

- A. Suelte el tambor del cabrestante y extraiga la longitud de cable necesaria.
- B. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje que alinee el cable del cabrestante con la línea central del vehículo lo más cerca posible. Esto ayudará al enrollado del cable del cabrestante y reducirá la carga sobre el guía.
- C. Fije el gancho del cabrestante a un punto de anclaje. NOTA: Si libera un vehículo atascado sujetándolo a un árbol, utilice un elemento como una correa de remolque para evitar dañar el árbol durante el funcionamiento del cabrestante. Los cables y cadenas afilados pueden dañar e incluso matar a los árboles. Respete siempre el medioambiente.
- D. Vuelva a enganchar el tambor del cabrestante.
- E. Recoja lentamente la holgura del cable del cabrestante y, a continuación, amortigüe.
- F. Cambie a la marcha más baja disponible que propulse el vehículo en la dirección del cabrestante.
- G. Aplique con cuidado la potencia del cabrestante y el acelerador a la vez para liberar el vehículo.

PRECAUCIÓN: Utilizar el acelerador del vehículo y el cabrestante al mismo tiempo tiene riesgos y es opcional. Coloque el vehículo en punto muerto y utilice sólo el cabrestante si no está seguro de sus capacidades operativas.

- H. Deje de usar el cabrestante en cuanto el vehículo atascado pueda propulsarse sin la ayuda del cabrestante.
- I. Desenganche el gancho del cabrestante y, a continuación, vuelva a enrollar el cable uniformemente en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.

PRECAUCIÓN: El ÚNICO momento en que un vehículo equipado con cabrestante debe estar en movimiento y utilizar el cabrestante es para la auto-recuperación. El vehículo equipado con cabrestante NUNCA debe utilizar el movimiento para "cargar de golpe" el cable del cabrestante en un intento de recuperar un segundo vehículo atascado. Consulte la sección "Carga de choque del cabrestante" de este manual para obtener más información.

Recuperación de otro vehículo:

- A. Suelte el tambor del cabrestante y extraiga la longitud de cable necesaria.
- B. Fije el gancho del cabrestante al vehículo. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje en el vehículo atascado que alinee el cable del cabrestante con la línea central del vehículo tractor lo más cerca posible. Esto ayudará al enrollado del cable del cabrestante y reducirá la carga sobre el guía.

PRECAUCIÓN: No fije nunca el gancho del cabrestante a un componente de la suspensión, un guardabarros, un parachoques o un portacargas. Podría dañar el vehículo. Fije siempre el gancho a la parte más resistente disponible del bastidor o del enganche del vehículo.

- C. Vuelva a enganchar el tambor del cabrestante.
- D. Recoja lentamente la holgura del cable del cabrestante y, a continuación, amortigüe.
- E. Cambie a la marcha más baja disponible en el vehículo atascado que lo impulse en la dirección del cabrestante.
- F. Aplique con cuidado la fuerza del cabrestante y el acelerador del vehículo atascado a la vez para liberarlo.
- G. Deje de usar el cabrestante en cuanto el vehículo atascado sea capaz de propulsarse sin la ayuda del cabrestante.
- H. Desenganche el gancho del cabrestante y, a continuación, vuelva a enrollar el cable uniformemente en el tambor siguiendo las instruccionesen este manual.

Cuidado del cable del cabrestante

Inspeccione siempre el cable del cabrestante antes de cada uso para comprobar si está desgastado o doblado. Nunca utilice un cable que esté dañado. Siga estas pautas de inspección y uso:

- Un cable de torno fabricado con cable metálico que esté retorcido, deformado o doblado está dañado de forma permanente y grave. Interrumpa inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en estas condiciones.

- Un cable de torno doblado hecho de cable metálico que ha sido "enderezado", aunque pueda parecer utilizable, ha sido dañado permanente y gravemente. Ya no puede alcanzar su capacidad de carga nominal. Deje de utilizar inmediatamente un cable de torno en estas condiciones.
- El cable del cabrestante fabricado con cuerda sintética debe inspeccionarse para detectar signos de deshilachado. Sustituya el cable si observa que está deshilachado. Interrumpa inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en estas condiciones.
- Sustituya el cable sintético del cabrestante si se descubren fibras fundidas o fundidas. El cable sintético estará rígido y aparecerá liso o esmaltado en la sección dañada. Interrumpa inmediatamente el uso de un cable de cabrestante en estas condiciones.
- Nunca sustituya un cable de cabrestante sintético por una cuerda de polímero de calidad de consumo. Utilice únicamente cable diseñado específicamente para su uso con cabrestante.
- No engrase ni lubrique nunca un cable de torno de cable metálico. Esto hará que el cable acumule residuos que acortarán su vida útil.
- Nunca utilice el cabrestante con un gancho o pestillo dañado. Sustituya siempre las piezas dañadas antes de utilizar el cabrestante.

ADVERTENCIA: Sustituya el cable y los componentes del cabrestante a la primera señal de daño para evitar SEVERAS
LESIONES o MUERTE en caso de avería.

Pautas para enrollar el cable del cabrestante

Una vez finalizado el enrollado, especialmente si se realiza en ángulo, puede ser necesario volver a enrollar el cable del cabrestante uniformemente a lo largo del tambor. Esto reduce las posibilidades de que el cable del cabrestante se "atasque" entre las capas inferiores de cable. Necesitará un ayudante para realizar esta tarea:

- A. Suelte el tambor del cabrestante.

- B. Tire del cable del cabrestante que está enrollado de forma desigual en el tambor.
- C. Vuelva a enganchar el tambor del cabrestante.
- D. Pida a un ayudante que tire de la correa del gancho del cable del cabrestante con fuerza para aplicar unas 100 libras (45 kg) de tensión.
- E. Enrolle lentamente el cable mientras el ayudante mueve el extremo del cable horizontalmente hacia delante y hacia atrás para distribuirlo uniformemente en el tambor.

Carga de choque del cabrestante

Su cabrestante (si está equipado) está diseñado y probado para soportar las cargas producidas cuando se opera desde un vehículo parado. Recuerde siempre que el cabrestante, el cable y los componentes NO están diseñados para soportar cargas de choque. Siga estas pautas:

- Nunca intente "sacudir" una carga con el cabrestante. Por ejemplo, nunca recoja la holgura del cable moviendo el vehículo del cabrestante en un intento de mover un objeto. Esta es una práctica peligrosa que genera cargas elevadas que pueden superar la resistencia de los componentes. Incluso un vehículo que se mueva lentamente puede generar una gran carga de choque que puede causar daños.
- Nunca encienda y apague el cabrestante rápidamente y de forma repetida ("jogging"). Esto es una forma de carga de choque. Esto pone una carga adicional en los componentes del cabrestante, el cable, y genera un calor excesivo en el motor y el conjunto de relé.
- Nunca remolque un vehículo u otro objeto con el cabrestante. Remolcar con un cabrestante produce una carga de choque incluso cuando se remolca a baja velocidad. Remolcar con el cabrestante también sitúa la fuerza de remolque en una posición elevada sobre el vehículo, lo que puede provocar la inestabilidad del vehículo y la posibilidad de un accidente.

Funcionamiento seguro - Conducción segura

- Nunca utilice correas de recuperación con su cabrestante. Es una forma de carga de choque. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y pueden almacenar energía. La energía almacenada en la correa de recuperación se libera si se produce un fallo, haciendo que el evento sea aún más peligroso. Del mismo modo, nunca utilice cuerdas elásticas "bungie" para el cabrestante.
- Nunca utilice el cabrestante para atar el vehículo a un remolque u otra unidad de transporte. Esta es una forma de carga de choque que puede dañar los componentes del cabrestante, el cable o la unidad de transporte.

Mantenimiento

Un cuidadoso mantenimiento periódico ayudará a mantener su vehículo en las condiciones más seguras y fiables. La inspección, el ajuste y la lubricación de componentes importantes se explican en el programa de mantenimiento.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y sustituya las piezas según sea necesario. Cuando la inspección revele la necesidad de piezas de repuesto, utilice siempre piezas originales disponibles en su distribuidor.

NOTA:

El mantenimiento y los ajustes periódicos son fundamentales. Si no está familiarizado con la realización de procedimientos seguros de mantenimiento y ajuste, solicite a un distribuidor cualificado que realice el mantenimiento necesario por usted.

Preste especial atención al nivel de aceite del motor durante el funcionamiento en tiempo frío. Un aumento en el nivel de aceite del motor puede indicar la acumulación de contaminantes en el cárter de aceite o en el cárter. Cambie el aceite inmediatamente si el nivel de aceite comienza a subir. Controle el nivel de aceite, y si continúa subiendo, interrumpa el uso y determine la causa, o consulte a su concesionario.

Definición de uso grave

CFMOTO define el uso severo del vehículo como:

- Inmersión frecuente en barro, agua o arena
- Uso en carreras o a altas revoluciones
- Funcionamiento prolongado a baja velocidad y con cargas pesadas
- Ralentí prolongado del motor
- Funcionamiento en frío en trayectos cortos
- Vehículos utilizados en operaciones comerciales

Si el uso de su vehículo coincide con alguna de estas definiciones, reduzca los intervalos de servicio en un 50%.

Mantenimiento

PUNTOS CLAVE DEL PROGRAMA DE LUBRICACIÓN:

Compruebe todos los componentes en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento periódico. Elementos no indicados en el Programa de mantenimiento periódico
deben lubricarse con el intervalo de lubricación general.

- Cambie los lubricantes más a menudo en condiciones de uso severas, como condiciones húmedas o polvorientas.
- Utilice grasa All Season en los puntos de pivote.
- Lubrique cada 500 millas (800 km), antes de largos periodos de almacenamiento, después de un lavado a presión o después de sumergir el sistema de transmisión.

Artículo	Lubricante	Método
Aceite de motor	SAE 10W-40 / SAE 5W-40 / SAE 15W-40 (Ver tabla de viscosidad del aceite en la página 96)	Desenroscar, limpiar, insertar y extraer varilla para comprobar el nivel de aceite
Aceite de transmisión (1000 Motor)	SAE 75W-90 GL-5	Desenroscar, limpiar, insertar y extraer varilla para comprobar el nivel de aceite
Líquido de frenos	DOT4	Mantener el nivel entre líneas superior e inferior
Aceite de la caja de cambios delantera	SAE 80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 250 ml
Aceite de la caja de cambios trasera	SAE 80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 13,5 oz. (400mL)
Pivotes de suspensión y transmisión	Grasa All Season	Pistola de engrasar-Bombee la grasa hasta que empiece a fluir del punto de giro

Lista de comprobación previa a la conducción

Realice estas inspecciones antes de utilizar el vehículo:

Artículo		Mantenimiento antes del funcionamiento			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
■	Sistema de dirección	-	Antes del viaje	-	Inspeccione visualmente, pruebe o compruebe componentes. Realice ajustes y/o programe reparaciones cuando sea necesario.
■	Retorno del acelerador	-	Antes del viaje	-	
	Suspensión delantera y ejes	-	Antes del viaje	-	
	Suspensión trasera y ejes	-	Antes del viaje	-	
	Neumáticos	-	Antes del viaje	-	
	Nivel del líquido de frenos	-	Antes del viaje	-	
	Función de palanca de freno / freno de pie	-	Antes del viaje	-	
	Funcionamiento del sistema de frenado	-	Antes del viaje	-	
	Ruedas / fijaciones	-	Antes del viaje	-	
	Nivel de aceite del motor	-	Antes del viaje	-	
►	Filtro de aire / Caja de aire y conexiones	-	Antes del viaje	-	Inspeccione visualmente. Sustituya el filtro cuando esté sucio.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Mantenimiento antes del funcionamiento			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Tubo de sedimento de la caja de aire	-	Antes del viaje	-	Inspeccionar. Si hay depósitos visibles, limpie los tubos de admisión, la caja de aire y sustituya el filtro de aire.
►	Tubo de sedimentación CVT	-	Antes del viaje	-	Inspeccione. Si hay depósitos visibles, drene / limpie la CVT o llévela a un concesionario.
■	Orientación de los faros / Iluminación general e intermitentes (si está equipado)	-	Antes del viaje	-	Inspeccione. Ajuste o sustituya las luces cuando sea necesario.
►	Radiador	-	Antes del viaje	-	Inspeccione si hay barro o residuos bloqueando el flujo de aire. Limpie las superficies cuando sea necesario.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Lista de comprobación del mantenimiento de rodaje

Realice estas tareas de mantenimiento una vez completado el rodaje de 20 horas del vehículo:

Artículo		Mantenimiento de rodaje (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Lubricación general	20	-	200 (320)	Lubrique todos los puntos de engrase, pivotes, cables, etc.
	Aceite de motor / filtro de aceite / colador de aceite	20	-	200 (320)	Cambiar aceite y filtro. Limpie el colador de aceite
►	Filtro de aire del motor	20	-	200 (320)	Inspeccionar; sustituir si está sucio; no limpiar
■	Juego de válvulas del motor	20	-	200 (320)	Compruebe y ajuste según sea necesario
	Aceite de la caja de cambios delantera / trasera	20	-	200 (320)	Compruebe el nivel. Comprobar fugas
	Refrigerante	20	-	200 (320)	Compruebe el nivel. Comprobar fugas
	Aceite de transmisión	20	-	200 (320)	Inspeccionar nivel
	Mangueras, juntas y retenes del motor	20	-	200 (320)	Inspeccione si hay fugas.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Mantenimiento de rodaje (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Pastillas de freno	20	-	200 (320)	Inspeccione el grosor de la almohadilla.
	Batería	20	-	200 (320)	Compruebe los terminales, límpielos, compruebe el estado de la batería si es necesario.
■	Estado de reposo	20	-	200 (320)	Compruebe que las revoluciones son correctas. Acuda al concesionario si se sale de las especificaciones o es irregular.
■	Alineación de la dirección y las ruedas	20	-	200 (320)	Inspeccione el sistema de dirección. Consulte al concesionario par. obtener servicio si es necesario alinear las ruedas.
►	Freno de pie / Freno de mano	20	-	200 (320)	Inspeccionar el funcionamiento. Ajustar según necesario.
	Cajas de cambios, ejes homocinéticos, árboles de transmisión	20	-	200 (320)	Inspeccione si hay fugas.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Programa de mantenimiento periódico

Realice el mantenimiento en el intervalo que llegue primero después del período de rodaje de 20 horas:

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Pastillas de freno	10	Mensualmente	100 (160)	Inspeccione el grosor de la almohadilla.
	Batería	20	-	200 (320)	Comprobar terminales. Limpiar y comprobar estado de la batería según sea necesario.
	Mangueras del motor, juntas y retenes	20	-	200 (320)	Inspeccione si hay fugas.
►	Filtro de aire	50h	-	500 (800)	Inspeccione siempre antes de montar Inspeccione con frecuencia si está sometido a un uso severo. Sustituir si está sucio. No limpiar.
►	Filtro de admisión de aire CVT	50h	-	500 (800)	Limpie la rejilla del filtro o el filtro, sustitúyalo por uno nuevo si es necesario.
►	Lubricación general	50h	3M	500 (800)	Lubrique todos los puntos de engrase, pivotes, cables, etc.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	**Calendario**	**Millas (km)**	**Observaciones**
►	Aceite de la caja de cambios delantera	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccionar el nivel. Cambiar anualmente si no se cumple el intervalo de horas o distancia.
►	Aceite de la caja de cambios trasera	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccionar el nivel. Cambiar anualmente si no se cumple el intervalo de horas o distancia
►	Aceite de motor / filtro de aceite / aceite colador	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccionar si hay cambio de color. Cambiar si está sucio y limpiar el colador. Cambiar anualmente si no se cumple el intervalo de horas o distancia.
	Sistema de refrigeración	50h	6M	500 (800)	Pruebe la resistencia del refrigerante.Pruebe la presión del sistema anualmente.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Radiador	50h	6M	500 (800)	Inspeccionar; limpiar las superficies externas. Limpiar con más frecuencia si se somete a un uso severo.
■	Sistema de dirección	50h	6M	500 (800)	Inspeccionar. Lubricar.
►	Suspensión delantera	50h	6M	500 (800)	Lubricar. Compruebe las fijaciones y los casquillos del brazo A. Sustituya los casquillos del brazo A si están desgastados o sueltos.
►	Suspensión trasera	50h	6M	500 (800)	Lubricar. Compruebe las fijaciones y los casquillos del brazo A. Sustituya los casquillos del brazo A si están desgastados o sueltos.
►	Cambio de marchas	50h	1M	500 (800)	Inspeccionar, lubricar, ajustar como Necesario.
► ■	Cuerpo del acelerador / cable del acelerador	50h	6M	500 (800)	Inspeccionar. Limpiar los depósitos de carbón. Inspeccione el cable y lubríquelo con frecuencia si está sometido a un uso severo.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
► ■	Correa de transmisión CVT	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione. Sustituya según sea necesario. Consulte a su distribuidor.
■	Transmisión CVT y poleas motrices	100h	12M	1000 (1600)	Limpie e inspeccione las poleas.Sustituya las piezas desgastadas. Consulte al distribuidor para obtener servicio.
	Filtro de combustible y mangueras	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccione el trazado y el estado. Sustituya el filtro y las mangueras de alta presión cada 4 años.
	Mangueras de refrigeración	100h	-	1000 (1600)	Inspeccione el trazado y el estado.
►	Juego de válvulas	100h	-	2000 (3200)	Inspeccione y ajuste según sea necesario. Consulte a su distribuidor.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
●	Sistema de combustible	100h	12M	500 (800)	Inspeccione el depósito de combustible, el tapón, la bomba de combustible y el relé de la bomba de combustible.
	Bujía de encendido	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccionar; sustituir si está desgastado o sucio.
■	Soportes del motor	100h	12M	1500 (2400)	Inspeccionar el estado.
	Tubo de escape y parachispas	100h	12M	500 (800)	Inspeccione. Limpie el parachispas.
■	Junta de grafito en el tubo de escape	100h	24M	2000 (3200)	Inspeccionar; sustituir si está desgastado o Corroído.
►	Cableado, fusibles, conectores, relés y cables	100h	12M	1000 (1600)	Inspeccione el tendido de cables para comprobar su desgaste, seguridad. Aplique grasa dieléctrica según sea necesario a los conectores sometidos a agua, barro, etc.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
► ■	Rodamientos de rueda	100h	12M	1500 (2400)	Inspeccione si hay ruido o flojedad. Reemplace según sea necesario.
►	Cinturones de seguridad	100h	12M	2000 (3200)	Inspeccione visualmente las correas y pruebe los pestillos. Limpie el mecanismo de los pestillos más a menudo si se utiliza en condiciones severas. Reemplácelo según sea necesario.
►	Aceite de transmisión	200h	12M	2000 (3200)	Inspeccionar el nivel. Cambiar anualmente si no se cumple el intervalo de horas o distancia.
	Refrigerante	200h	24M	4000 (6400)	Cambie el refrigerante cada 2 años si no se cumple el intervalo de horas o distancia.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Artículo		Intervalos de mantenimiento periódico (Ejecutar en el intervalo que llegue primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Líquido de frenos	200h	24M	1000 (1600)	Inspeccione el fluido para ver si cambia de color. Cambie el líquido cada dos años.
	Estado de reposo	-	12M	-	Inspeccione si las rpm son correctas. Consulte a su distribuidor si el régimen está fuera de especificación o es errático.
■	Alineación de la dirección y las ruedas	-	12M	-	Inspeccione el sistema de dirección. Acuda al concesionario para que le realicen una revisión siempre que necesite piezas de la dirección o alineación de las ruedas.
►	Altura del freno de pie	-	12M	-	Inspeccionar. Sustituya las pastillas de freno o ajuste la altura según sea necesario.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a un uso intenso.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con las emisiones. Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

Mantenimiento

Registro de inspección y servicio

INSPECCIÓN Y REGISTRO DE SERVICIOS	EL MANTENIMIENTO DEBE REALIZARSE DE ACUERDO CON EL PROGRAMA DEFINIDO EN ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO					
Número de inspección	1	2	3	4	5	6
Fecha						
Millas / Kilómetros						
Sello y/o firma del concesionario						

INSPECCIÓN Y REGISTRO DE SERVICIOS	EL MANTENIMIENTO DEBE REALIZARSE DE ACUERDO CON EL PROGRAMA DEFINIDO EN ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO					
Número de inspección	7	8	9	10	11	12
Fecha						
Millas / Kilómetros						
Sello y/o firma del concesionario						

Mantenimiento
Procedimientos de mantenimiento

Filtro de aire

Compruebe y cambie el filtro de aire en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento. El elemento filtrante del filtro de aire debe limpiarse o sustituirse con mayor frecuencia si el vehículo se utiliza en zonas extremadamente polvorientas o húmedas. Cada vez que se realice el mantenimiento del filtro de aire, compruebe que no haya obstrucciones ni residuos en la entrada de aire de la caja del filtro de aire. Compruebe la estanqueidad de la junta de goma de la caja del filtro de aire con el cuerpo del acelerador y los racores del colector. Compruebe que todos los racores están bien sujetos para evitar la posibilidad de que entre aire no filtrado en el motor.

Inspección de la carcasa del filtro de aire

Inspeccione el filtro de aire periódicamente según el programa de mantenimiento. Inspeccione o limpie el filtro de aire con mayor frecuencia cuando conduzca en condiciones severas.

NOTA:

No utilice aire a alta presión para limpiar el filtro de aire, ya que podría destruir las fibras de papel y reducir la función del filtro. Si el filtro de aire está sucio y es difícil de limpiar, sustitúyalo por uno nuevo.

Si hay una gran cantidad de agua en el filtro de aire, pida a su concesionario que compruebe si ha entrado agua en el motor.

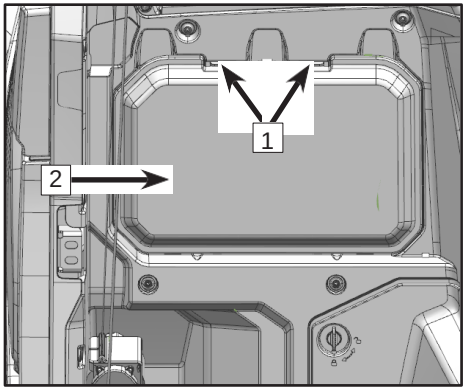
Mantenimiento

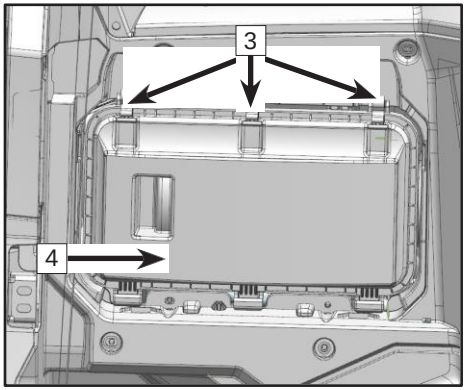
Mantenimiento del filtro de aire

1. Retire el asiento del acompañante, saque los cierres (1).
2. Tire hacia arriba y retire la tapa de acceso al filtro de aire (2).
3 Suelte los tres cierres (3) y retire la tapa del filtro de aire (4).
4. Retire el filtro.
5. Inspeccione el elemento filtrante de papel y confirme que se puede volver a instalar, luego cepille suavemente el polvo acumulado. Sustituya el elemento filtrante si es necesario.

Nota:
No intente nunca lavar el filtro.

6. Al reinstalar el filtro de aire, inspeccione el anillo de sellado en busca de suciedad, depósitos de aceite o agua, y límpielo con un paño limpio.
7. Aplique una capa de aceite lubricante en el diámetro del anillo de sellado de goma del filtro de aire, e instálelo.
8. Instale la cubierta del filtro de aire (4), verifique que la instalación sea correcta y adecuado sellado.
9. Instale la tapa de acceso al filtro de aire (2).





Secado de la carcasa del filtro de aire después de la inmersión

Si ha entrado agua en la carcasa del filtro de aire, vacíe la carcasa del filtro de aire, retire el filtro de aire y seque bien los componentes. No utilice aire comprimido en el filtro de aire de papel. Póngase en contacto con su concesionario si existen problemas de rendimiento del vehículo.

PRECAUCIÓN
No haga funcionar el motor sin un elemento filtrante de aire. La entrada de aire sin filtrar en el motor puede causar desgaste y daños en el motor. Conducir sin un filtro de aire también disminuirá el rendimiento y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

PRECAUCIÓN
El vehículo puede sufrir daños importantes en el motor si se ha introducido agua en la carcasa del filtro de aire y en el motor. Si el vehículo se sumerge o se cala en agua por encima del nivel de los estribos, acuda inmediatamente a su concesionario para que revisen el vehículo. Es importante que se ponga en contacto con su concesionario antes de arrancar el motor, ya que puede haber entrado agua en la caja del filtro de aire y en el motor.

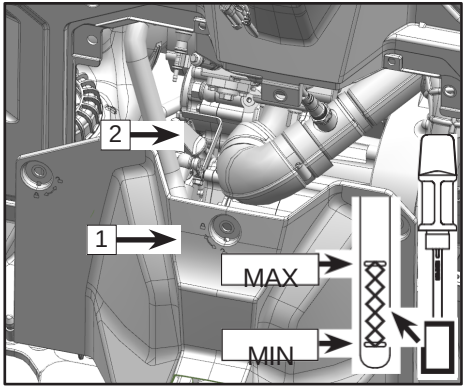
Inspeccione los niveles de aceite del motor

Inspeccione y sustituya el aceite del motor y el aceite de la transmisión de acuerdo con el programa de mantenimiento

1. Coloque el vehículo sobre el terreno llano y aparque el vehículo. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante 30 segundos, luego pare el motor. Espere unos minutos para que el aceite del motor se asiente en el interior del motor.

Nivel de aceite de la transmisión

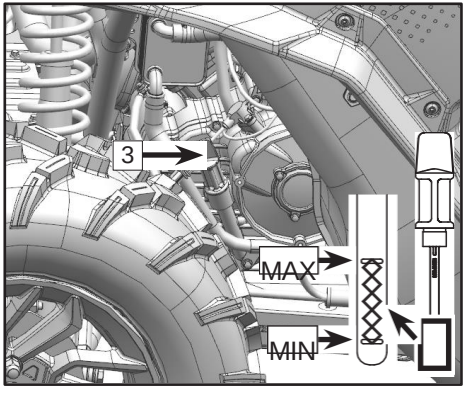
2. Retire el asiento del acompañante y la cubierta de servicio del motor delantero (1).
3. Retire la varilla de nivel de aceite de la transmisión (2) y límpiela.
4. Vuelva a introducir la varilla en el orificio de la varilla, haga que las roscas de la varilla entren en contacto con la superficie del orificio sin enroscarla.
5. Retire la varilla de nivel de aceite y compruebe que el nivel de aceite se encuentra entre los puntos marca superior e inferior.
6. Vuelva a instalar la varilla de nivel de aceite y apriétela, y vuelva a instalar la parte delantera cubierta de servicio y asiento del pasajero.



Nivel de aceite del cárter

7. Retire la varilla de nivel de aceite del cárter (3) y límpiela.
8. Vuelva a introducir la varilla en el orificio de la varilla, haga que las roscas de la varilla entren en contacto con la superficie del orificio sin enroscarla.
9. Retire la varilla de nivel de aceite y verifique si el nivel de aceite se encuentra entre los puntos marca superior e inferior.
10. Vuelva a instalar la varilla de nivel de aceite y apriétela.

Vuelva a instalar la cubierta de acceso frontal del motor y el asiento del pasajero.

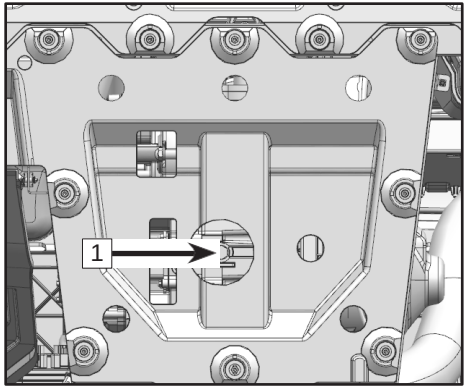


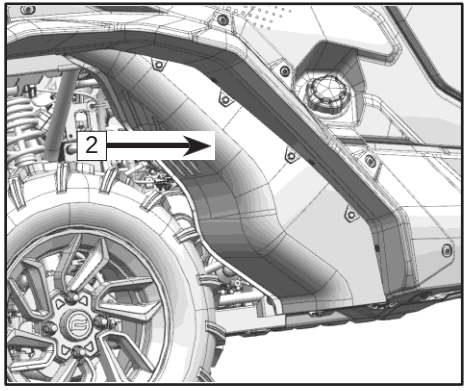
Cambiar el aceite del cárter

1. Coloque el vehículo en un terreno llano y estacione el vehículo.
2. Arranque el motor y caliente durante (2~3) minutos, luego pare el motor.
3. Retire la varilla de nivel y límpiela.
4. Coloque una bandeja debajo del orificio de drenaje del motor (1) para guardar el aceite de motor.
5. Retire el perno de drenaje magnético del cárter y la arandela para drenar fuera el aceite.
6. Confirme que el cárter está completamente vaciado.
7. Retire el panel interior del guardabarros trasero derecho (2).
8. Retire los tres pernos de la tapa del filtro de aceite (3) con una llave tipo T y, a continuación, retire la tapa del filtro de aceite (4).
9. Inspeccione la junta tórica (5), para asegurarse de que está en buen estado. Sustitúyalo por uno nuevo si está dañado.
10. Monte la junta tórica (5) en la tapa del filtro de aceite y aplique una fina capa de aceite de motor nuevo para lubricarla.
11. Instale un filtro de aceite nuevo (6).
12. Monte la tapa del filtro de aceite (4), luego instale y apriete los pernos de la tapa al par especificado.

Torque de apriete del tornillo de la tapa del filtro de aceite: 7.3 ft-lb.(10N-m)

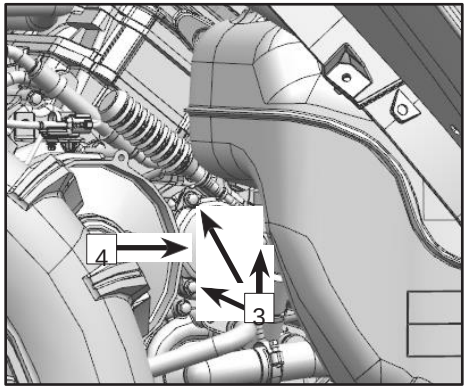
13. Limpie cualquier residuo o contaminante del perno de drenaje magnético. Sustituya la arandela por una nueva si está dañada.
14. Instale el perno de drenaje magnético y la arandela.





Torque de apriete del tornillo de drenaje: 18,5 ft-lb. (25 N-m)

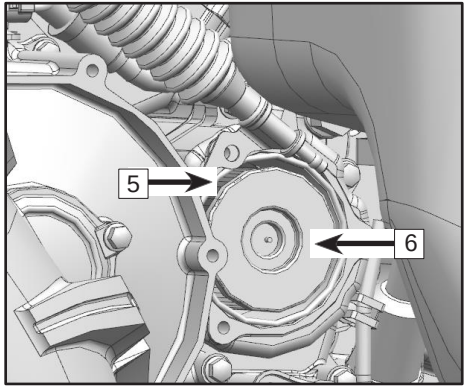
15. Utilice un paño seco y limpio para limpiar la zona alrededor del imán perno de drenaje.
16. Añada el tipo de aceite recomendado en el orificio de la varilla de nivel de aceite utilizando el embudo, el tubo de extensión del embudo y el adaptador del tubo suministrados con el vehículo. Mantenga el nivel de aceite dentro del rango especificado.
17. Retire el conjunto del embudo, compruebe que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas superior e inferior con la varilla y ajuste el nivel de aceite en consecuencia.



⚠ PRECAUCIÓN

El exceso o la falta de aceite afectan al funcionamiento normal del motor. Asegúrese de que el aceite se mantiene entre las marcas superior e inferior de la varilla.

18. Instale y apriete la varilla de nivel de aceite.
19. Verifique que el vehículo está en estado de estacionamiento, luego arranque y deje el vehículo al ralentí durante 30 segundos.
20. Inspeccione el motor en busca de fugas después de apagarlo. Póngase en contacto con su distribuidor si encuentra fugas.



⚠ ADVERTENCIA

Antes de cambiar el aceite del motor, apague el vehículo y deje que se enfríe, y manténgalo en posición de estacionamiento para evitar lesiones o la muerte.

21. Deseche correctamente el aceite usado y el filtro.

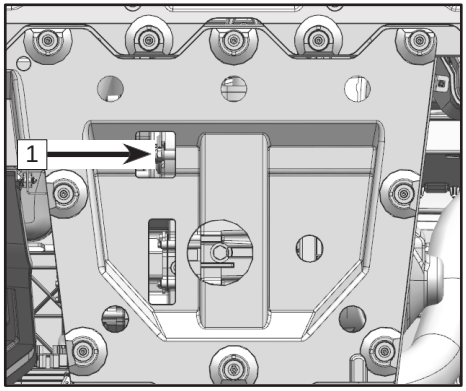
Cambiar el aceite de la transmisión

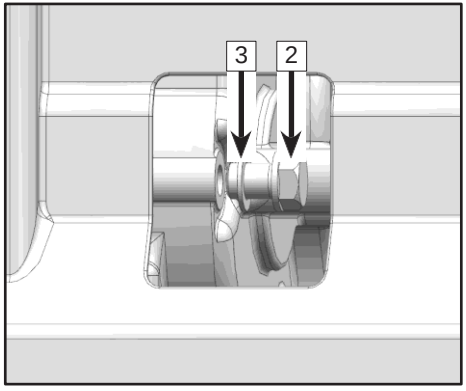
1. Estacione el vehículo en un terreno llano.
2. Arranque el motor y caliente durante (2~3) minutos, luego pare el motor.
3. Coloque una bandeja debajo del orificio de drenaje de la transmisión (1) para guardar el aceite
4. Retire la varilla de nivel y límpiela.
5. Retire el perno de drenaje magnético de la transmisión (2) y la arandela (3) para vaciar el aceite.
6. Espere a que la transmisión se vacíe por completo.
7. Limpie cualquier residuo o contaminante del perno de drenaje magnético (2). Sustituya la arandela (3) por una nueva si está dañada.
8. Instale el perno de drenaje magnético (2) y la arandela (3).

Par de apriete del tornillo de drenaje: 14,7 ft-lb (20 N-m)

9. Utilice un paño seco y limpio para limpiar la zona alrededor del imán perno de drenaje.

Añada el tipo de aceite recomendado (SAE 75W-90 GL-5) en el orificio de la varilla de nivel de aceite utilizando el embudo, el tubo de extensión del embudo y el adaptador de tubo suministrados con el vehículo. Mantenga el nivel de aceite dentro del rango especificado.





10. Retire el conjunto del embudo. Compruebe que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas superior e inferior de la varilla, y ajuste el nivel de aceite en consecuencia.

⚠ PRECAUCIÓN

El exceso o la falta de aceite afectan al funcionamiento normal del motor. Asegúrese de que el aceite se mantiene entre las marcas superior e inferior de la varilla.

11. Instale y apriete la varilla de nivel de aceite.

12. Verifique que el vehículo está en estado de estacionamiento, Luego arranque y deje el vehículo al ralentí durante 30 segundos .

13. Inspeccione el motor en busca de fugas después de apagarlo. Póngase en contacto con su distribuidor si encuentra fugas.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de cambiar el aceite del motor, apague el vehículo, deje que se enfríe y manténgalo en posición de estacionamiento para evitar cualquier lesión o muerte.

14. Deseche correctamente el aceite usado y el filtro.

Mantenimiento

Ajuste del juego de válvulas del motor

Las holguras de las válvulas de admisión y escape cambian con el uso del vehículo, lo que puede provocar un suministro inadecuado de combustible/aire o ruidos en el motor. Para evitar esto, los juegos de las válvulas deben ajustarse de acuerdo con el programa de mantenimiento. Este ajuste debe ser realizado por un técnico de servicio profesional. Póngase en contacto con su concesionario para el servicio.

NOTA:

Holgura de la válvula de admisión (motor frío): 0**.0024 in ~ 0.0055 in. (0.06mm ~ 0.14mm)**

Holgura de la válvula de escape (motor frío): 0**.0043 in ~ 0.0075 in. (0.11mm ~ 0.19mm)**

Régimen de ralentí del motor

Este vehículo está equipado con un sistema de inyección electrónica de combustible. El cuerpo del acelerador es una parte vital del sistema de combustible que requiere un ajuste muy sofisticado, y fue ajustado en fábrica. No hay disposiciones del consumidor para ajustar la velocidad de ralentí del motor. Si se alteran los ajustes, pueden producirse un rendimiento deficiente del motor y daños. Compruebe si el régimen de ralentí del motor es estable o anormal y, si es necesario, póngase en contacto con su concesionario para su reparación.

Caja de cambios delantera y trasera

Inspeccione la caja de cambios delantera y trasera en busca de fugas antes de operar el vehículo, si encuentra alguna fuga, deje de operar el vehículo y póngase en contacto con su concesionario para su inspección y servicio.

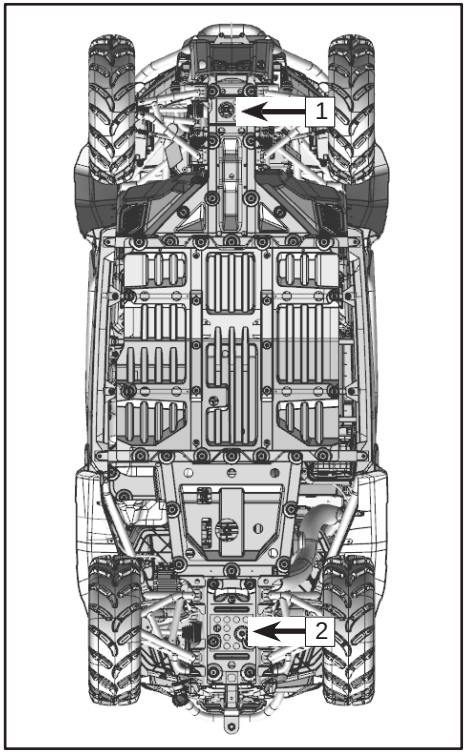
Cambiar el aceite de la caja de cambios delantera y trasera

1. Coloque el vehículo en un terreno llano, pare el vehículo, apague la batería y, a continuación, aparque el vehículo.
2. Coloque una bandeja de aceite debajo de la caja de engranajes para recoger el aceite usado.
3. Retire el perno de drenaje magnético y la arandela de la parte inferior de la caja de cambios.
4. Limpie cualquier residuo o contaminante del perno de drenaje magnético. Sustituya la arandela por una nueva si está dañada.
5. Espere varios minutos hasta que la caja de engranajes esté completamente drenado.
6. Instale el perno de drenaje magnético y la arandela.

Par de apriete del tornillo de drenaje : 18.4 ft-lb. (25 N-m)

7. Retire el perno de llenado y la arandela (3).
8. Añada el tipo de aceite recomendado (SAE 80W-90 GL-5) en el volumen especificado utilizando el embudo, el tubo de extensión del embudo y el adaptador de tubo suministrados con el vehículo.

Volumen de aceite de la caja de cambios delantera: 250 ml



1	Agujero de drenaje, frontal caja de engranajes	2	Agujero de drenaje trasero caja de engranajes

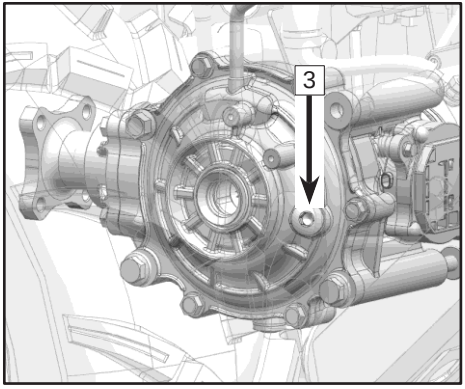
Volumen de aceite de la caja de cambios trasera: 400 ml

9. Monte el perno de llenado y la arandela (3).

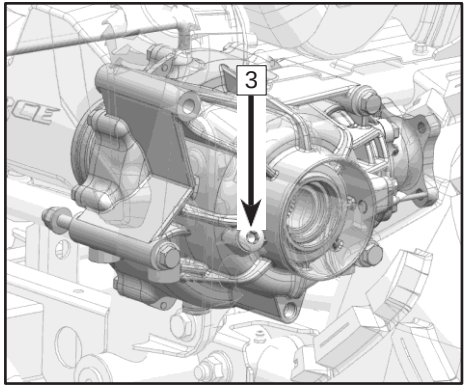
Torque de apriete para el perno de llenado: 18,4 ft-lb. (25 N-m)

10. Deseche el aceite usado de forma adecuada.

11. El método de sustitución del aceite es el mismo para las cajas de cambios delantera y trasera.



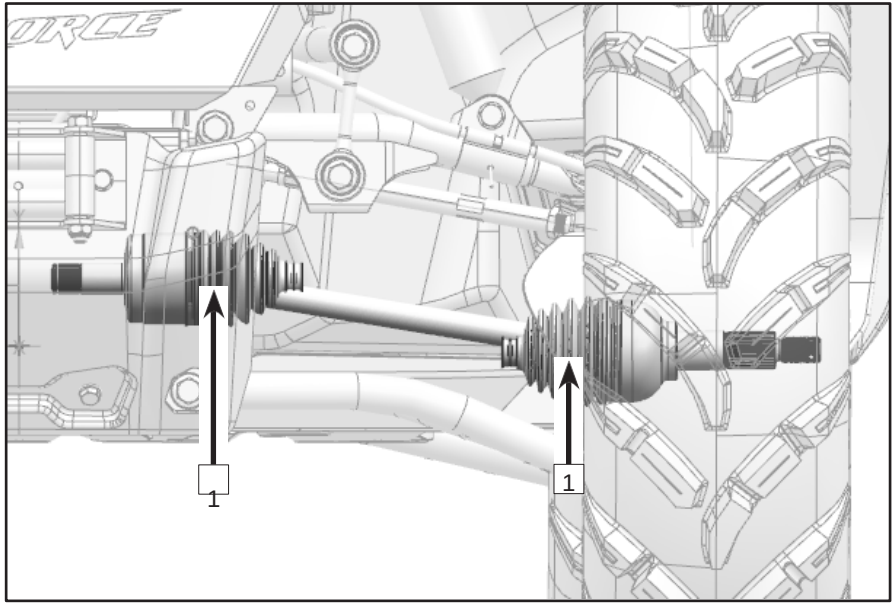
Llenado de aceite de la caja de cambios delantera



Llenado de aceite de la caja de cambios trasera

Protectores de eje delantero y trasero

Antes de iniciar la marcha, compruebe que los protectores de los ejes delantero y trasero (1) no presentan agujeros ni desgaste. Si se encuentra algún daño, haga que su concesionario repare el vehículo.



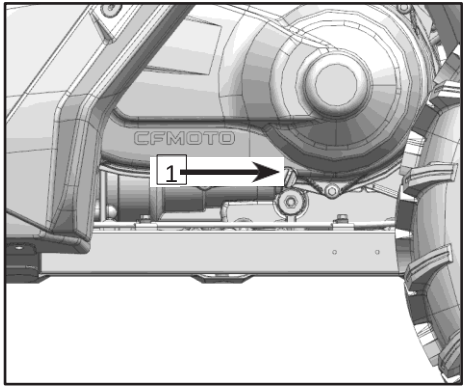
Qué hacer si se acumula agua en la carcasa de la CVT

Si el vehículo se sumergió en agua lo suficientemente profunda como para que haya entrado agua en la caja de la CVT, retire el perno de drenaje (1) en la parte inferior de la caja para drenar el agua de la caja.

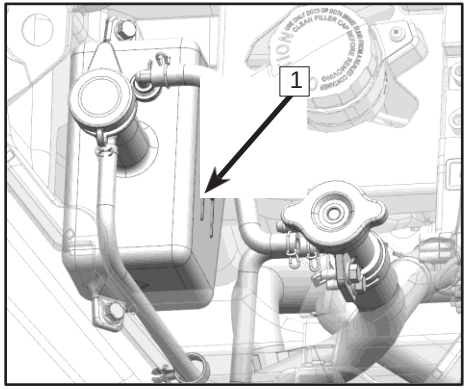
PRECAUCIÓN
Si sale agua de la carcasa de la CVT después de quitar el tornillo, haga que su concesionario inspeccione el vehículo, ya que el agua puede haber afectado al sistema CVT y a otras piezas del motor.

Secado de un sistema CVT húmedo

Si el sistema CVT fue sumergido y la correa de transmisión está patinando, cualquier humedad restante dentro de la carcasa CVT después del drenaje puede ser expulsada haciendo funcionar el motor por encima de 2000 RPM en Park o Neutral durante (30~60) segundos, y luego probar el funcionamiento correcto de la CVT en marcha baja. Repita el procedimiento si es necesario. Si el sistema CVT sigue patinando o tiene un funcionamiento deficiente, póngase en contacto con su concesionario.

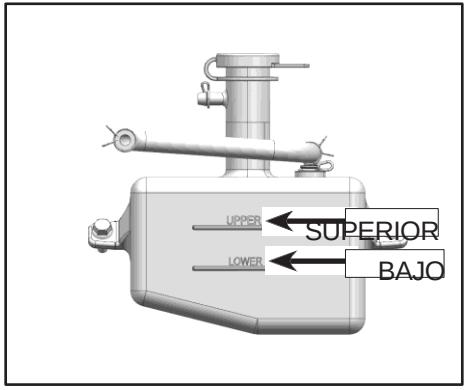


Sistema de refrigeración



Inspeccionar el nivel de refrigerante

1. Coloque el vehículo en un terreno llano, pare el vehículo, apague la batería y, a continuación, aparque el vehículo.
2. Espere a que el motor se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente y, a continuación inspeccione el nivel de refrigerante.
3. Retire la cubierta de servicio delantera.
4. Verificar que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas superior e inferior situadas en el lateral del depósito de refrigerante (1).
5. Vuelva a instalar la cubierta de servicio delantera.



⚠ PRECAUCIÓN

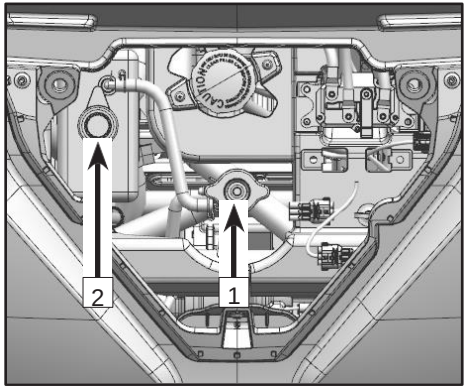
Si el nivel de refrigerante aumenta, póngase en contacto con su concesionario para que inspeccione el contenido de anticongelante del refrigerante lo antes posible.

Se puede utilizar agua destilada durante poco tiempo si no se dispone de refrigerante, el agua del grifo ablandada podría ser la segunda opción. Nunca añada agua dura o salada, ya que es perjudicial para el motor.

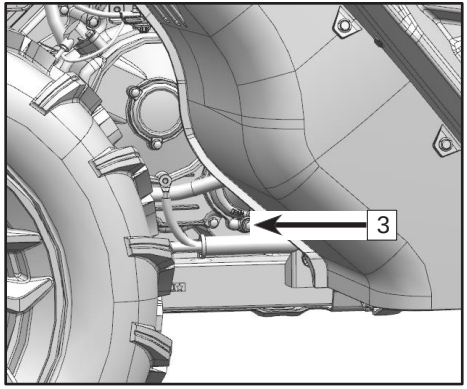
El funcionamiento del ventilador del radiador se conecta o desconecta automáticamente en función de la temperatura del refrigerante en el radiador durante el funcionamiento.

Cambiar el refrigerante

⚠ADVERTENCIA
No retire nunca el tapón del radiador si el motor está caliente. Espere a que el motor se enfríe antes de quitar el tapón del radiador. El refrigerante caliente puede causar quemaduras graves.



1. Coloque el vehículo en un terreno llano, pare el vehículo, apague la batería y, a continuación, aparque el vehículo.
2. Espere a que el motor se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente y, a continuación inspeccione el nivel de refrigerante.
3. Retire la cubierta de acceso frontal.
4. Retire el tapón del radiador (1) y el tapón del depósito de refrigerante (2).
5. Coloque un recipiente debajo de la parte delantera del perno de drenaje del refrigerante del motor (3), luego retire el perno de drenaje y la arandela.
6. Espere a que el refrigerante se haya drenado por completo y, a continuación, instale el perno de drenaje del refrigerante y la arandela. Sustitúyalo por uno nuevo si la arandela está dañada. No apriete completamente el perno de drenaje en este
7. Retire la manguera del depósito de refrigerante y deje que se vacíe completamente, luego instale la manguera del depósito de refrigerante.
8. Rellene el radiador con líquido refrigerante utilizando el embudo suministrado con el vehículo



NOTA:
El embudo debe limpiarse completamente de cualquier aceite u otra sustancia que pueda contaminar el refrigerante.

9. Durante el llenado de refrigerante, desenrosque el perno de drenaje de refrigerante para liberar el aire residual dentro de la manguera de refrigerante hasta que sólo salga líquido, luego enrosque de nuevo y apriete el perno de drenaje.

Torque de apriete del tornillo de drenaje: 7,4 ft-lb. (10 N-m)

10. Instale el tapón del radiador después de llenar completamente el refrigerante.

11. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante varios minutos hasta que se encienda el ventilador de refrigeración y, a continuación, apague el motor.

12.Inspeccione el nivel de refrigerante después de enfriar el motor. Añada refrigerante adicional en la parte superior del radiador si el refrigerante el nivel es bajo.

13. Rellene refrigerante en el depósito hasta que el nivel esté entre la marca superior y la inferior.

14. Instale el tapón del depósito de refrigerante.

15. Arranque el motor y déjelo al ralentí durante varios minutos para inspeccionar si hay fugas, póngase en contacto con su distribuidor para inspeccionar el sistema de refrigeración si se encuentra alguna fuga.

16. Instale la cubierta de acceso frontal.

17. Deseche el refrigerante usado de forma adecuada.

NOTA:

Anticongelante recomendado:

Cualquier anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contenga inhibidores de corrosión para motores de aluminio. Nivel de protección contra la congelación del refrigerante recomendado por CFMOTO: -35ºC.

Proporción de mezcla de anticongelante y agua: 1: 1

Capacidad de refrigerante (sin depósito de refrigerante): 4,3 qt. (4,1 L)

Cambio de refrigerante (sin depósito de refrigerante): 4,2 qt. (4 L)

Capacidad del depósito de refrigerante: 0,32 qt. (0,3 L) ~ 0,62 qt. (0,59 L)

(Marca inferior: 0,3 L, marca superior: 0,59 L)

Limpieza del radiador

La limpieza de las superficies externas del radiador si está cubierto de barro o residuos asegurará que siga enfriando eficientemente el motor. Utilice sólo agua a baja presión para limpiar el radiador. Los limpiadores de alta presión pueden dañar los componentes. Asegúrese de que el agua puede fluir libremente a través de las aletas del radiador. Esto es señal de que se permitirá el paso del aire de refrigeración.

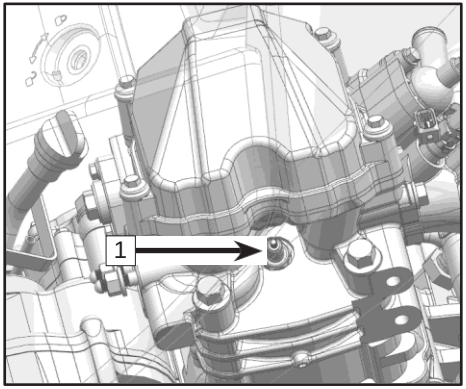
⚠ ADVERTENCIA

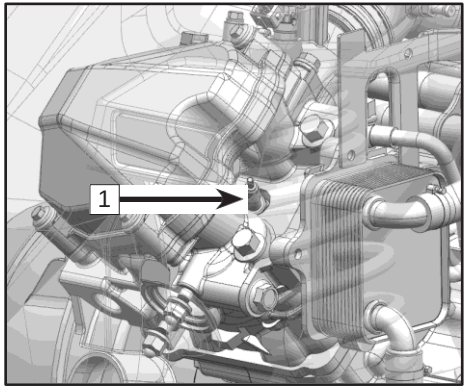
Si se sustituye por otro refrigerante, póngase en contacto con su distribuidor para drenar completamente el refrigerante residual. Una mezcla de refrigerante diferente puede provocar averías en el motor.

Bujía(s)

La bujía (1) es un componente importante del motor que es fácil de inspeccionar. El color y el estado de la bujía pueden indicar el estado del motor. El color ideal del aislante alrededor del electrodo central es un bronceado medio a claro para un motor que funciona con normalidad. Si la erosión del electrodo es excesiva, o si la carbonilla y otros depósitos son excesivos, debe sustituir la bujía por la especificada.

Retire e inspeccione periódicamente la(s) bujía(s) en busca de daños por calor y depósitos que provoquen su rotura y erosión. No intente diagnosticar usted mismo el color de las bujías o los problemas del motor. En lugar de ello, lleve el vehículo a su concesionario para que lo revisen.





Extracción e inspección de bujías

1. Coloque el vehículo en un terreno llano, pare el vehículo, apague la batería y, a continuación, aparque el vehículo.
2. Retire la(s) tapa(s) de la(s) bujía(s). (Por favor, retire primero la tapa de servicio delantera o trasera del motor y después la tapa de la bujía delantera o trasera correspondiente.)
3. Utilice la llave de bujías y la llave inglesa del kit de herramientas para retirar la bujía.
4. Compruebe la separación de las bujías (A) con una galga de espesores. Ajuste la separación si es necesario.

NOTA:

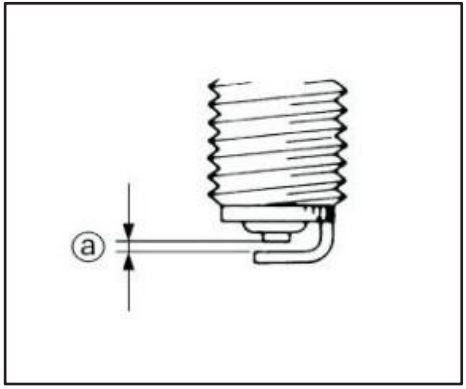
Bujía ZFORCE 800 Trail: DCPR8E (NGK)

ZFORCE 800 Trail

Espacio entre bujías: 0.031 in ~ 0.035 in (0.8 mm) ~ 0,9 mm)

ZFORCE 950 Trail / 950 Sport Bujía: CR8EK (NGK)

ZFORCE 950 Trail / 950 Sport Separación entre bujías: 0,026 in ~ 0,030 in (0,65 mm ~ 0,75 mm)



5. Limpie la superficie de la junta. Limpie la suciedad de las roscas.
6. Instale la bujía y apriétela al par especificado.

ZFORCE 800 Trail Par bujía: 14.8 ft-lb. (20 N-m).

ZFORCE 950 Trail / 950 Sport Par Bujía: 11.05 ft-lb. (15N-m).

NOTA: Si no dispone de una llave dinamométrica cuando instale una bujía, una buena estimación del par de apriete correcto es apretar primero la bujía con los dedos y, a continuación, utilizar la herramienta para apretar 1/4 a 1/2 de vuelta.
7. Instale la(s) tapa(s) de bujía.
8. Instale la(s) tapa(s) de
acceso.

Extracción de bujías para expulsar el agua del motor

Si se ha ingerido agua en el motor, es importante eliminarla lo antes posible quitando la(s) bujía(s) y utilizando el sistema de arranque para hacer girar el motor durante un breve período para expulsar el agua fuera del cilindro(s). Verifique que la caja de aire haya sido vaciada de agua antes de intentar expulsar el agua. Haga que un concesionario repare el motor inmediatamente.

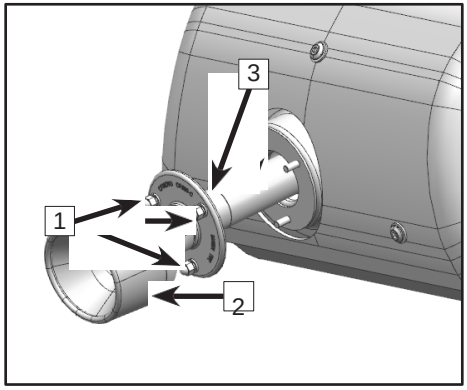
PRECAUCIÓN
Si entra agua en el motor, éste puede sufrir daños importantes. Si el vehículo se sumerge o se cala en agua por encima del nivel de los estribos, llévelo inmediatamente a su concesionario para que lo revisen. Es importante que se ponga en contacto con su concesionario antes de arrancar el motor si ha entrado agua. El agua en el interior del motor puede provocar un efecto de "bloqueo hidráulico" que puede dañar el motor de arranque y los componentes del motor. Compruebe si el aceite del motor está contaminado con agua. Drene y rellene con aceite de motor nuevo si encuentra agua en el cárter.

Apagachispas del tubo de escape

Limpie periódicamente los depósitos de carbonilla del parachispas. Un parachispas obstruido disminuirá la potencia del motor. Después de conducir por barro o agua, inspeccione el parachispas y límpielo si es necesario.

⚠ ADVERTENCIA

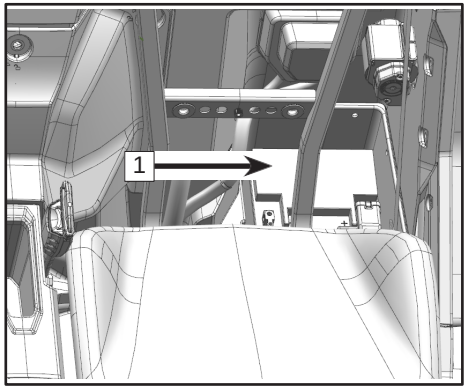
La temperatura del sistema de escape es muy alta justo después del funcionamiento. Tocar el tubo puede provocar lesiones graves Asegúrese de que el sistema de escape se enfría y, a continuación, proceda a su inspección y limpieza.



- Quitar las tuercas y arandelas del capuchón (1). Retire el parachispas (2).
- Utilice un cepillo de acero para limpiar los depósitos de carbón del acero
- pantalla (3) del parachispas.
- Limpie el interior del parachispas con aire comprimido.
- Compruebe si la pantalla de acero del parachispas está dañada o desgastada. Sustitúyalo por un parachispas nuevo si está dañado o desgastado.
- Vuelva a instalar el parachispas, las arandelas y las tuercas ciegas en el silenciador.
- Torque de apriete: **7,4 ft-lb (10 N-m).**

Batería

Este vehículo está equipado con una batería de 12 voltios / 30 amperios/hora, sellada y de bajo mantenimiento (1). La batería está situada en la parte inferior detrás del asiento del conductor. No es necesario comprobar el electrolito ni añadir agua destilada a la batería. Si la batería parece estar descargada, la tapa está dañada o existe algún otro problema, póngase en contacto con su concesionario.



PRECAUCIÓN
No deje el motor del vehículo al ralentí durante más de 20 minutos. Si el motor permanece al ralentí durante mucho tiempo, la batería puede descargarse hasta el punto de que el motor de arranque no funcione correctamente. Si esto ocurriera, retire la batería y cárguela.

Mantenimiento

Extracción de la batería

Aparque el vehículo en un terreno llano.

Gire la llave a la posición OFF para desconectar el sistema de encendido. Retire el respaldo del asiento del conductor.

Retire la cubierta de acceso frontal.

Retire el cable negativo negro (-).

Retire el cable positivo rojo (+).

Retire el cinturón de la batería.

Saca la batería.

Mantenimiento de la batería

Aplique una mezcla de bicarbonato sódico y agua con un cepillo suave para limpiar la parte superior y los terminales de la batería. Limpie la suciedad y cualquier corrosión en los terminales de cable positivo y negativo con un cepillo duro.

Para recargar baterías de bajo mantenimiento se requiere un cargador de baterías especial (baja tensión / amperios constantes). El uso de un cargador de baterías convencional puede acortar la vida útil de la batería.

Si no va a utilizar el vehículo durante un mes o más, saque la batería y guárdela en un lugar fresco y seco. Recargue completamente la batería antes de volver a instalarla. Cuando cargue la batería, debe sacarla del vehículo.

Mantenimiento

Instalación de la batería

Aparque el vehículo en un terreno llano.

Gire la llave a la posición OFF para desconectar el sistema de encendido. Coloque la batería.

Instale el cinturón de la batería.

Instale el cable rojo positivo (+).

Instale el cable negativo negro (-).

⚠ ADVERTENCIA
Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa, y proteger siempre los ojos cuando se trabaje cerca de pilas. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantenga las pilas alejadas de chispas, llamas, cigarrillos u otras fuentes de ignición. Ventile la zona cuando las cargue o utilice en un espacio cerrado. **Antídoto de ácido de batería:** **EXTERNO: Enjuagar con agua.** **INTERNO: Obtenga atención médica inmediata.**

OJOS: Lavar con agua durante 15 minutos y obtener atención médica inmediata.

NOTA: Una secuencia incorrecta de montaje y desmontaje puede provocar un cortocircuito entre la batería y el vehículo.

Mantenimiento

Carga de la batería

Retire la batería.

Conecte el cargador con los terminales positivo y negativo de la batería.

Encienda el cargador.

NOTA: Se recomienda cargar la batería con una corriente del 10% de los amperios-hora de la batería.

Desconecte el cargador una vez finalizada la carga.

NOTA: Si el vehículo no se va a utilizar durante mucho tiempo, la batería debe recargarse cada tres meses.

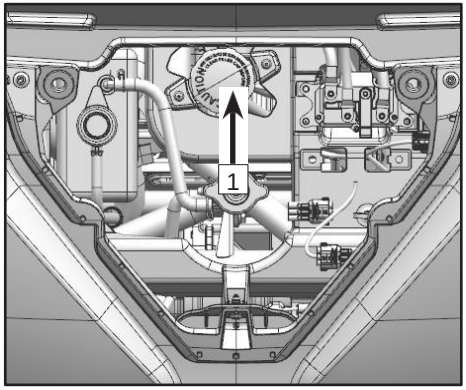
Frenos

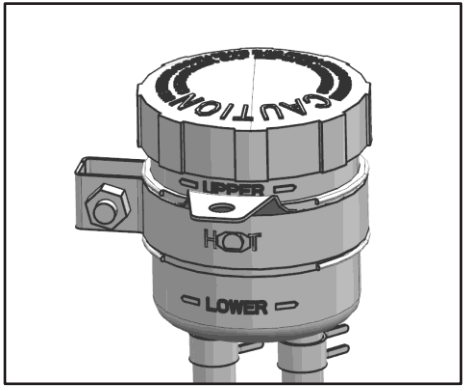
Inspección del nivel de líquido de frenos

Antes de iniciar la marcha, compruebe que el nivel del líquido de frenos está por encima de la marca de nivel bajo y rellene siempre que sea necesario. El depósito del líquido de frenos
1 se encuentra debajo de la tapa de mantenimiento delantera. Si el líquido de frenos es insuficiente, puede entrar aire en el sistema de frenos, lo que puede hacer que los frenos pierdan eficacia.

Tenga en cuenta estas precauciones:

- Cuando compruebe el nivel de líquido, asegúrese de que el vehículo está en una superficie nivelada.
- Utilice únicamente el líquido de frenos de calidad designada. De lo contrario, las juntas de goma pueden deteriorarse, provocando fugas y un rendimiento deficiente de los frenos.
- Líquido de frenos recomendado: DOT 4.
- Rellene con el mismo tipo de líquido de frenos. La mezcla de líquidos puede provocar una reacción química nociva y reducir el rendimiento de los frenos.
- Tenga cuidado de que no entre agua en el depósito del cilindro maestro. El agua reduce considerablemente el punto de ebullición del líquido y reduce el rendimiento de los frenos.
- El líquido de frenos puede deteriorar las superficies pintadas o las piezas de plástico. Limpie siempre inmediatamente el líquido derramado.





- A medida que se desgastan las pastillas de freno, es normal que el nivel del líquido de frenos disminuya gradualmente. Un nivel bajo de líquido de frenos puede indicar que las pastillas de freno están desgastadas o que hay fugas en el sistema de frenos. Por lo tanto, asegúrese de comprobar el desgaste de las pastillas de freno antes de comprobar si hay fugas en el sistema de frenos.
- Haga que su distribuidor compruebe la causa si el nivel del líquido de frenos se cae inesperadamente.

Inspección de pastillas de freno

Inspeccione las pastillas y los discos de freno delanteros y traseros en busca de daños y desgaste. Si el grosor de las pastillas (A) es inferior a 2,0 mm (008 pulg.) o el grosor de los discos (B) es inferior a 4,0 mm (0,16 pulg.), solicite a su concesionario que los sustituya. La sustitución de los componentes de los frenos requiere conocimientos profesionales y debe realizarla su concesionario.

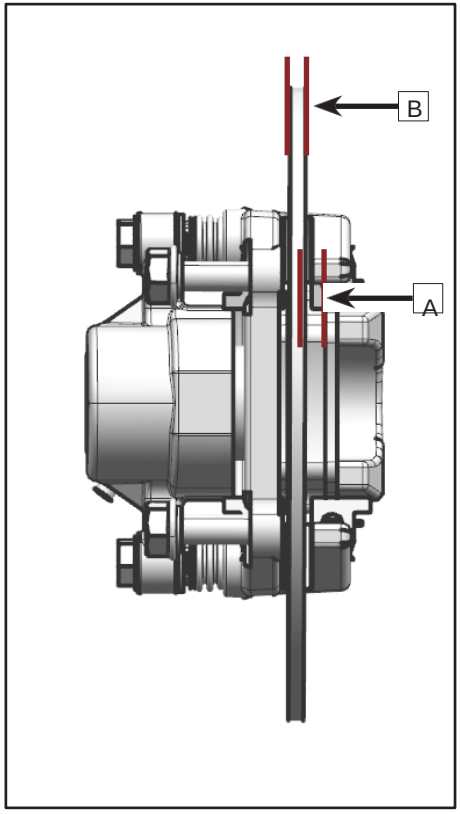
NOTA:

Las ruedas deben desmontarse para comprobar las pastillas de freno.

⚠ PRECAUCIÓN

Después del mantenimiento:

- Compruebe que los frenos funcionan con suavidad y que el juego libre de la palanca es correcto.
- Asegúrese de que los frenos no arrastran y el funcionamiento de los frenos no es esponjoso.
- Se purga todo el aire del sistema de frenos.



Cambio de líquido de frenos

La sustitución completa del líquido del sistema de frenos sólo debe ser realizada por personal de servicio cualificado. Solicite a su concesionario que sustituya los siguientes componentes durante el mantenimiento periódico, o cuando estén dañados o presenten fugas:

- Sustituya los latiguillos de freno cada cuatro (4) años.

⚠ ADVERTENCIA
Si el cilindro maestro está demasiado lleno, los frenos pueden arrastrarse o bloquearse, lo que podría provocar un accidente con lesiones graves o incluso la muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado. No lo llene en exceso.

⚠ ADVERTENCIA
No almacene ni utilice nunca una botella de líquido de frenos parcialmente llena. El líquido de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe rápidamente la humedad del aire. La humedad provoca el descenso de la temperatura de ebullición del líquido de frenos, lo que puede provocar el desvanecimiento prematuro de los frenos y la posibilidad de accidente o lesiones graves. Después de abrir una botella de líquido de frenos, deseche siempre la parte no utilizada.

Funcionamiento de las luces de freno

La luz de freno se activa mediante la presión del pedal de freno, y funciona correctamente cuando la luz de freno se enciende justo al frenar. Compruebe que el conjunto del interruptor o el circuito eléctrico funcionan correctamente en caso de fallo de la luz de freno.

Suspensión

Algunos componentes de la suspensión delantera del vehículo no requieren mantenimiento ni lubricación. Asegúrese de que estos componentes se limpian con regularidad y de que no están sueltos ni dañados antes de utilizar el vehículo.

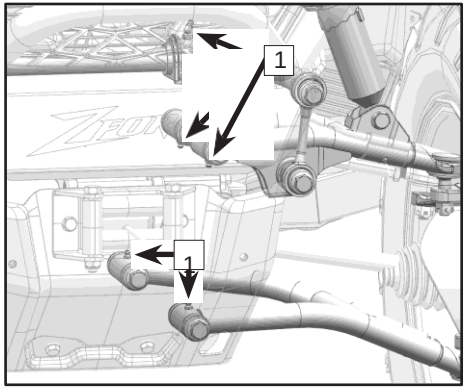
Mantenimiento

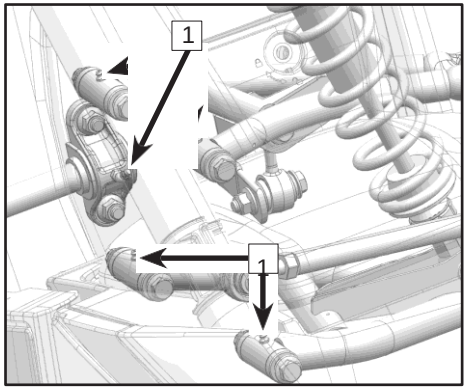
Lubricación y ajuste de la suspensión

Lubricación de los casquillos del basculante y de la barra estabilizadora trasera.

Añada grasa lubricante en el engrasador (1) con una pistola de engrasar hasta que empiece a fluir del casquillo.

NOTA
Los engrasadores de los brazos oscilantes y la barra estabilizadora son simétricos a izquierda y derecha. Hay un total de 20 engrasadores.





Mantenimiento

Ajuste del amortiguador (ZFORCE 800 Trail)

Cuando conduzca en condiciones de terreno accidentado, utilice el enganche para remolcar o transporte el peso máximo de personas y carga, aumente la precarga del muelle para obtener una conducción más firme. Disminuya la precarga del muelle según sea necesario en terrenos abruptos o blandos para obtener una conducción suave.

El ajuste adecuado de la precarga del muelle es una preferencia personal, y cambia con el peso del ciclista, el estilo de conducción y las condiciones.

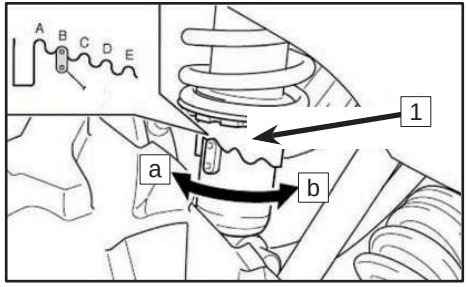
NOTA: Elevar el vehículo con los neumáticos despegados del suelo ayuda a con ajustes.

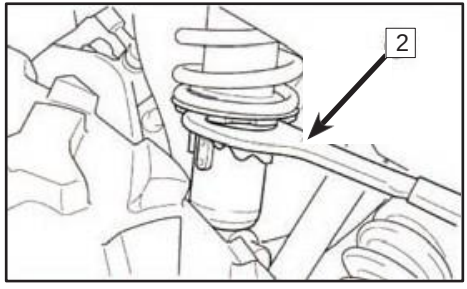
Aumentar la precarga del muelle:

Gire el ajustador [1] en la dirección [a] con la herramienta especial [2] del kit.

Disminuir la precarga del muelle:

Gire el ajustador [1] en la dirección [b] con la herramienta especial [2] del kit.



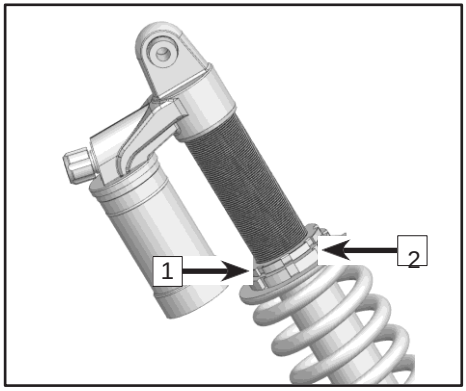


Posición estándar de precarga: B Dirección A: Mínima (blanda) Dirección E: Máxima (dura)

NOTA: Mantenga el mismo ajuste para la precarga izquierda y derecha.

NOTA:
En el juego de herramientas se incluyen llaves para ajustar la precarga del muelle del amortiguador. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor para realizar el ajuste.

Ajuste de la precarga del muelle(ZFORCE 950 Trail ZFORCE 950 Sport)



Cuando conduzca en condiciones de terreno accidentado, utilice el enganche para remolcar o transporte el peso máximo de personas y carga, aumente la precarga del muelle para conseguir una conducción más firme.

Disminuya la precarga del muelle según sea necesario para terrenos abruptos o blandos, para conseguir una conducción suave.

El ajuste adecuado de la precarga del muelle es una preferencia personal, y cambia con el peso del ciclista, el estilo de conducción y las condiciones.

Elevar el vehículo con los neumáticos levantados del suelo ayuda a realizar los ajustes. Utilice un dispositivo adecuado para medir la longitud del muelle, manteniendo igual la precarga izquierda y derecha.

Aumente la precarga del muelle: Afloje la contratuerca (1). A continuación, gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj para acortar la longitud del muelle (2).

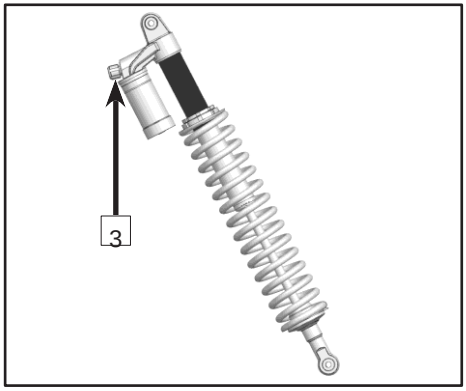
Vuelva a apretar la contratuerca (1).

Disminuya la precarga del muelle: Afloje la contratuerca (1) y, a continuación, gire el regulador en sentido antihorario para aumentar la longitud del muelle (2).

Vuelva a apretar la contratuerca (1).

NOTA:
El juego de herramientas incluye llaves para ajustar el amortiguador. precarga del muelle.

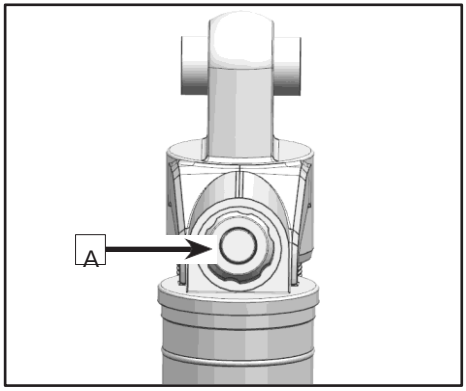
Ajuste de la amortiguación de la compresión



La amortiguación de compresión (3) controla la velocidad de compresión de la suspensión. Cuanto mayor sea el ajuste de la amortiguación de compresión, más lenta será la velocidad de compresión de la suspensión. Y cuanto menor sea el ajuste de la amortiguación de compresión, más rápida será la velocidad de compresión de la suspensión.

El ajuste de la amortiguación de compresión puede reducir las sacudidas durante los giros, y mantiene la estabilidad para evitar el desequilibrio del centro de gravedad del vehículo. El amortiguador puede absorber impactos y mantener la estabilidad del vehículo durante una conducción a alta velocidad, y su rendimiento es más evidente durante los baches continuos.

Ajuste de la amortiguación de la compresión (A):



Amortiguación de compresión: Total 4 clics y el ajuste de fábrica es el 1er clic.

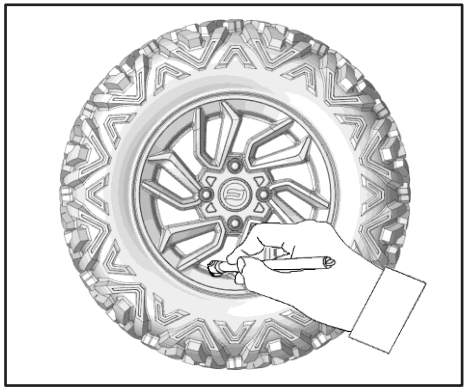
Gire el regulador en la dirección "HARD", la amortiguación aumenta y anote el número de clics.

Gire el regulador en la dirección "SOFT", la amortiguación disminuye y anote el número de clics.

Para restablecer la amortiguación de compresión al ajuste de fábrica:

De acuerdo con el número de clic de registro, gire hacia atrás el mismo número de clics para restaurar el ajuste de fábrica, o gire el ajustador en sentido contrario a las agujas del reloj (dirección "SOFT") hasta el final, y luego gire 4 en sentido de las agujas del reloj (dirección "HARD") hasta el 1er clic para amortiguadores delanteros y traseros.

Ruedas



Presión de los neumáticos

Antes de poner en marcha el vehículo, compruebe la presión de los neumáticos con el medidor de presión de neumáticos:

ZFORCE 800 Trail / ZFORCE 950 Trail:

Neumático delantero: 11.6 PSI (80 kPa)

Neumático trasero: 14,5 PSI (100 kPa)

A plena carga, presión delantera: 80 kPa (11,6 PSI) A plena carga, presión trasera: 100 kPa (14,5 PSI)

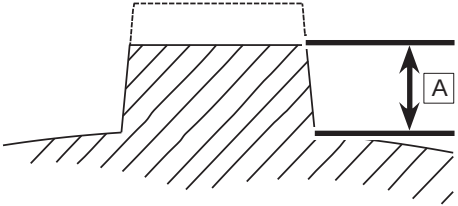
ZFORCE 950 Sport:

Neumático delantero: 14,5 PSI (100 kPa)

Neumático trasero: 14,5 PSI (100 kPa)

A plena carga, presión delantera: 14,5 PSI (100 kPa)

A plena carga, presión trasera: 17,4 PSI (120 kPa)



Profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione regularmente la profundidad del dibujo y sustituya los neumáticos si la profundidad mínima del dibujo (A) es inferior a: Profundidad mínima del dibujo: **3 / 32 in. (3.0 mm)**

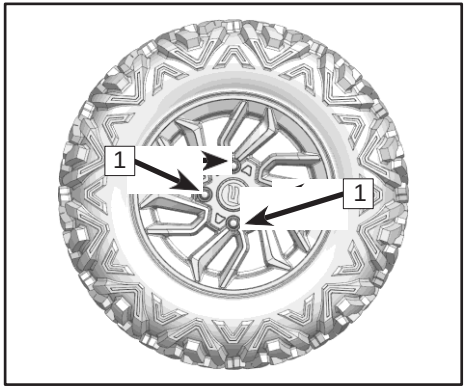
Rodamientos de rueda

- Levante el vehículo y apóyelo firmemente bajo el bastidor con los neumáticos despegados del suelo.
- Empuje y tire de las ruedas por los bordes exteriores para comprobar si tienen holgura lateral o están sueltas. Consulte a su distribuidor si es cualquier juego lateral o flojedad.

Cambiar la rueda

Mudanzas

1. Coloque el vehículo sobre un suelo nivelado.
2. Levante el vehículo y apóyelo firmemente bajo el bastidor con un gato u otra herramienta adecuada de modo que la rueda no esté en contacto con el suelo.
3. Retire las tuercas de las ruedas (1).
4. Retire las ruedas.



Instalación

1. Instale las ruedas en el cubo de la rueda y fíjelas con la rueda
2. Apriete las tuercas de las ruedas según las especificaciones.

Torque de apriete de la tuerca de rueda: 81 ft-lb ~ 88 ft-lb (110 N-m ~ 120 N-m)

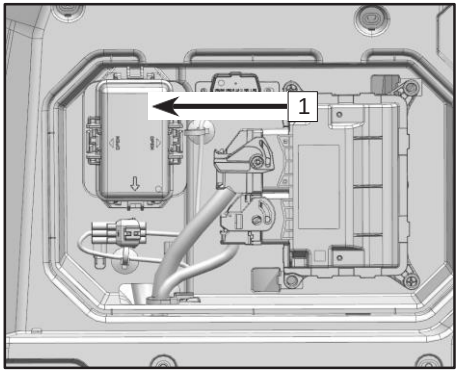
3. Retire el soporte del vehículo y colóquelo en el suelo.

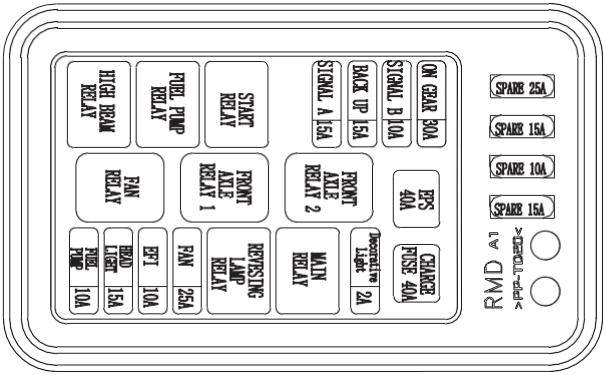
Caja de fusibles / Fusible principal / Fusible EPS

La caja de fusibles [1] está situada detrás del asiento del conductor, cerca de la ECU. Si se funde un fusible, desconecte el interruptor principal e instale un fusible nuevo con el amperaje especificado. Conecte el interruptor principal. Si el fusible vuelve a fundirse inmediatamente, póngase en contacto con su concesionario.

Los relés electrónicos montados en la caja de fusibles operan ciertas funciones del sistema del vehículo. Si un relé no funciona o es necesario sustituirlo o diagnosticarlo, póngase en contacto con su concesionario.

⚠ PRECAUCIÓN
Para evitar un cortocircuito accidental, desconecte el interruptor principal antes de comprobar o sustituir los fusibles. Utilice siempre un fusible con la capacidad especificada correcta. No utilice nunca material conductor en lugar del fusible adecuado. El uso de un fusible inadecuado puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio.



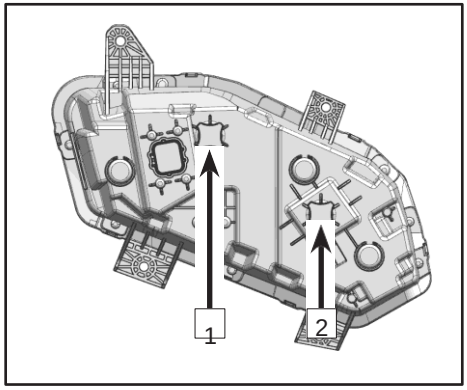


Ajuste de los faros

Para ajustar el faro:

Ajuste el tornillo de ajuste de la luz de carretera (1) para ajustar la luz de carretera dirección vertical.

Ajuste el tornillo de ajuste de la luz de cruce (2) para ajustar la luz de cruce dirección vertical.



⚠ADVERTENCIA

Es aconsejable que su distribuidor realice el ajuste de los faros. Un ajuste incorrecto podría provocar un accidente con resultado de lesiones graves o la muerte.

NOTA

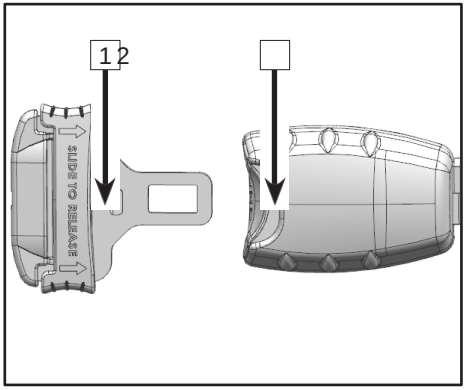
La suciedad y/o los residuos pueden acumularse en la parte inferior entre los faros y el capó delantero, especialmente después de conducir por terrenos embarrados. Cuando lave y limpie el vehículo, una buena práctica es retirar de vez en cuando el panel del capó delantero y el compartimento de almacenamiento para limpiar los residuos acumulados en las zonas de los faros con agua a baja presión.

Lámparas LED para el vehículo

Todas las lámparas de este vehículo son de estructura LED que no se pueden reparar si se dañan o fallan, haga que su concesionario sustituya todo el conjunto si un LED está dañado o ha fallado.

Cinturón de seguridad

Este vehículo está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos para ayudar a proteger al conductor y al pasajero en caso de colisiones, vuelcos o vuelcos y para ayudar a mantener a los ocupantes en la cabina. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien abrochado antes de utilizar el vehículo.



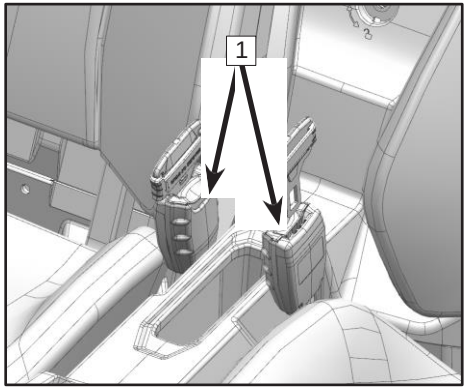
⚠ ADVERTENCIA
La caída del vehículo en movimiento podría provocar un accidente con resultado de lesiones graves o muerte. Compruebe siempre que los cinturones de seguridad están bien abrochados antes de utilizar el vehículo.

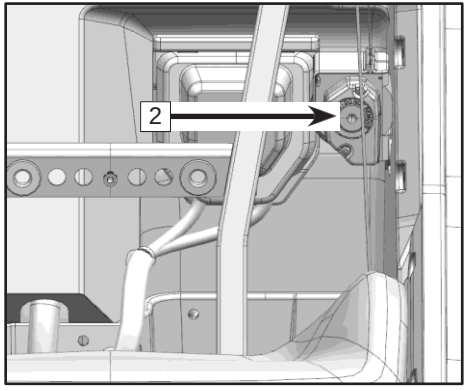
Siga los siguientes pasos para abrocharse el cinturón de seguridad:

- Tire de la placa de cierre 1 hacia abajo y pase el cinturón por el pecho y el regazo. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no se deforma ni se tuerce.
- Inserte la placa de cierre 1 en la hebilla 2 hasta que se oiga un clic.
- Suelte más cinturón de seguridad si es necesario y ajústelo según convenga, luego deja que se retraiga automáticamente.
- Para soltar el cinturón de seguridad, pulse el botón rojo situado en el centro de la hebilla.

Inspeccione todos los cinturones de seguridad antes de cada operación:

- Inserte la placa de cierre en la hebilla y compruebe que se oye un clic. La placa de cierre debe moverse suavemente y el sonido de clic significa que está bloqueada de forma segura.
- Pulse el botón rojo de la hebilla para asegurarse de que el cinturón puede soltarse sin problemas.
- Saque todo el cinturón de seguridad e inspeccione si hay algún daño, incluyendo cortes, desgaste o rigidez. Si se encuentra algún daño o el cinturón no se puede utilizar, póngase en contacto con un distribuidor autorizado CFMOTO para su servicio o sustitución.
- Limpie la correa con agua jabonosa suave. No utilice lejía, tintes ni detergentes domésticos fuertes. Enjuague todo el cinturón, la hebilla [1] y la cubierta del retractor [2] con agua limpia y deje secar al aire.





Limpieza y almacenamiento

Lavar el vehículo

Mantener limpio su vehículo no sólo mejorará su aspecto, sino que también puede prolongar la vida útil de diversos componentes. Con unas pocas precauciones, su vehículo puede limpiarse como un automóvil:

- La forma mejor y más segura de limpiar su vehículo es con una manguera de jardín y un cubo de agua y jabón suave. Los detergentes fuertes pueden deteriorar los componentes de goma.
- Utilice una manopla de lavado de tipo profesional, limpiando primero la parte superior del cuerpo y por último las partes inferiores.
- Preste especial atención a que el radiador del sistema de refrigeración y las botas del eje se limpien a fondo de toda la suciedad y los residuos.
- Aclare con agua frecuentemente y seque el vehículo con una gamuza para evitar las manchas de agua.
- Lubrique todos los puntos de giro inmediatamente después del lavado.
- Deje que el motor funcione durante un rato para evaporar el agua que pueda haber entrado en la toma de aire del motor o sistema de escape.

CFMOTO no recomienda el uso de un sistema de lavado a alta presión para lavar su vehículo, ya que el agua puede forzar las juntas y dañar las calcomanías. Si se utiliza un sistema de alta presión, extreme las precauciones para evitar que el agua dañe las calcomanías, los cojinetes de las ruedas, las juntas de la transmisión, los paneles de la carrocería, los frenos, las etiquetas de advertencia, el sistema de admisión del filtro de aire y el sistema eléctrico. Asegúrese de que no entre agua en el filtro de aire o en la carcasa de la CVT. Si las etiquetas de advertencia y seguridad están dañadas, póngase en contacto con su concesionario para su sustitución.

Encerar el vehículo

Puede encerar su vehículo con cualquier cera en pasta no abrasiva para automóviles. Evite el uso de limpiadores agresivos, ya que pueden rayar el acabado de la carrocería.

Limpieza y almacenamiento

PRECAUCIÓN
Algunos productos, como los repelentes de insectos y otras sustancias químicas, dañan las superficies de plástico. Tenga cuidado cuando utilice estos productos cerca de superficies de plástico.

Realizar reparaciones

Realice las reparaciones necesarias en su vehículo antes de guardarlo para evitar daños mayores la próxima vez que lo utilice.

Compruebe los neumáticos

Inspeccione las bandas de rodadura y el estado general de los neumáticos. Ajuste los neumáticos a la presión de aire especificada.

Aceite y filtro

Caliente el motor, apáguelo y cambie el aceite y el filtro.

Filtro de aire/caja de aire

Inspeccione y limpie o sustituya el filtro de aire. Limpie la caja de aire y el tubo de sedimentos.

Limpieza y almacenamiento

Compruebe los niveles de líquido

Inspeccione los siguientes niveles de líquido y cámbielos si es necesario:

- Caja de engranajes delantera
- Caja de cambios trasera
- Líquido de frenos (cámbielo cada dos años o cuando sea necesario si el líquido parece oscuro o contaminado)
- Líquido refrigerante (cámbielo cada dos años o cuando sea necesario si el líquido refrigerante parece contaminado)
- Nivel de combustible (añada estabilizador de combustible según las instrucciones de la etiqueta del producto)

Estabilizar el combustible

Llene el depósito de combustible con combustible nuevo que haya sido tratado con estabilizador de combustible de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del producto. No deje que el combustible sin tratar permanezca en el depósito más de 30 días, ya que el combustible comienza a degradarse y puede causar daños en los componentes del sistema de combustible.

Almacenamiento en batería

- Retire la batería del vehículo y asegúrese de que está completamente cargada antes de guardarla. Proteja la batería de temperaturas bajo cero, que pueden dañarla.

Lubrique

Inspeccione todos los cables y lubríquelos con lubricante para cables siguiendo las instrucciones de la etiqueta del producto. Engrase los puntos de lubricación del vehículo con grasa para todas las estaciones.

Limpieza y almacenamiento

Empañar el motor

- Retire las tapas de acceso para acceder a la(s) bujía(s).
- Retire la(s) bujía(s), gire el pistón hasta el fondo de su carrera y vierta aproximadamente 0,6 oz. (15mL ~ 20mL) de aceite de motor en la abertura.

NOTA:

Hágalo con cuidado. Si se salta el orificio de la bujía, saldrá aceite de la cavidad de la bujía y parecerá que hay una fuga de aceite. Para acceder al orificio de la bujía, utilice una sección de manguera limpia y una pequeña botella de plástico llena de la cantidad de aceite previamente medida.

- Vuelva a instalar la(s) bujía(s). Apriete la bujía según las especificaciones.
- Gire el motor varias veces lentamente. El aceite penetrará alrededor del pistón, los segmentos y el cilindro se cubrirá con una película protectora de aceite nuevo.
- Vuelva a montar la(s) bujía(s), el(los) capuchón(es) y el panel lateral.

NOTA:

Arrancar el motor durante el periodo de almacenamiento alterará la película protectora creada por la nebulización. Podría producirse corrosión. No arranque nunca el motor durante el periodo de almacenamiento.

Almacén Y Cubierta

Apoye el vehículo con soportes debajo del bastidor con los neumáticos a 30 ~ 40mm (1.2 ~ 1.6 in.) del suelo. Asegúrese de que el área de almacenamiento esté bien ventilada y cubra la máquina con una cubierta homologada.

NOTA:

No utilice cubiertas de plástico o materiales recubiertos. No permiten una ventilación suficiente para evitar la condensación y pueden favorecer la corrosión y la oxidación.

Transporte del vehículo

Siga estos procedimientos al transportar el vehículo:

- Apague el motor y retire la llave para evitar que se pierda durante el transporte.
- Asegúrese de que el tapón de combustible está instalado correctamente y bien sujeto.
- Asegúrese de que los asientos están instalados correctamente y bien sujetos.
- Coloque el selector de marchas en cualquier posición excepto la de estacionamiento y bloquee las ruedas delanteras y traseras para evitar que el vehículo se mueva.

PRECAUCIÓN
No transporte nunca con el selector de marchas en la posición de estacionamiento. **Pueden producirse daños en el motor y la transmisión.**

- Asegure la parte delantera y trasera del bastidor del vehículo al transporte para evitar que el vehículo se deslice o en movimiento.

Diagnóstico de problemas del vehículo

Esta sección pretende orientar a un propietario medio sobre elementos sencillos que podrían causar problemas de funcionamiento. El diagnóstico de los problemas del vehículo puede requerir la experiencia de un técnico del concesionario. Póngase en contacto con su concesionario si no encuentra una solución.

El motor no gira

Posible causa	Solución
Fusible fundido	Restablecer o sustituir el fusible
Baja tensión de la batería	Recargar la batería a 12,8 Vcc - Confirmar el estado de la batería
Conexiones de la batería sueltas	Compruebe todas las conexiones y apriételas si es necesario
Conexiones eléctricas del sistema de arranque flojas	Compruebe todas las conexiones y apriételas si es necesario
Interruptor de parada del motor	Función de control
Circuito de arranque no completado - transmisión en marcha	Pise el freno de pie o cambie la transmisión a punto muerto o posición de aparcamiento.

Pitidos o golpes del motor

Posible causa	Solución
Combustible de mala calidad o bajo octanaje	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
Tiempo de encendido incorrecto.	Consulte a su distribuidor
Separación de bujías o rango térmico incorrectos	Ajuste la distancia entre bujías según las especificaciones o sustituya las bujías.

Diagnóstico de problemas del vehículo

El motor se para o pierde potencia

Posible causa	Solución
Motor sobrecalentado	Limpie la rejilla del radiador y el núcleo externo. Limpie el exterior del motor. Consulte a su distribuidor
Sin combustible	Repostar con combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
Conducto de ventilación del depósito de combustible doblado u obstruido	Inspeccione y sustituya. Consulte a su distribuidor
Agua presente en el combustible	Sustituir por combustible nuevo
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccionar y limpiar o sustituir la bujía
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Separación de bujías o rango térmico incorrectos	Ajuste la separación a las especificaciones o sustituya la bujía
Conexiones de encendido sueltas	Compruebe todas las conexiones y apriételas
Baja tensión de la batería	Recargue la batería a 12,8 Vcc; compruebe el sistema de carga. - Confirmar el estado de la batería
Filtro de aire obstruido	Inspeccionar y sustituir si es necesario
Mal funcionamiento del limitador de velocidad de marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor
Otro fallo mecánico	Consulte a su distribuidor

Diagnóstico de problemas del vehículo

El motor gira pero no arranca

Posible causa	Solución
El motor gira, no arranca	Repostar
Filtro de combustible obstruido	Inspeccionar y sustituir si es necesario
El agua está presente en el combustible	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
La bomba de combustible no funciona	Inspeccione la bomba y el fusible; sustitúyalos si es necesario.
Combustible viejo o no recomendado	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
Posible causa	Solución
Bujías sucias o defectuosas	Inspeccione las bujías, sustitúyalas si es necesario.
No hay chispa en la bujía	Inspeccione las bujías, verifique que el interruptor de parada esté encendido.
Cárter lleno de agua o combustible	Consulte inmediatamente a su distribuidor
Filtro de aire obstruido	Inspeccionar y sustituir si es necesario; Sustituir la chispa tapones según sea necesario
Inyector de combustible obstruido	Consulte a su distribuidor
Baja tensión de la batería	Recargue la batería a 12,8 Vcc. Confirme el estado de la batería
Avería mecánica	Consulte a su distribuidor
Cables de bujía desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor
Separación de bujías o rango térmico incorrectos	Ajuste la separación según las especificaciones o sustituya las bujías
Conexiones eléctricas sueltas	Compruebe todas las conexiones y apriételas
Conducto de ventilación del depósito de combustible doblado u obstruido	Inspeccionar y sustituir
Combustible incorrecto	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
Mal funcionamiento del limitador de velocidad de marcha atrás	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor

El motor petardea

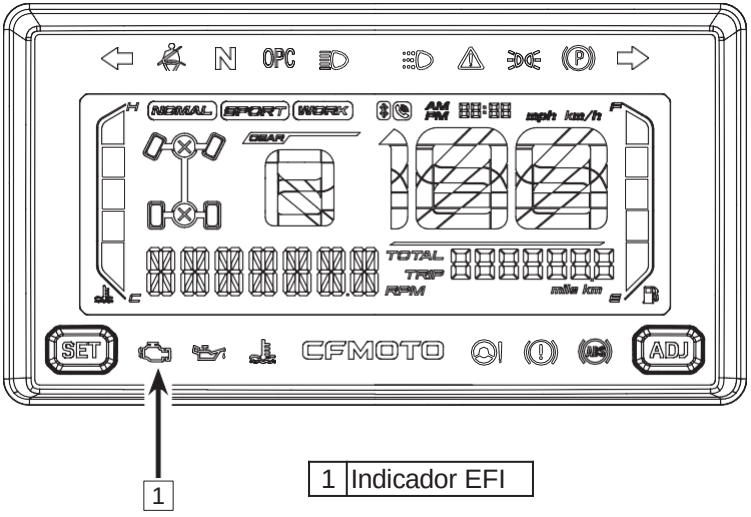
Posible causa	Solución
Chispa débil de las bujías	Inspeccione y sustituya las bujías según sea necesario.
Separación de bujías o rango térmico incorrectos	Ajuste la separación según las especificaciones o sustituya las bujías
Combustible viejo o no recomendado	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
Cables de bujía mal instalados	Consulte a su distribuidor
Regulación incorrecta del encendido	Consulte a su distribuidor
Avería mecánica	Consulte a su distribuidor
Mal funcionamiento del limitador de velocidad	Consulte a su distribuidor
Otro fallo mecánico	Consulte a su distribuidor
Posible mezcla de combustible pobre o rica	Consulte a su distribuidor
Combustible bajo o contaminado	Añadir o cambiar el combustible, limpiar el sistema de combustible
Combustible de bajo octanaje	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.
Filtro de combustible obstruido	Sustituir el filtro
El combustible es de muy alto octanaje	Sustituir por combustible sin plomo de 87 octanos como mínimo.

Diagnóstico de problemas del vehículo

Luz indicadora de mal funcionamiento EFI

El sistema de inyección electrónica de combustible de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de avería (MIL - 1) si detecta un problema. Cuando este indicador está encendido, se mostrará directamente un código de avería en el salpicadero. Anote el código de avería y póngase en contacto con su concesionario para realizar el diagnóstico. Su concesionario dispone de la herramienta EFI necesaria para diagnosticar, reparar y borrar los códigos de avería.

Durante el funcionamiento normal, el indicador EFI estará apagado.



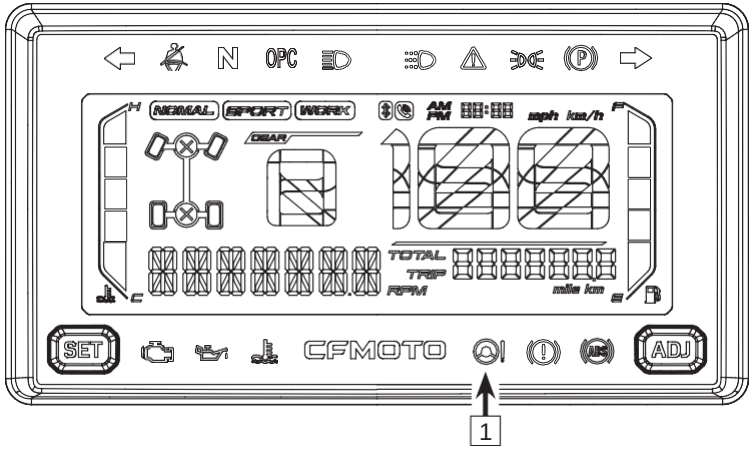
1	Indicador EFI

Diagnóstico de problemas del vehículo

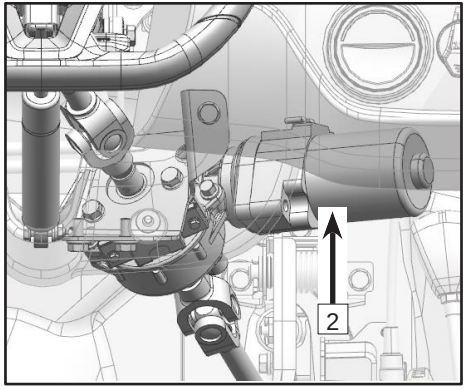
Indicador luminoso de avería EPS

El sistema de dirección asistida electrónica de su vehículo contiene una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL - 1) si detecta un problema. Cuando este indicador parpadee, póngase en contacto con su concesionario. Durante el funcionamiento normal, el indicador EPS se encenderá después de girar la llave de contacto a la posición ON, pero el EPS no funcionará. Al arrancar el motor, el indicador se apagará y el EPS comenzará a funcionar.

Aparecerá directamente un código de avería en el salpicadero. Anote el código de avería y póngase en contacto con su concesionario para realizar el diagnóstico. Su concesionario dispone de la herramienta especial necesaria para diagnosticar, reparar y borrar los códigos de avería.



1	Indicador EPS



2	EPS

Diagnóstico de problemas del vehículo

Diagnóstico y solución de fallos de la dirección asistida electrónica (EPS)

Dirección sin asistencia	1. Los conectores de los cables tienen mal contacto o están desconectado 2. Se fundió el fusible 3. Daños en los relés 4. El controlador, el motor o el sensor están dañados	1. Compruebe si los conectores de los cables y las clavijas están completamente insertadas 2. Sustituya el fusible (40A). 3. Póngase en contacto con su distribuidor 4. Póngase en contacto con su distribuidor
La asistencia eléctrica no pesa lo mismo a la izquierda que a la derecha	1. La tensión de salida media tiene desviación 2. El regulador, el motor o el sensor están dañados	1. Póngase en contacto con su distribuidor 2. Póngase en contacto con su distribuidor
Cuando el sistema está activado, la dirección gira a ambos lados.	1. El motor está montado al revés 2. El regulador o el sensor están dañados	1. Póngase en contacto con su distribuidor 2. Póngase en contacto con su distribuidor
La dirección se vuelve pesada	1. La batería tiene pérdida de potencia 2. La presión de aire de los neumáticos (delanteros) es insuficiente. 3. Daños en el motor (reducción de potencia)	1. Carga la batería 2. Inflar los neumáticos 3. Póngase en contacto con su distribuidor
El sistema tiene ruido	1. Daños en el motor 2. La holgura del conjunto del eje de dirección inferior o del conjunto de dirección mecánica es demasiado grande 3. La instalación del conjunto del eje de dirección inferior o del conjunto de dirección mecánica está floja	1. Póngase en contacto con su distribuidor 2. Póngase en contacto con su distribuidor 3. Póngase en contacto con su distribuidor

Garantía limitada CFMOTO para México
Información sobre la garantía

Cambio de titularidad

Si usted vende su vehículo, cualquier remanente válido de la garantía puede ser transferido al nuevo propietario. Por favor, registre los detalles del intercambio a continuación e informe a un concesionario autorizado CFMOTO:

Cambio de Propiedad	Comprador original	2º propietario	3er propietario	4º propietario
Nombre del propietario				
Dirección				
Ciudad				
Estado / Código postal				
Teléfono				
Correo electrónico				
Fecha de compra				
Lectura del cuentakilómetros				
Nuevo propietario Firma				

NOTA:

Si un formulario de cambio de propietario cumplimentado no incluye los detalles requeridos o es inexacto, CFMOTO se reserva el derecho de investigar la titularidad real del producto, el historial de servicio y posiblemente rechazar la solicitud de transferencia de garantía si no se han cumplido los requisitos.

5BYV-380101-7000-13 US229

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.
No.116,Wuzhou Road,Yuhang Economic Development Zone,
Hangzhou 311100,Provincia de Zhejiang,China
Tel: 86-571-86258863 Fax: +86-571-89265788
Correo electrónico: corporativo@cfmoto.com.mx
http://cfmoto.com.mx